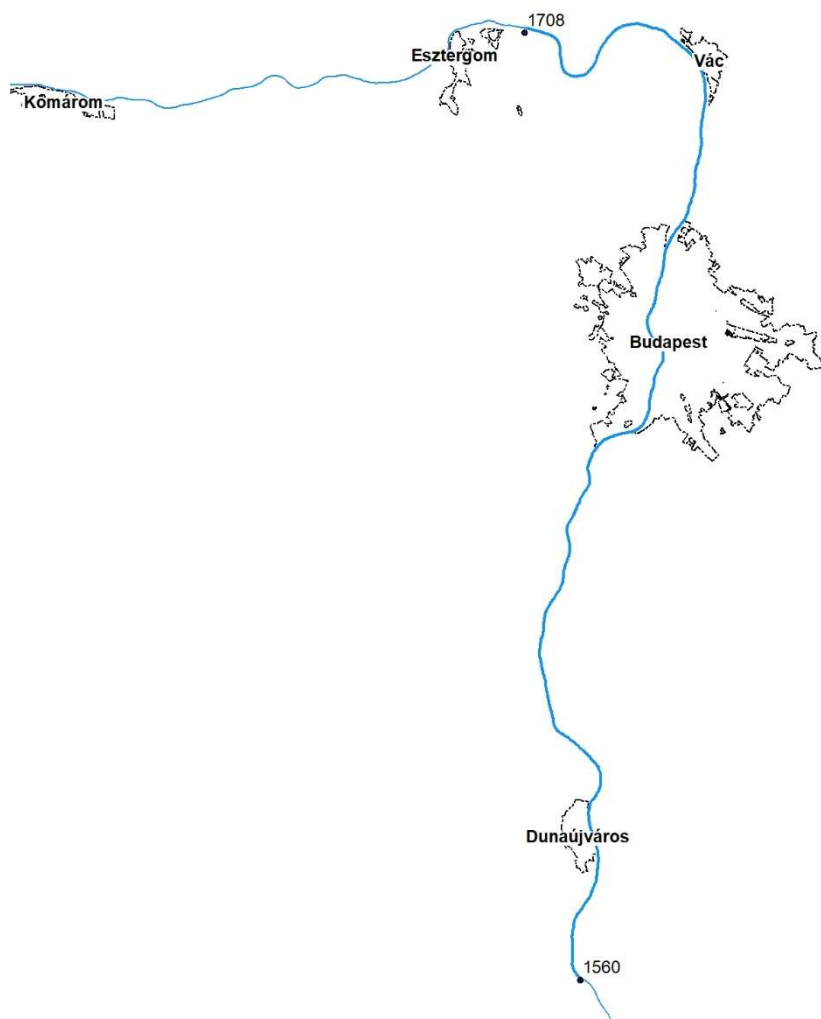


A DUNA MAGYARORSZÁGI SZAKASZÁNAK HAJÓZÁSI TÉRKÉPE
1708.2 FKM - 1560.6 FKM
PAPER CHART OF HUNGARIAN DANUBE RIVER SECTION
1708.2 - 1560.6





Felelősségi nyilatkozat

Az OVF nem vállal felelősséget a megadott információk helyességéért és teljességéért. Az OVF által jelenleg kiadott, e szolgáltatáson alapuló felelősségi igény bármilyen módon kizárható.

Disclaimer

OVF does not assume liability for the correctness and completeness of the information provided. Any claim of liability based on this service feature provided by OVF is by any means whatsoever excluded.

Kiadmányozó/Published by

OVF – Országos Vízügyi Főigazgatóság
Márvány utca 1/D.
1012 Budapest, Hungary
Levélcím: 1253 Budapest, Pf. 56.

www.ovf.hu

ovf@ovf.hu

Telefon/*phone* +36 1 255 4400

Telefax/*fax* +36 1 201 2482

Június 2019/ June 2019

Tartalomjegyzék	Table of Content	Strana / Page
Bevezető	<i>Introduction</i>	4
A Duna hajózhatósági viszonyai Magyarországon	<i>Navigation conditions on Danube in Hungary</i>	5
Víziút osztályok a Duna magyarországi szakaszán	<i>Waterway classes Characteristic vessel convoys</i>	6
Tolt kötelékek jellemzői	<i>Characteristic of vessel convoys</i>	6
Vízmércék	<i>Gauging stations</i>	7
Gázlók	<i>Critical sectors</i>	8-9
Hidak	<i>Bridges</i>	10
Hatóságok	<i>Authorities</i>	11-12
<i>Víziút irányítására és a hajóút kitűzésére szolgáló jelek</i>	<i>Waterway marking signs</i>	13-17
Jelmagyarázat	<i>Legend</i>	18

Bevezetés

A Duna hajózási térképe naprakész információkat tartalmaz a következőkről: hajóút és kitérés jelek (folyam kilométerek hektométerenként, veszteglő helyek, komp átkelők, hidak, folyamszabályozási művek, magas átfeszítések). A főbb települések mellett megtalálhatóak a vízmércék, vízben lévő roncsok. A térkép jelöli a gázlókat, szűkületeket, az egy és kétirányú hajóutakat műtárgyak, szigetek közelében. Az 1.5m, 2.0m, 2.3m, 2.5m, 3.0m, és 3.5 m mélységvonalak a legkisebb hajózási vízszinthez tartoznak az adott időszak medermérései alapján.

A Duna hajózási térképének ezen kiadványa a Danube Stream projekt keretein belül kialakított módszertanok alapján készült a Danube Transnational Programme of the European Union támogatásával.

Introduction

The Danube River Navigational Chart contains up-to-date information on the position of the fairway, waterway marking system, 1.5m, 2.0m, 2.3m, 2.5m, 3.0m, and 3.5 m contour lines referred to the low navigational level (with information on hydrographic survey dates), distance marks on the fairway axis, cross-sections, berths, ferry routes, infrastructure objects on the waterway (navigation locks, bridges, river training structures, power lines), main settlements along the Danube River, positions of sunken vessels in or near fairway or proclaimed berths, gauging stations and characteristic water levels at the time of publication, as well as contact information of authorities in Hungary relevant for inland navigation.

This edition of the Paper Chart was prepared using the new functionalities developed within the Danube STREAM Project, financed under the Danube Transnational Programme of the European Union.

A Duna hajózhatósági viszonyai Magyarországon / Navigation conditions on Danube in Hungary

A Duna magyarországi vízút osztályba sorolt szakasza mintegy 378 km, mely a teljes 2,415 km hajózható folyó 15,6% -át jelenti. A Duna a 1850,2 fkm szelvényben érkezik Szlovákiából és hagyja el az országot a 1433,1 fkm-ben Horvát és Szerb területre.

A navigációs jellemzők alapján a Duna magyar szakaszát három különböző szakaszra lehet osztani:

Az 1850,2 és 1811 km között az útvonalat nagyhajók nem használják. Ezen a szakaszon a folyót a Dunacsúnyi duzzasztómű által átbocsátott vízmennyiség határozza meg.

A navigációs útvonal a Bős-csatorna torkolatától indul az 1811 fkm-nél (Sap) és a 1641-ig (Budapest) tart, VI/b osztályú vízi út.

A 1641 fkm (Budapest) és a 1433,1 fkm (Mohács) között a besorolás VI/c.

A közös szakasza a folyónak Szlovákiával van, a 1850,2 fkm (Rajkától) a 1708 fkm (Szobig), az Ipoly torkolatig.

A teljes magyar szakasz szabadfolyású folyó szakasz, amelyet nagyon dinamikus folyómeder-formációk jellemeznek, főleg kavicsos és durva homokból.

A kilométerenként átlagosan 15 cm-es (közepes vízszintnél mérve) esése a folyónak a 1811-től (Sap) 1791-ig (Gönyű) nagy áramlási sebességeket eredményez ezen szakaszon. Ez a meder folyamatos változását idézi elő a hordalék vándorlása következtében, akár feltöltődés, akár erózió formájában, és így korlátozást jelent a hajózás számára.

Az 1791 rkm-től (Gönyű) 1433-ig (Mohács) az átlagos magasságkülönbség kb. 4-5 centiméter / kilométer.

A hajóút vonalvezetésének változtatása a folyó magyarországi szakaszán többször is előfordul, a hidrológiai körülményektől és a rendelkezésre álló vízmélységektől függően. A hajóút mindkori pontos helyzetét a vízben kihelyezett hajóútkitűző jelek mutatják.

The navigable Danube River in Hungary is about 378 km long and represents 15,6% of the total 2.415 km navigable river length. Danube enters Hungary from Slovakia at km 1850,2 and leaves to HR/SRB border at km 1433,1.

Based on navigation conditions, Hungarian stretch of the Danube River can be divided into three different stretches:

The stretch between rkm 1850,2 and 1811 is not used for navigation. Waterway at this stretch is led by the navigational canal through Gabčíkovo locks.

The navigational route, starts from the Bős canal estuary at rkm 1811 (Sap) to 1641 (Budapest), is a class VI/b type of waterway.

From rkm 1641 (Budapest) to 1433,1 (Mohács) the classification is VI/c.

The joint stretch with Slovakia starts from rkm 1850,2 (Rajka) to 1708 (Szob) at the near the Ipoly River confluence.

The whole Hungarian section is a free flowing stretch, characterized by very dynamic river bed formations consist of mainly gravel and raw sand.

The mean slope of about 15 cm per kilometre (measured at medium water levels) from 1811 (Sap) to 1791 (Gönyű) results in high flow velocities in this sections. This produces continuous changes of the riverbed due to sediment transport, either in the form of sedimentation or erosion, and thus produces obstacles to navigation.


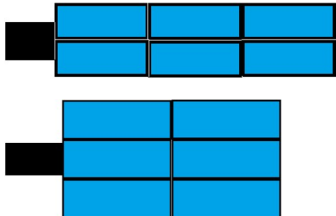
From rkm 1791 (Gönyű) to 1433 (Mohács) the average height difference is to about 4-5 centimetres per kilometre.

Frequent realignments of the fairway are common on this stretch of the River, depending on hydrological conditions and available water depths. The exact position of the fairway at any given time is indicated by fairway signs on the water.

1.sz. Táblázat / Table 1: Víziút osztályok a Duna magyarországi szakaszán / Waterway classes of the Danube River in Hungary

Folyam km / Chainage (rkm)	Víziút osztálya / Waterway class	Ajánlott mélység / Recommended depth (m)	Ajánlott szélesség / Recommended width (m)
1812 - 1641	VI/b	2.5	120 - 150
1641 - 1433	VI/c	2.5	150 - 180

2.sz. Táblázat / Table 2: Tolt kötelékek jellemzői / Characteristic of vessel convoys

Víziút osztálya / Waterway class	Tolt kötelék méretek/ Pushed convoy	Kötélék hossza / Convoy length	Kötélék szélessége / Convoy Beam	Merülés / Draught
VI/b		185 m	22.8 m	2.5 m
VI/c		275 m 190 m	22,8 m 34.2 m	2.5 m

A víziutak osztálybesorolását az EU AGN szabályzatában határozták meg. További információ a www.unece.org oldalon érhető el.

The classification of inland waterways of international importance and a definition of referent convoys are subject of the European Agreement on Main Inland Waterways of International Importance (AGN). For more info, please visit: www.unece.org

A Duna Bizottság ajánlásai a következő linken érhetőek el a víziutak osztályba sorolással kapcsolatban.

Recommended fairway parameters are defined in the Danube Commission

Recommendations. For more info, please visit: www.danubecommission.org

www.danubecommission.org

3.sz. Táblázat / Table 3: Vízmércék a Dunán / Gauging stations on the Danube River

Vízmérce / Gauging station	Szelvény / Chainage	"0" pont / Gauge Zero	Hajózási kisvízszint / Low Navigation Level	Legnagyobb hajózási vízszint / High Navigation Level
	(rkm)	(mBf)	(cm)	(cm)
Nagybajcs	1801,00	107,40	60	557
Gönyű	1790,61	106,40	3	518
Komárom	1768,30	103,88	83	536
Esztergom	1718,52	100,92	59	503
Szob	1707,200	100,980	100,71	105,390
Nagymaros	1694,600	99,428	99,28	104,486
Vác	1679,500	98,115	98,23	103,725
Göd	1671,000	97,480	97,67	103,300
Óbuda	1654,500	95,350	96,60	102,455
Budapest	1646,500	94,970	95,90	101,675
Budafok	1636,900	94,390	94,72	100,422
Ercsi	1613,200	92,650	92,91	98,308
Adony	1597,800	91,680	91,79	97,096
Dunaújváros	1580,600	90,295	90,18	95,812
Dunaföldvár	1560,600	88,860	87,70	94,366
Dunaföldvár	1560,6	88,86	-116	550
Paks	1531,3	85,38	7	718,00
Baja	1478,7	80,99	108	801
Mohács	1446,9	79,20	124	815

4.sz. Táblázat / Table 6: Gázlók a Dunán / Critical sectors on the Danube River

Br. / No	Gázlók, szűkületek / Critical sector	Gázló felvíz / From rkm	Gázló alvíz / To rkm	Megjegyzés / Note
1	Csicsó / Čičov	1799,1	1798,3	Szűkület / Bottleneck
2	Vének 3 / Venek 3	1797,4	1796,6	Szűkület / Bottleneck
3	Vének 2 / Venek 2	1796,3	1795,9	Szűkület / Bottleneck
4	Vének 1 / Venek 1	1795,9	1795,3	Szűkület / Narrow
5	Kolozsnéma 2 / Klišska Nemá 2	1794,0	1793,0	Gázló és Szűkület /
6	Kolozsnéma 1 / Klišska Nemá 1	1792,1	1791,6	Gázló / Shallow
7	Gönyű / Gonyu	1791,3	1791,0	Gázló / Shallow
8	Nagykeszi 2 / Velké Kosihy 2	1789,4	1788,9	Gázló / Shallow
9	Nagykeszi 1 / Velké Kosihy 1	1786,5	1786,1	Szűkület / Bottleneck
10	Nyergesújfalú	1735,5	1733,7	Gázló és Szűkület /
11	Nyerges-alsó	1732,6	1731,9	Szűkület / Narrow
12	Ebed	1726,0	1724,7	Gázló / Shallow
13	Garam-river mouth (Garamkövesd)	1714,3	1713,9	Gázló / Shallow
14	Helemba	1711,7	1710,7	Gázló és Szűkület /
15	Dömös-felső	1701,2	1700,6	Gázló és Szűkület /
16	Dömös-alsó	1699,3	1698,2	Gázló / Shallow
17	Nagymaros	1695,8	1695,5	Gázló / Shallow
18	Visegrád	1694,7	1694,6	Gázló / Shallow
19	Vác-felső	1682,8	1682,3	Szűkület / Narrow
20	Vác	1681	1679,6	Szűkület / Narrow
21	Szódliget	1675,5	1675,3	Szűkület / Narrow
22	Göd	1667,8	1666,4	Gázló és Szűkület /
23	Megyeri-híd	1660	1659,7	Szűkület /
24	Budapest (Árpád-híd)	1653	1651,3	Gázló / Shallow
25	Budafok	1638,6	1637,1	Gázló és Szűkület /
26	Százhalombatta	1623,7	1622,5	Szűkület / Narrow
27	Dunafüred	1619,1	1618,2	Szűkület / Narrow
28	Ercsi	1616,7	1616,3	Szűkület / Narrow
29	Ercsi-alsó	1615,6	1615,3	Szűkület / Narrow
30	Kulcs-felső	1591,8	1591,3	Szűkület / Narrow
31	Kulcs	1590,5	1590,1	Gázló és Szűkület /
32	Dunaújváros	1582,7	1579,9	Szűkület / Narrow
33	Baracs	1569,8	1569	Szűkület / Narrow

34	Kisapostag	1567,3	1566,2	Szűkület / Narrow
35	Dunaföldvár-felső	1560,8	1560,6	Gázló és Szűkület /
36	Dunaföldvár	1559,8	1559,7	Gázló / Shallow
37	Solt	1558,5	1557,5	Gázló és Szűkület /
38	Solt-alsó	1555,8	1554,6	Gázló és Szűkület /
39	Bölcske	1551,5	1551,4	Szűkület / Narrow
40	Paks	1529,5	1528,5	Szűkület / Narrow
41	Baráka	1522,0	1521,5	Szűkület / Narrow
42	Kovácspuszta	1512,5	1511,8	Szűkület / Narrow
43	Korpádi kanyar	1493,5	1492,5	Szűkület / Narrow
44	Koppányi kanyar	1483,5	1482,5	Szűkület / Narrow
45	Baja	1791,3	1791,0	Szűkület / Narrow
46	Sárospart 1.	1480,1	1479,1	Szűkület / Narrow
47	Sárospart 2.	1475,5	1474,5	Szűkület / Narrow
48	Szeremle	1472,5	1471,5	Szűkület / Narrow
49	Dunafalva	1469,0	1468,0	Szűkület / Narrow
50	Mohács	1461,0	1460,0	Szűkület / Narrow
51	Sirina	1451,5	1450,5	Szűkület / Narrow
52	Béda	1439,5	1438,5	Szűkület / Narrow

5.sz. Táblázat / Table 5: Dunai hidak / Bridges on the Danube River














Híd /Bridge	Fkm / Chainage (rkm)	Hajózási úrszelvény LKHV esetén/ available height of opening at HNWL (m)	Hajózható szélesség)/ Horizontal clearance (m)
Vámoszabadi híd	1806,4	8,9	121
Komárom közúti híd	1770,4	8	95,4
Komárom vasúti híd	1767,8	8,6	80
Mária Valéria híd	1718,8	11,3	80
Megyeri híd	1659,8	13,21	180
Újpesti híd	1654,4	70	7,66
Árpád híd	1651,4	70	8,16
Margit híd	1648,8	60	9,95
Széchenyi Lánchíd	1647	130	8,2
Erzsébet híd	1646	180	8,72
Szabadság híd	1645,3	80	9,54
Petőfi híd	1644,3	80	9,47
Rákóczi híd	1643,1	60	9,15
Déli Összekötő vasúti híd	1643,1	60	9,15
Deák Ferenc híd	1632,9	100	10
Pentele híd	1572	198,87	13,31
Berszédes József híd	1560,4	74	8,73
Szent László híd	1498,8	100	9,5












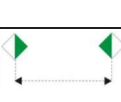




6.sz. Táblázat / Table 6: Hatóság címei / Contacts of authorities












<p>Company: Dunai Vízürendészeti Rendorkapitányság</p> <p>Name/function: Water Police</p> <p>Phone: +36-1-236-2860</p> <p>E-mail: dunaivizirendeszetirk@budapest.police.hu</p> <p>URL: http://www.police.hu/</p>	<p>Street: Garam utca 19.</p> <p>Postal code: 1113</p> <p>City: Budapest</p> <p>State:</p> <p>Country: Hungary</p> <p>Regular schedule</p> <p>from: 2010-01-01 to 2020-01-01</p> <p>Days: Monday Tuesday Wednesday Thursday Friday Saturday Sunday</p> <p>Time frames: 00:00:00-00:00:00</p>
<p>Company: DVRK Vízürendészeti Rendőrös Budapest</p> <p>Name/function: DVRK Budapest branch office</p> <p>Phone: +36-1-203-9132</p> <p>Fax: +36-1-381-4300/51-413</p>	<p>Street: Kopaszi-gát 1.</p> <p>Postal code: 1117</p> <p>City: Budapest</p> <p>State:</p> <p>Country: Hungary</p> <p>Regular schedule</p> <p>from: 2010-01-01 to 2020-01-01</p> <p>Days: Monday Tuesday Wednesday Thursday Friday Saturday Sunday</p> <p>Time frames: 00:00:00-00:00:00</p>
<p>Company: DVRK Vízürendészeti Rendőrös Komárom</p> <p>Name/function: DVRK Komárom branch office</p> <p>Phone: +36-34-340-519</p> <p>Fax: +36-34-340-519</p>	<p>Street: Rákóczi rakpart 2</p> <p>Postal code: 2900</p> <p>City: Komárom</p> <p>State:</p> <p>Country: Hungary</p>
<p>Company: DVRK Vízürendészeti Rendőrös Dunaújváros</p> <p>Name/function: DVRK Dunaújváros branch office</p> <p>Phone: +36-25-410-421</p> <p>Fax: +36-25-410-421</p>	<p>Street: Rév u. 2.</p> <p>Postal code: 2400</p> <p>City: Dunaújváros</p> <p>State:</p> <p>Country: Hungary</p>
<p>Company: DVRK Vízürendészeti Rendőrös Paks</p> <p>Name/function: DVRK Paks branch office</p> <p>Phone: +36-75-310-062</p>	<p>Street: Dunapart 1.</p> <p>Postal code: 7031</p> <p>City: Paks</p>










Fax: +36-75-310-062	State: Country: Hungary
Company: DVRK Vízirendészeti Rendőrs Mohács Name/function: DVRK Mohács branch office Phone: +36-69-322-947 Fax: +36-69-311-505	Street: Szent János u. 1. Postal code: 7700 City: Mohács State: Country: Hungary
Company: Közép Duna Völgyi Vízügyi Igazgatóság Name/function: Budapest branch office Phone: +36-1-477-3500 Remark: Area of competency: 1560,6 fkm - 1708,2 fkm	Street: Rákóczi út 41. Postal code: 1088 City: Budapest State: Budapest Country: Hungary
Company: Észak-dunántúli Vízügyi Igazgatóság Name/function: Gyr branch office Phone: +36-96-500-000 Remark: Area of competency: 1708,3 fkm - 1811 fkm	Street: Árpád út 28-32. Postal code: 9021 City: Gyr State: Gyr-Moson-Sopron Country: Hungary
Company: Észak-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság Name/function: Water Directorate Phone: +36-96/500-000 E-mail: titkarsag@kdvvizig.hu URL: www.eduvizig.hu Remark: General contact	Company: Észak-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság Name/function: Kötél Pál Remark: Personal contact
Company: Alsó-Duna-völgyi Vízügyi Igazgatóság Name/function: Water Directorate Phone: +36-79/525-100 E-mail: titkarsag@aduvizig.hu URL: www.aduvizig.hu Remark: General contact	Company: Alsó-Duna-völgyi Vízügyi Igazgatóság Name/function: Veréb Dávid Remark: Personal contact















7. Táblázat / Table 7: Víziút irányítására és a hajóút kitűzésére szolgáló jelek / Waterway marking signs

CEVNI kód / CEVNI code	Parti jel / Marking sign	Jelentés	Meaning
A – Tiltó Jelzések / Prohibitory signs			
A.1		Áthaladni tilos	No entry
A.4		Találkozás és előzés tilos	No passing or overtaking
A.5		Veszteglés tilos	No berthing (i.e. no anchoring or making fast to the bank)
A.6		Tilos horgonyozni, horgonyt, kötelet, láncot vonszolni	No anchoring or trailing of anchors, cables or chains
A.7		Tilos a parthoz kötni	No making fast to the bank
A.9		Hullámozást kelteni tilos	Do not create wash
A.10		A jelzett területen kívül áthaladni tilos	No passing outside the area marked
B – Utasító jelzések / Mandatory signs			
B.1		A nyíllal jelzett irányba köteles haladni	Proceed in the direction shown by the arrow
B.2a		A hajóútnak a hajó bal oldala felé eső oldalára köteles áthajózni	Move to the side of the fairway on your port side
B.2b		A hajóútnak a hajó jobb oldala felé eső oldalára	Move to the side of the fairway on your starboard side
B.3.a		A hajóútnak a hajó bal oldala felé eső oldalán köteles haladni	Keep to the side of the channel on your port side
B.3.b		A hajóútnak a hajó jobb oldala felé eső oldalán köteles haladni	Keep to the side of the channel on your starboard side
B.5		Köteles megállni	Stop as prescribed in the Regulations

B.6		A km/h-ban megadott (parthoz viszonyított)	<i>Do not exceed the speed indicated (in km/h}</i>
B.7		Köteles hangjelet adni	<i>Give a sound signal</i>
B.8		Fokozott elővigyázatosság kötelező	<i>Keep a particularly sharp lookout</i>
B.9.a		A főágba kihajózni abban az esetben szabad, ha a főágban közlekedő hajót nem kényszeríti sebessége és/vagy útiránya	<i>Do not enter or cross the main waterway until certain that this will not oblige vessels proceeding on it to change their course or speed</i>
B.11b		Kötelező rádiótelefon-kapcsolatba lépni a jelzésen feltüntetett csatormán	<i>Obligation to enter into a radiotelephone link on the channel as indicated on the board</i>
C – Korlátozó jelzések / Restrictive signs			
C.1.a		A vízmélység korlátozott	<i>Depth of water limited</i>
C.2.a		A vízszint feletti szabad magasság korlátozott	<i>Headroom limited</i>
C.3		Korlátozott átjáró- vagy hajóútszélesség	<i>Width of passage or fairway limited</i>
C.5		A hajóút eltávolodik a jobb (bal) parttól	<i>The channel lies at a distance from the right (left) bank</i>
D – Ajánló jelzések / Recommendatory Signs			
D.1a		Ajánlott átjáró (mindkét irányban)	<i>Recommended channel in both direction</i>
D.1.c		Ajánlott átjáró (csak a megadott irányban)	<i>Recommended channel only in the indicated direction</i>
D.2		Ajánlatos a jelzett területen maradni	<i>Keep within the area indicated</i>
E – Tájékoztató jelzések / Informative Signs			
E1		Az áthaladás engedélyezett	<i>Entry permitted</i>
E.3		Duzzasztómű	<i>Weir</i>
E.5		Vesztegelni szabad	<i>Berth</i>
E.5.1		Vesztegelni szabad a vízterületnek azon a részén, amelynek a jelzéstől mért szélességét méterben a tábla	<i>Berthing permitted on the stretch of water of the breadth measured from, and shown on the board in meters</i>

E.5.2		Vesztegelni szabad a vízterületnek azon a részén, amelynek a jelzéstől a méterben feltüntetett két távolság között található	<i>Berthing permitted on the stretch of water bounded by the two distances measured from, and shown on the board</i>
E.5.3		Az egymás mellé állítható hajók legnagyobb száma	<i>Maximum number of vessels permitted to berth abreast</i>
E.5.8		Tolt kötelékben továbbított hajók számára kijelölt veszteglőhely, amelyeknek nem kell viselniük a 3.14 cikkben előírt jelzéseket	<i>Berthing area reserved for vessels other than pushing – navigation vessels that are not required to carry the marking prescribed in art. 3.14</i>
E.5.12		Minden olyan hajó számára kijelölt veszteglőhely, amelynek nem kell viselnie a	<i>Berthing area reserved for vessels that are not required to carry the marking prescribed in art. 3.14</i>
E.5.13		Minden olyan hajó számára kijelölt veszteglőhely, amelynek a 3.14 cikk 1. bekezdésében előírt egy kék fényt, illetve egy kék kúpot kell	<i>Berthing area is reserved for all vessels that are required to carry one blue light or one blue cone under art. 3.14</i>
E.5.14		Két kék kúpot, illetve kettő kék fényt viselő személyzetes és személyzet nélküli hajók részére kijelölt veszteglőhely	<i>Berthing area reserved for all vessels that are required to carry two blue lights or two blue cones under article 3.14, paragraph 2</i>
E.5.15		Három kék kúpot, illetve három kék fényt viselő személyzetes és személyzet nélküli hajók részére kijelölt veszteglőhely	<i>Berthing area reserved for all vessels that are required to carry three blue lights or three blue cones under article 3.14, paragraph 3, on the side of the waterway on which the sign is placed</i>
E.6		a horgonyzás, illetőleg horgony, kötel vagy lánc vonszolása megengedett	<i>Anchoring (see article 7.03, para. 2) or trailing of anchors, cables or chains permitted on the side of the waterway on which the sign is placed</i>
E.8		Fordítóhely	<i>Turning area</i>
E.9.b		Az elért út azon vízi út mellékágának tekintendő, amelyen a hajó halad	<i>The waterways being approached are considered to be tributaries of this waterway</i>
E.10.b		Az út, amelyen a hajó halad, az elért vízi út mellékágának tekintendő	<i>This waterway is considered to be a tributary of the waterway being approached</i>

CEVNI kód / CEVNI code	Parti jel / Marking sign	Znacenje	Meaning
E.11		A tilalom vagy az egyirányú közlekedés feloldása, illetve a korlátozás vége	<i>End of a prohibition or obligation applying to traffic in one direction only, or end of restriction</i>
E.16		Sport- és kedvtelési célú hajó közlekedése engedélyezett	<i>Sports or pleasure craft permitted</i>
E.17		A vízi sízés engedélyezett	<i>Sports or pleasure craft permitted</i>
E.24		Motoros vízi sporteszköz közlekedése engedélyezett	<i>Water bikes permitted</i>
		Kilometarski znak	<i>Kilometer sign</i>
Hajóút kitűző jelek / Fairway marking signs			
1.A		A hajóút jobb oldalát jelző bója villanóval	<i>Right-hand side of the fairway - Buoy with light</i>
1.B		A hajóút jobb oldalát jelző bója villanó nélkül	<i>Right-hand side of the fairway - Buoy without light</i>
2.A		A hajóút bal oldalát jelző bója villanóval	<i>Left-hand side of the fairway - Buoy with light</i>
2.B		A hajóút jobb oldalát jelző bója villanó nélkül	<i>Left-hand side of the fairway - Buoy without light</i>

CEVNI kód / CEVNI code	Znak / Marking sign	Jelentés	Meaning
3.A		a hajóút szétágazását vagy összefolyását jelzi	<i>Bifurcation of the fairway - Buoy with light</i>
4.A		Hajóút a jobb part közelében	<i>Channel near the right bank</i>
4.B		Hajóút a jobb part közelében	<i>Channel near the right bank</i>
4.C		Az átmenet jelei a jobb parton	<i>Cross over on right bank</i>
4.D		Az átmenet jelei a job parton	<i>Cross over on right bank</i>
4.F		Veszélyes helyet határoló job oldali jel	<i>Marking of danger points and obstacles (right bank)</i>
5.A		Hajóút a bal part közelében villanóval	<i>Fairway near the left bank - with light</i>
5.B		Hajóút a bal part közelében	<i>Fairway near the left bank</i>
5.C		Az átmenet jelei a bal parton	<i>Cross over on left bank</i>
5.D		Az átmenet jelei a bal parton	<i>Cross over on left bank</i>
5.F		Veszélyes helyet határoló bal oldali jel	<i>Marking of danger points and obstacles (left bank)</i>
6.A		A hajóút szétágazása villanóval	<i>Bifurcation sign - with light</i>
6.B		A hajóút szétágazása	<i>Bifurcation sign - without light</i>
8.C2		Hídlábakat jelölő jelek	<i>Pole with radar reflector placed upstream and downstream from bridge piers</i>

JELMAGYARÁZAT / LEGEND

Függőleges partfal / Vertical bank

Csővezeték, kábelek /
Pipelines, cablelines

Út / Road

Híd / Bridge

a Čelični most / Steel bridge

b Betonski most / Concrete bridge

Fő út / Main road

Hektométer / Hectometers

Tiltó jelzések / Prohibitory Signs

Utastó jelzések / Mandatory Signs

Skela na sopstveni pogon /
Free-propelled ferry

Köteles komp /
Ferry on cables

Rámpa / Ramp

Fordító / Turnaround

Átfeszítések radar reflektorral /
Overhead powerlines with radar reflector

Folyamkm / Chainage

Hajóút / Fairway b Víziút /

Waterway

c Más vízfelszínek / Other water bodies

Kiépített part / Protected bank

Természetes part / Unprotected bank

Folyás iránya / Flow direction

Folyamszabályozási művek /
River training structures

Radar reflektor / Radar reflector

Duzzasztó hajószilippel /
Dam with navigation lock

Vízmérce "0", LKHV,
LNHV /
Gauging station
"0", LNL, HNL

c Korlátozó jelzések / Restrictive Signs

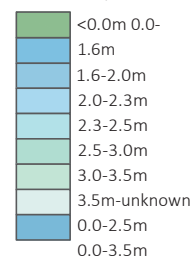
d Ajánló jelzések / Recommatory Signs

e Tájékoztató jelzések / Informative Signs

Korlátozott területek / Restricted Area (gázlók,
szűkületek)

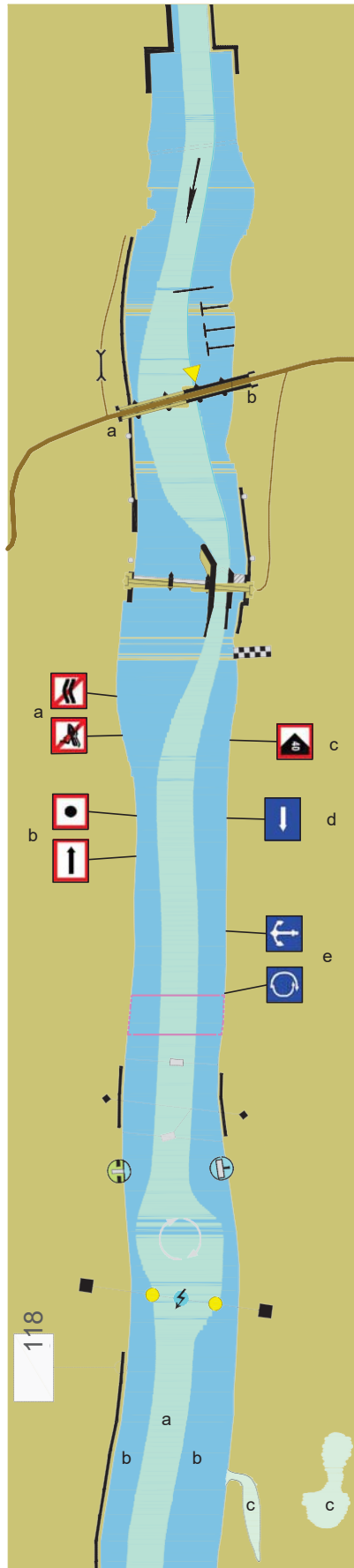
Pristan / Pier

Dubine / Depths



Mélységvonalak a LKHV – hoz mérten /
Depths refer to LNL

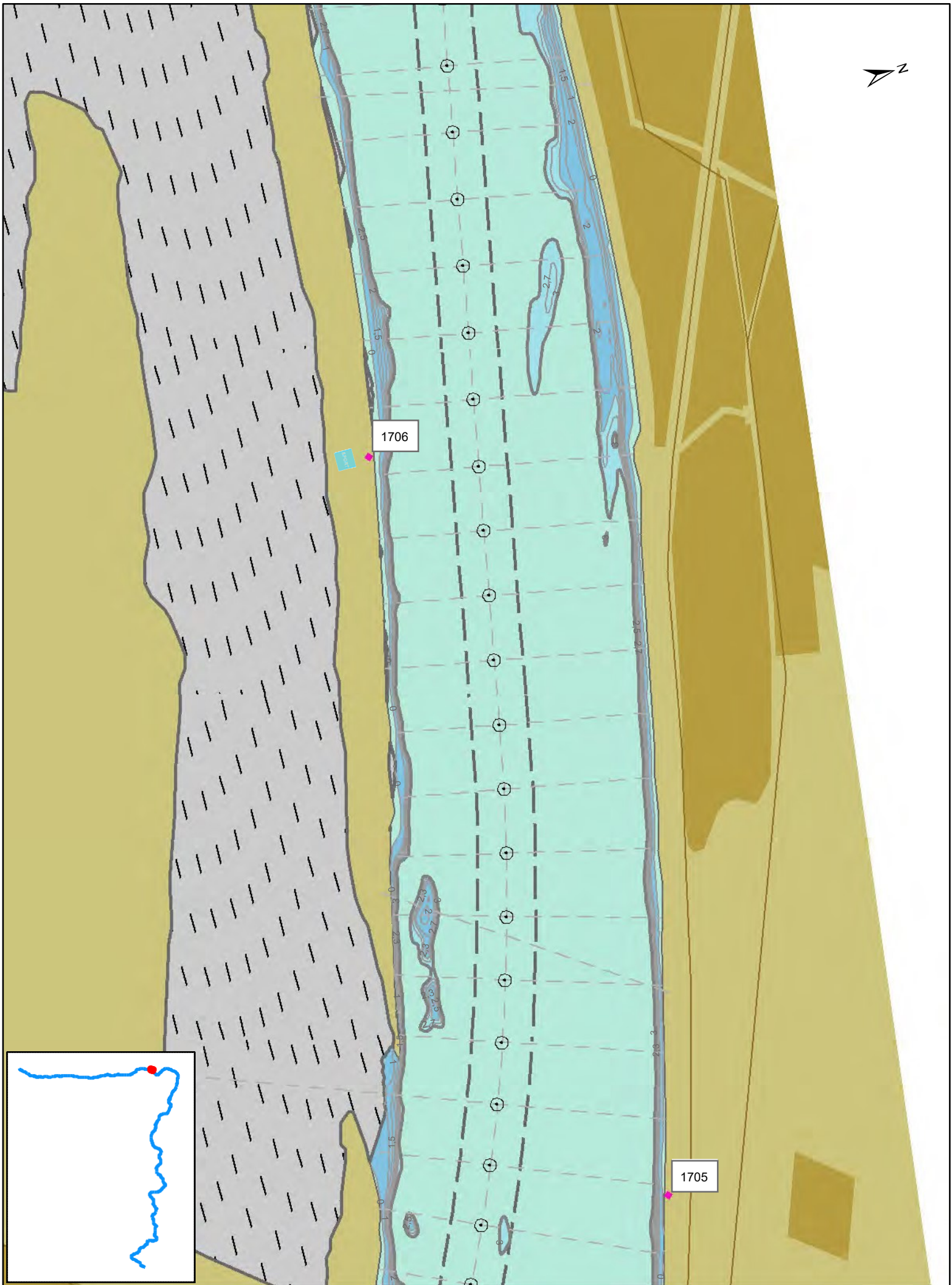
Jezero / Lake



A Duna magyarországi szakaszának hajózási
térképe 17084 Fkm - 15588 Fkm
Paper Chart of Hungarian Danube
River Section 17084 - 15588



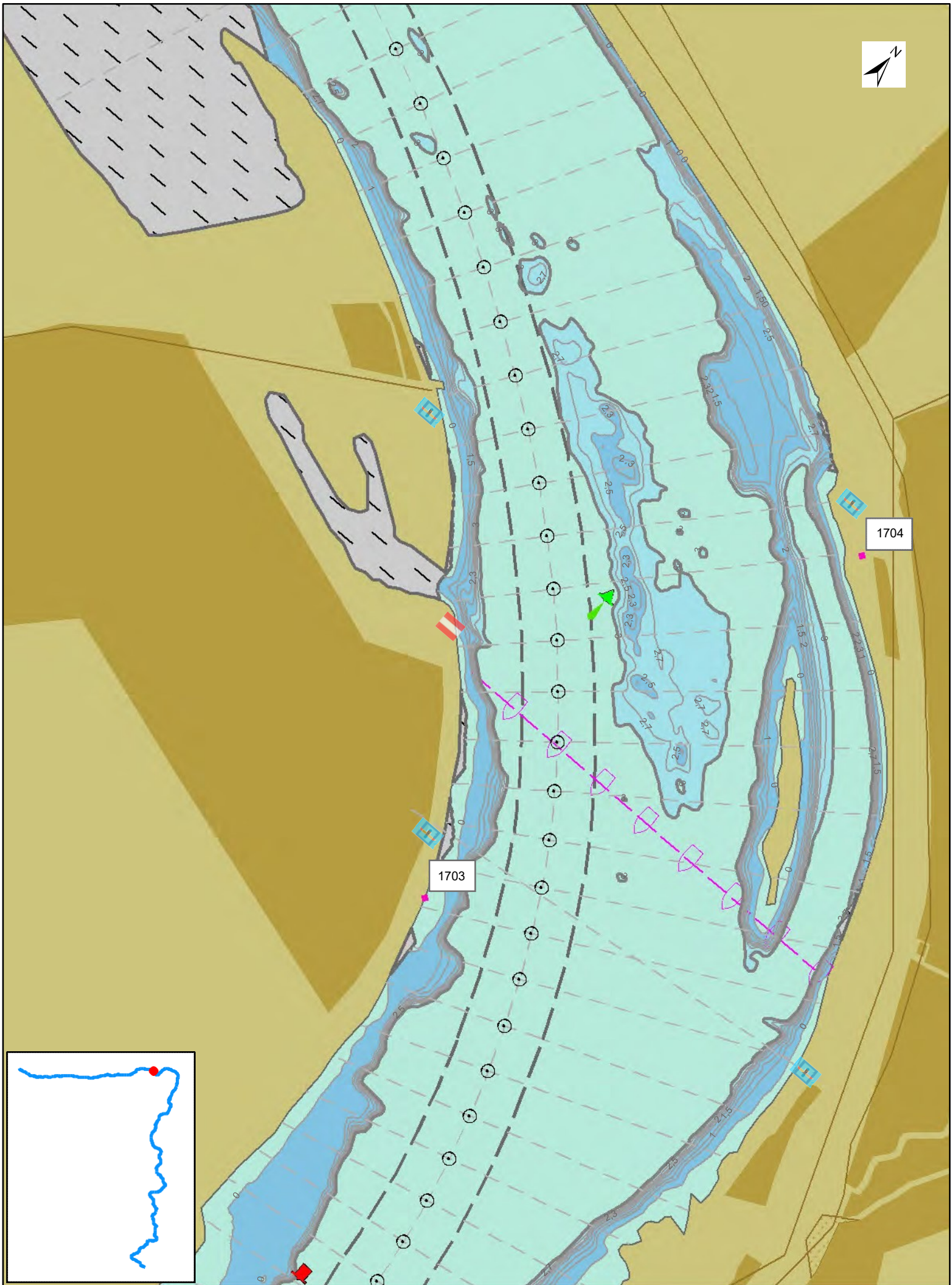
Danube 17066 - 17048



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

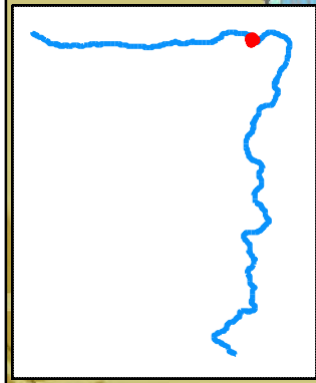
Danube 17048 - 17024



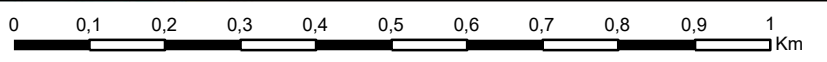
1:10 000

0 0.1 0.2 0.3 0.4 0.5 0.6 0.7 0.8 0.9 1 Km

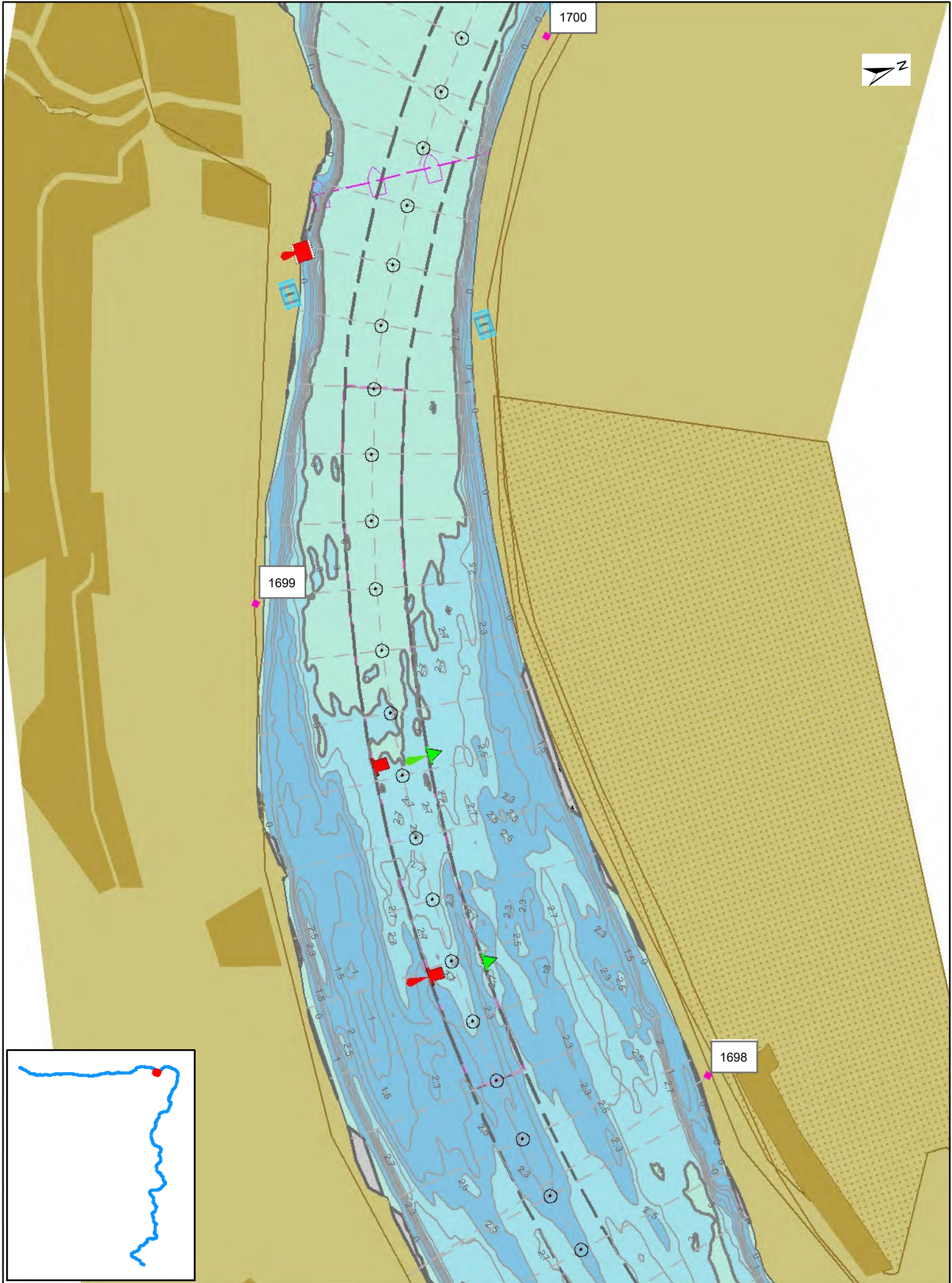
Danube 17024 - 16999



1:10 000



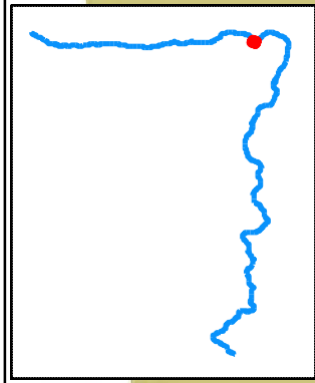
Danube 16999 - 16979



1700

1699

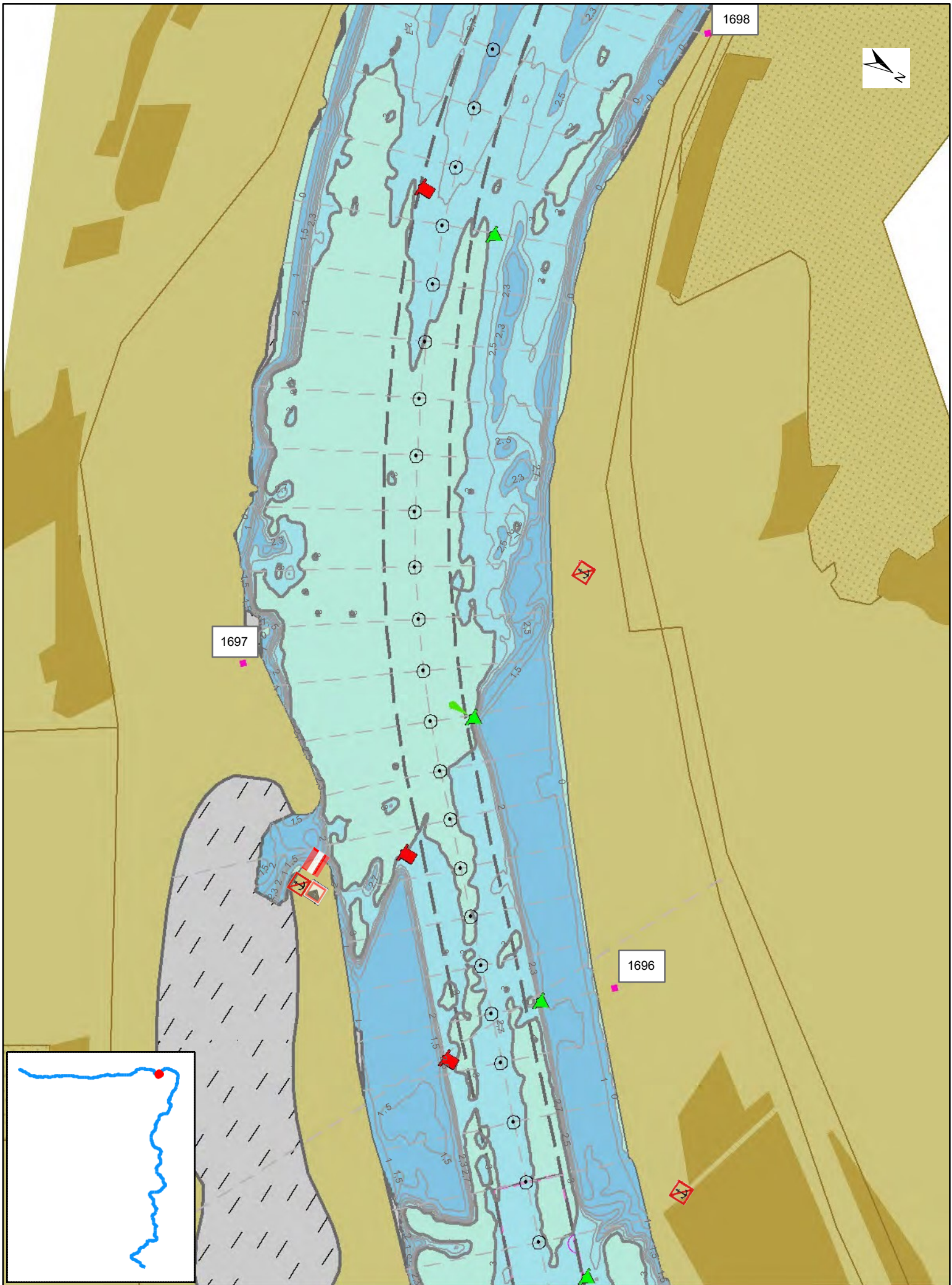
1698



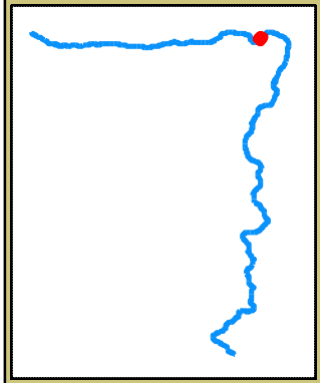
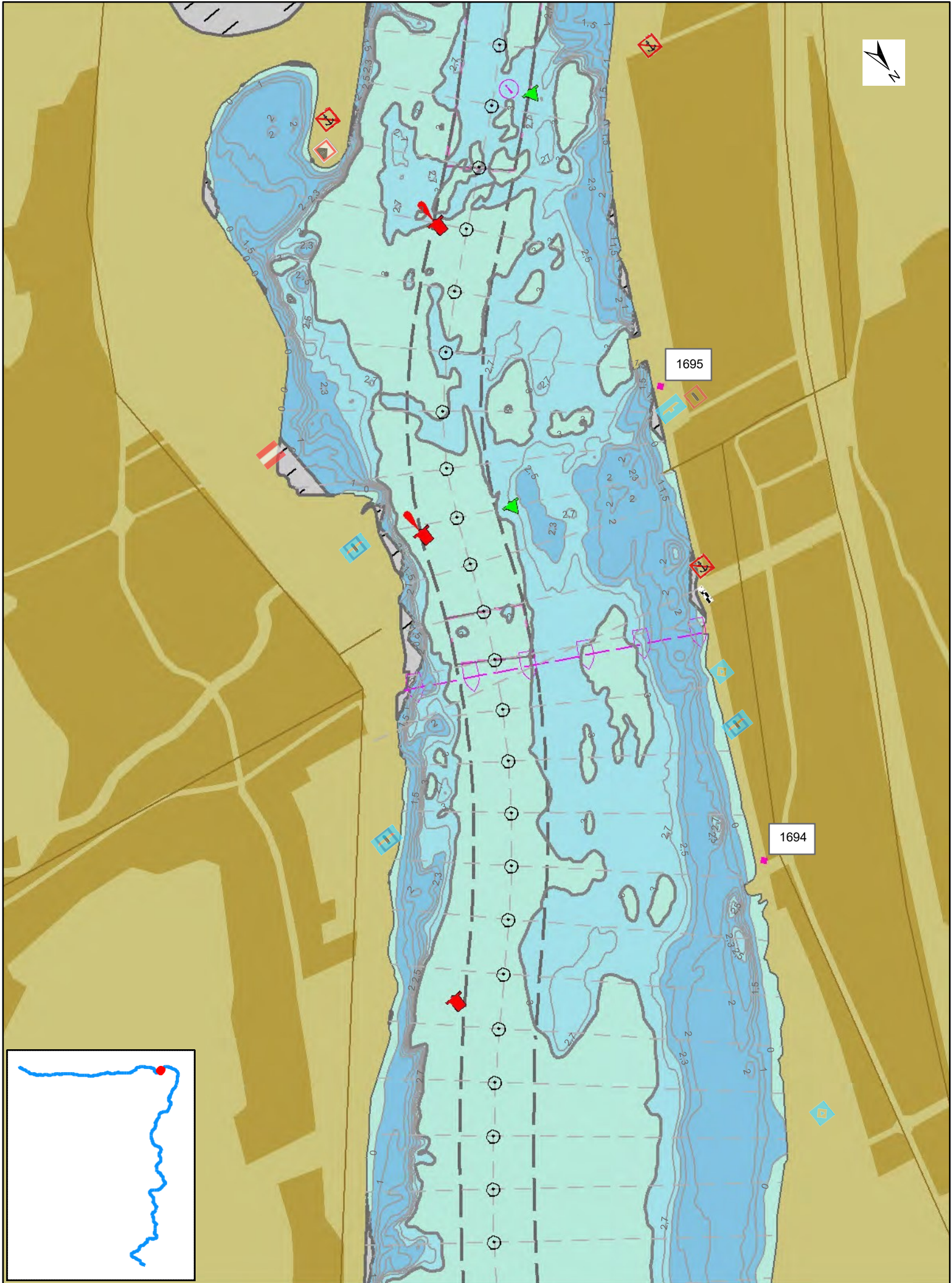
1:10 000

0 0.1 0.2 0.3 0.4 0.5 0.6 0.7 0.8 0.9 1 Km

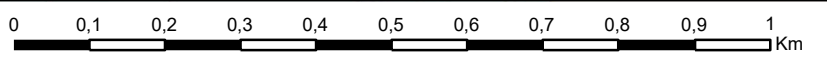
Danube 16979 - 16957



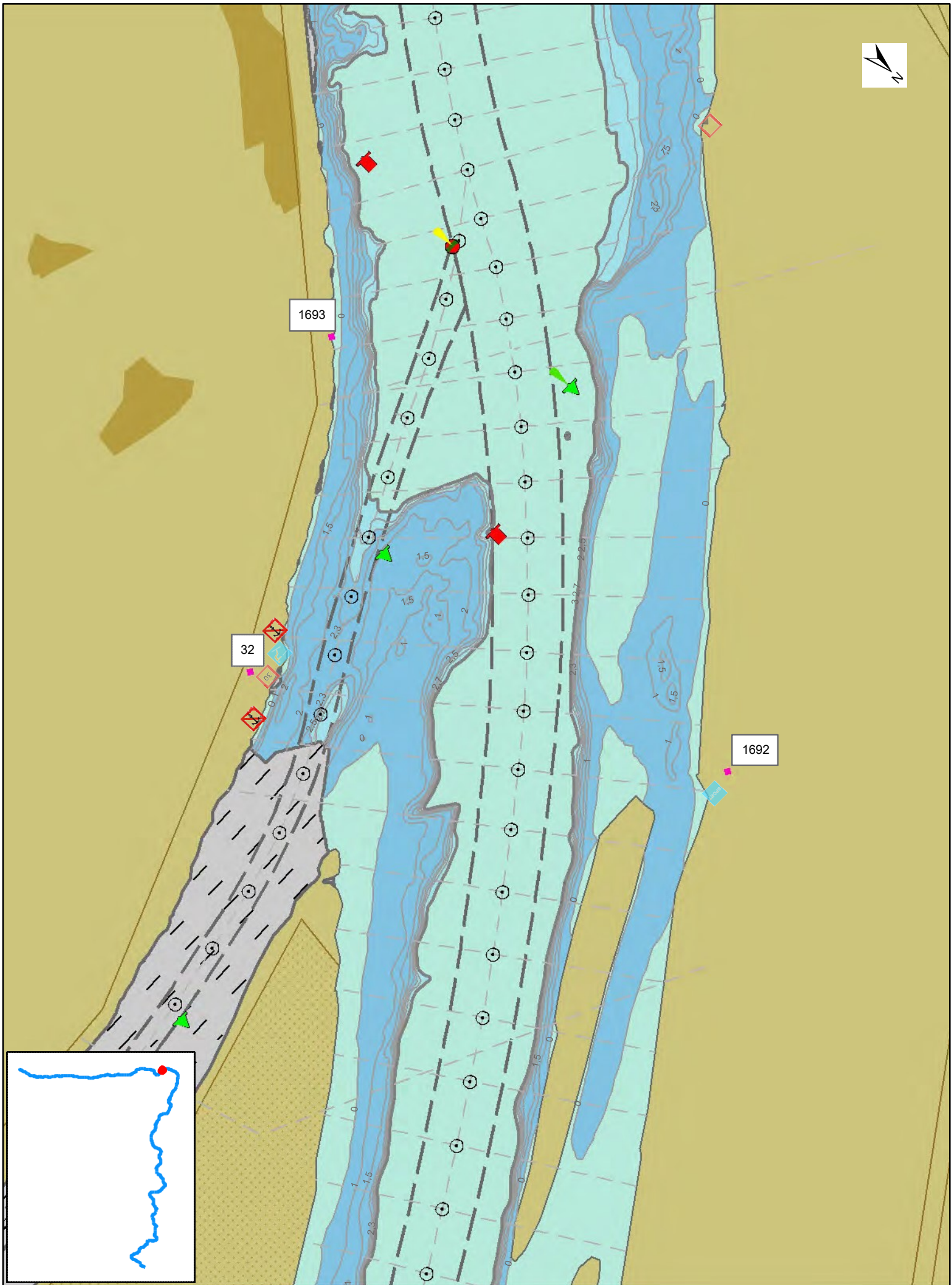
Danube 16957 - 16935



1:10 000



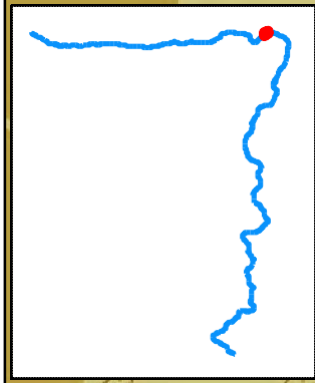
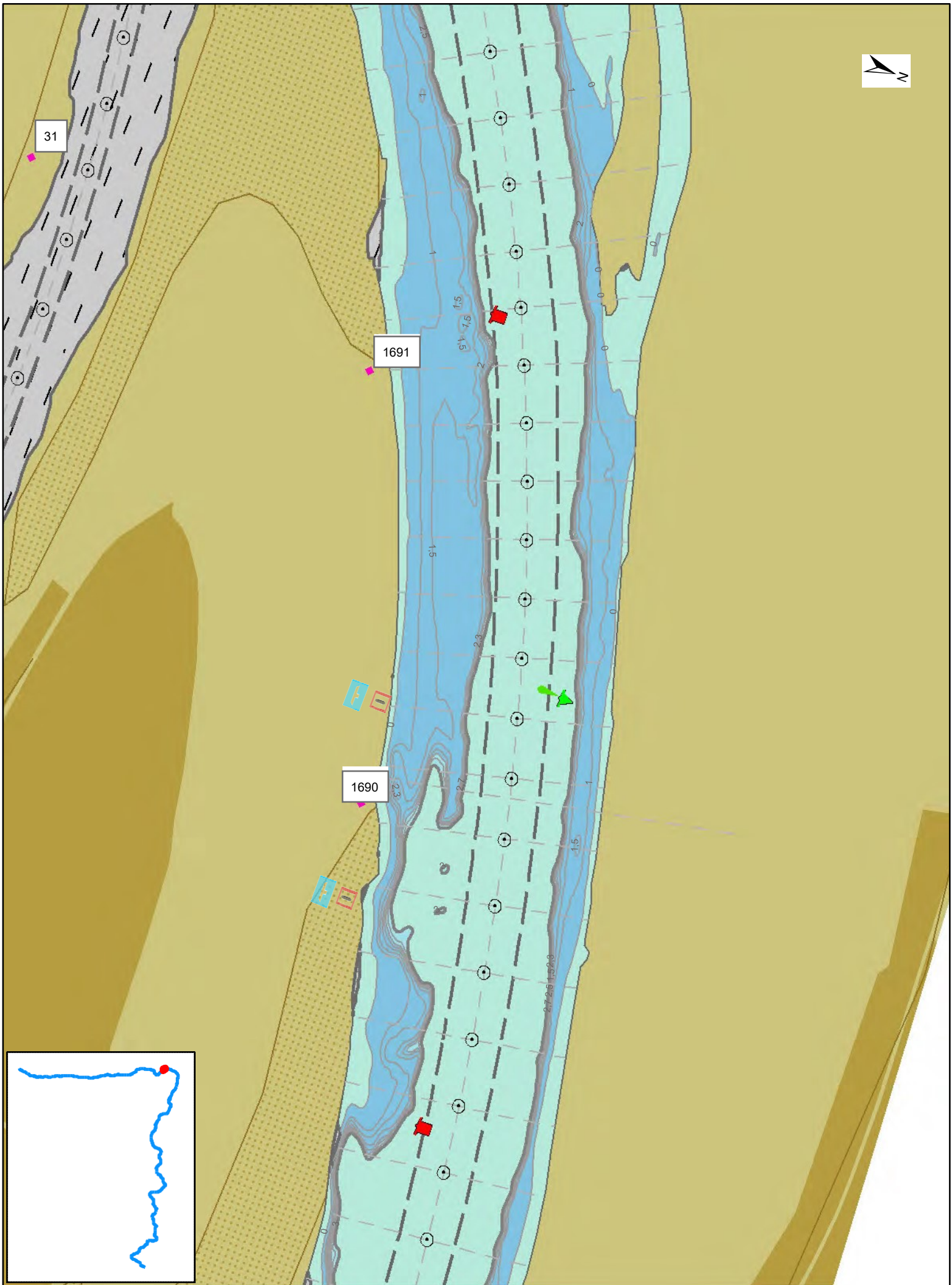
Danube 16935 - 16913



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

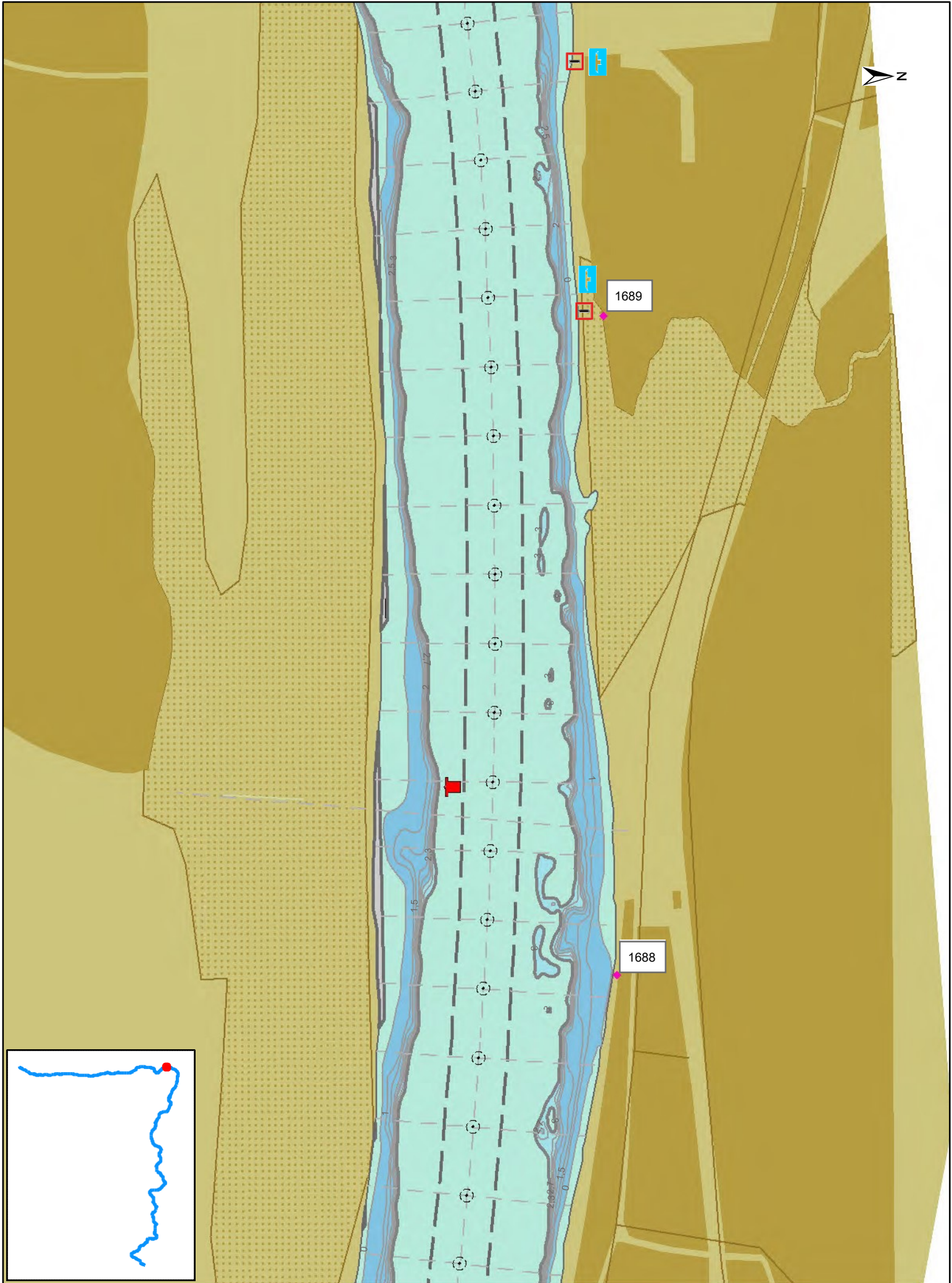
Danube 16913 - 16894



1:10 000

0 0.1 0.2 0.3 0.4 0.5 0.6 0.7 0.8 0.9 1 Km

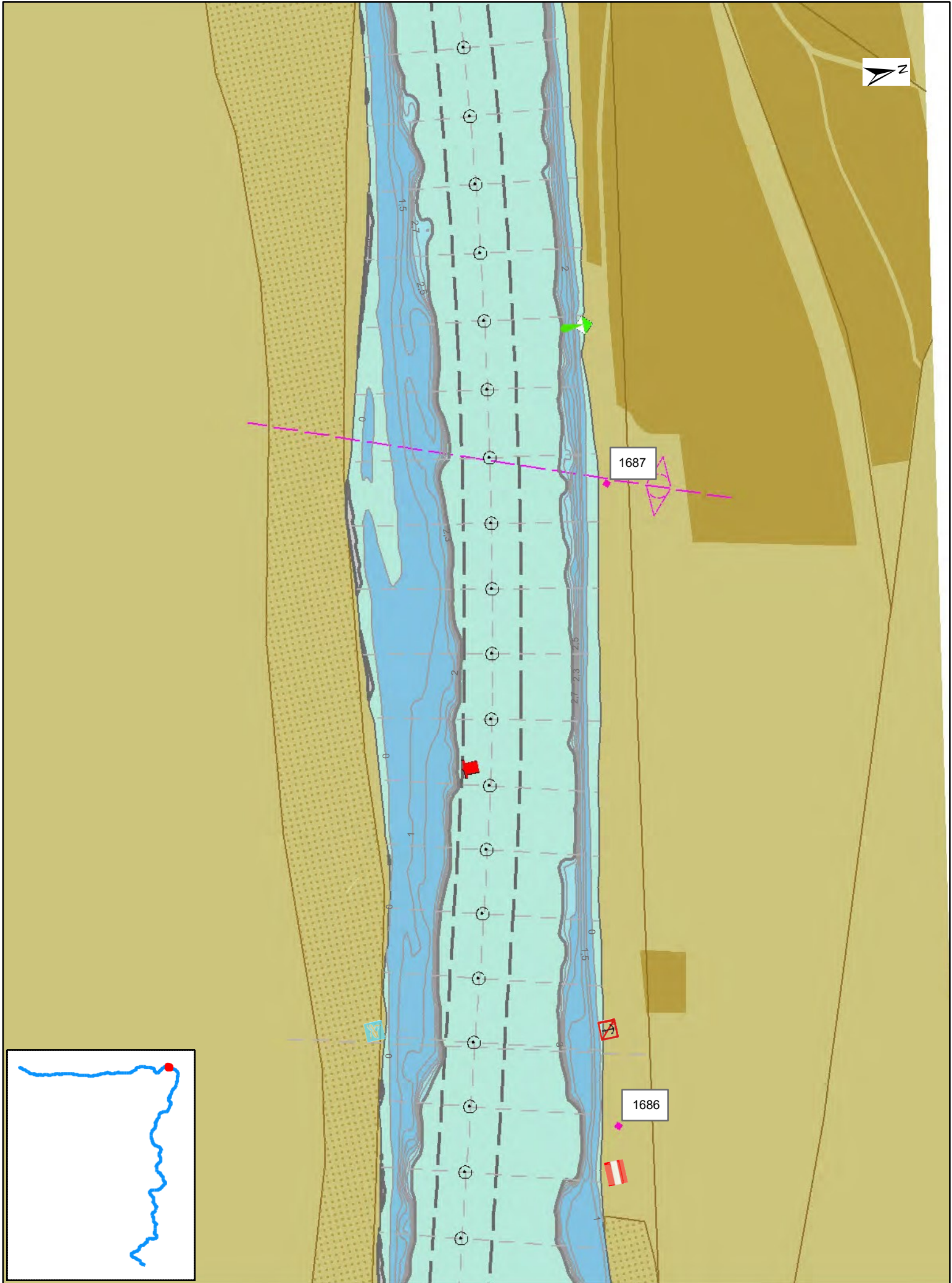
Danube 16894 - 16876



1:10 000

0 0.1 0.2 0.3 0.4 0.5 0.6 0.7 0.8 0.9 1 Km

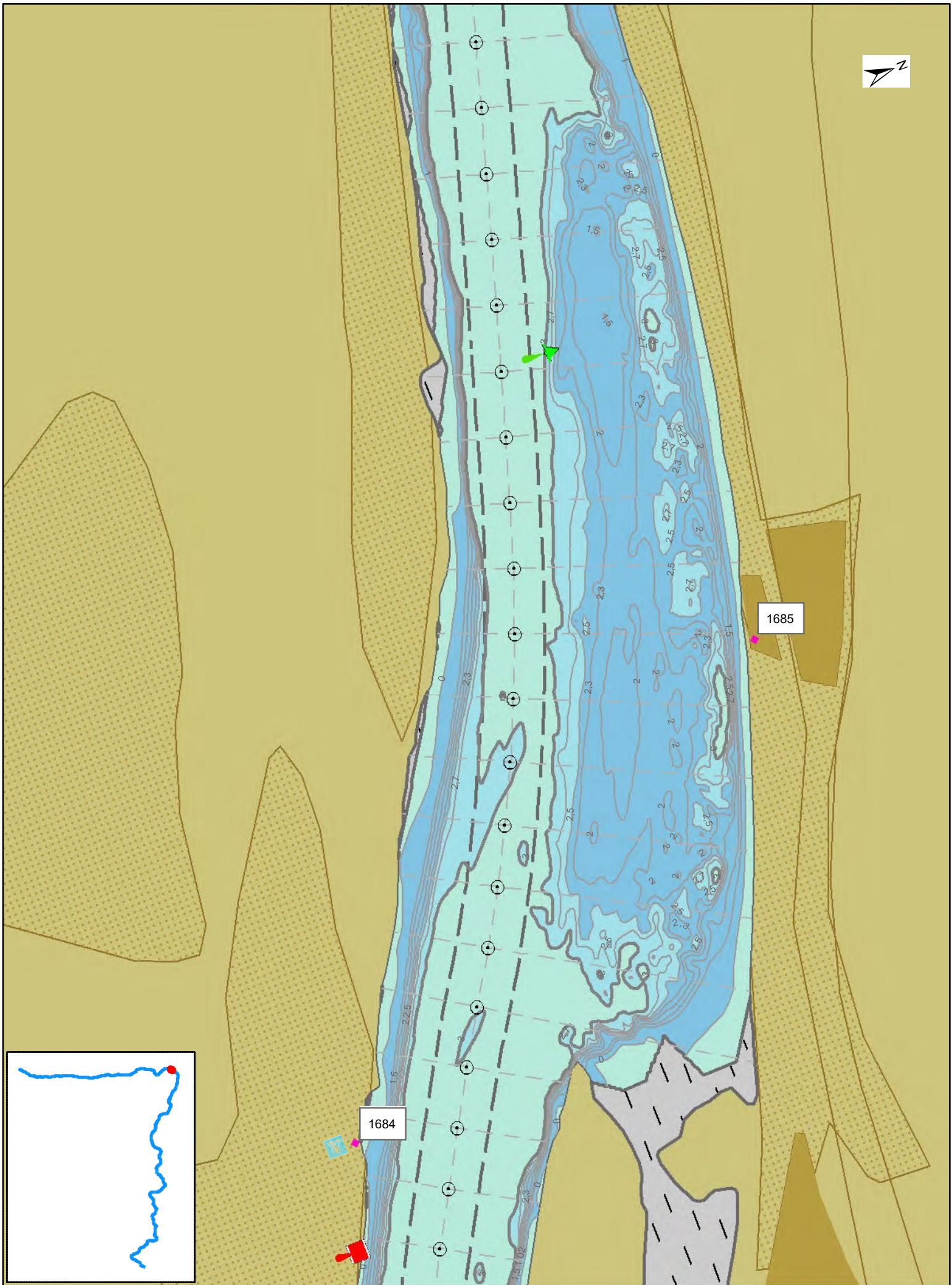
Danube 16876 - 16858



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

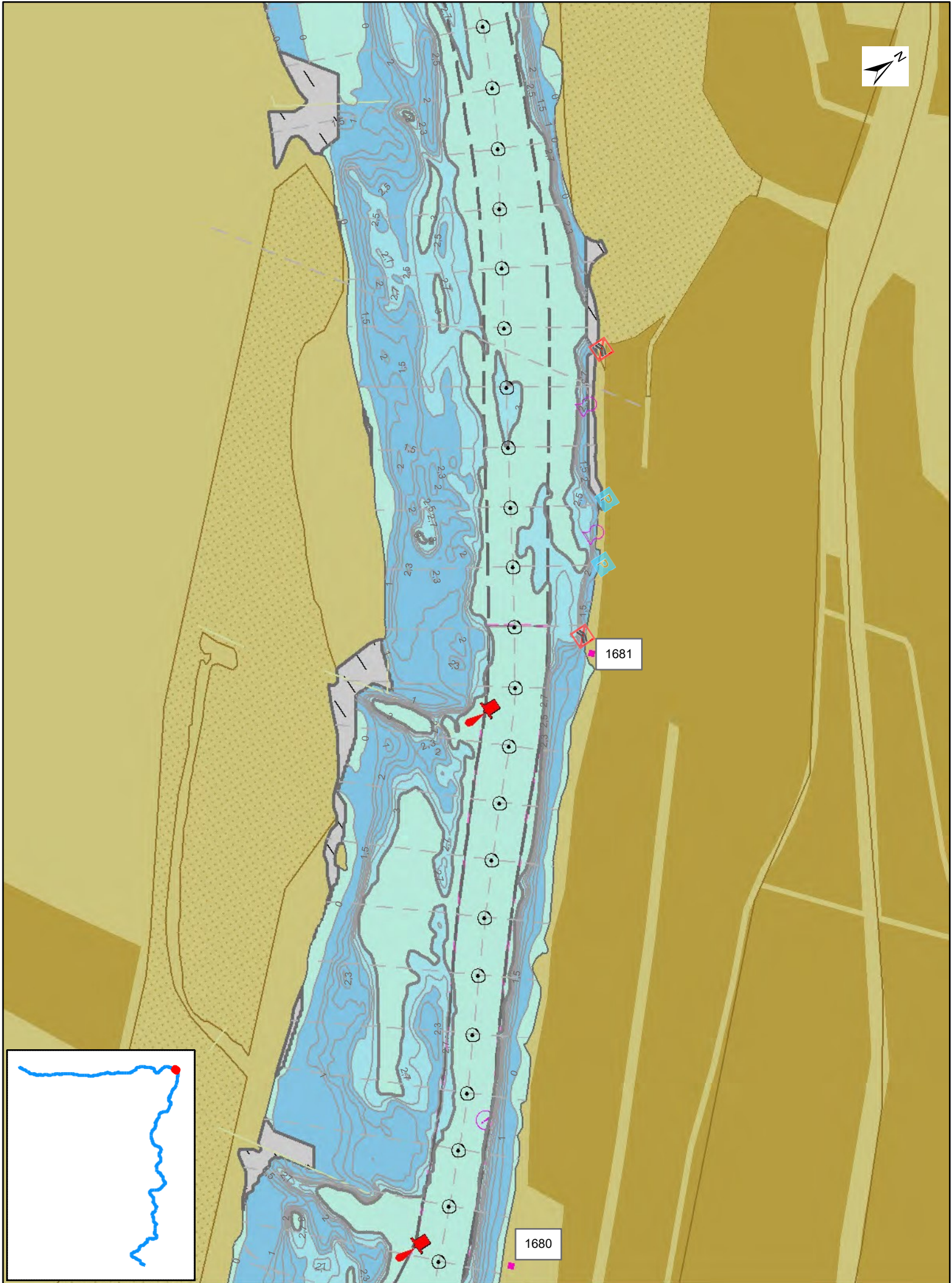
Danube 16858 - 16839



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

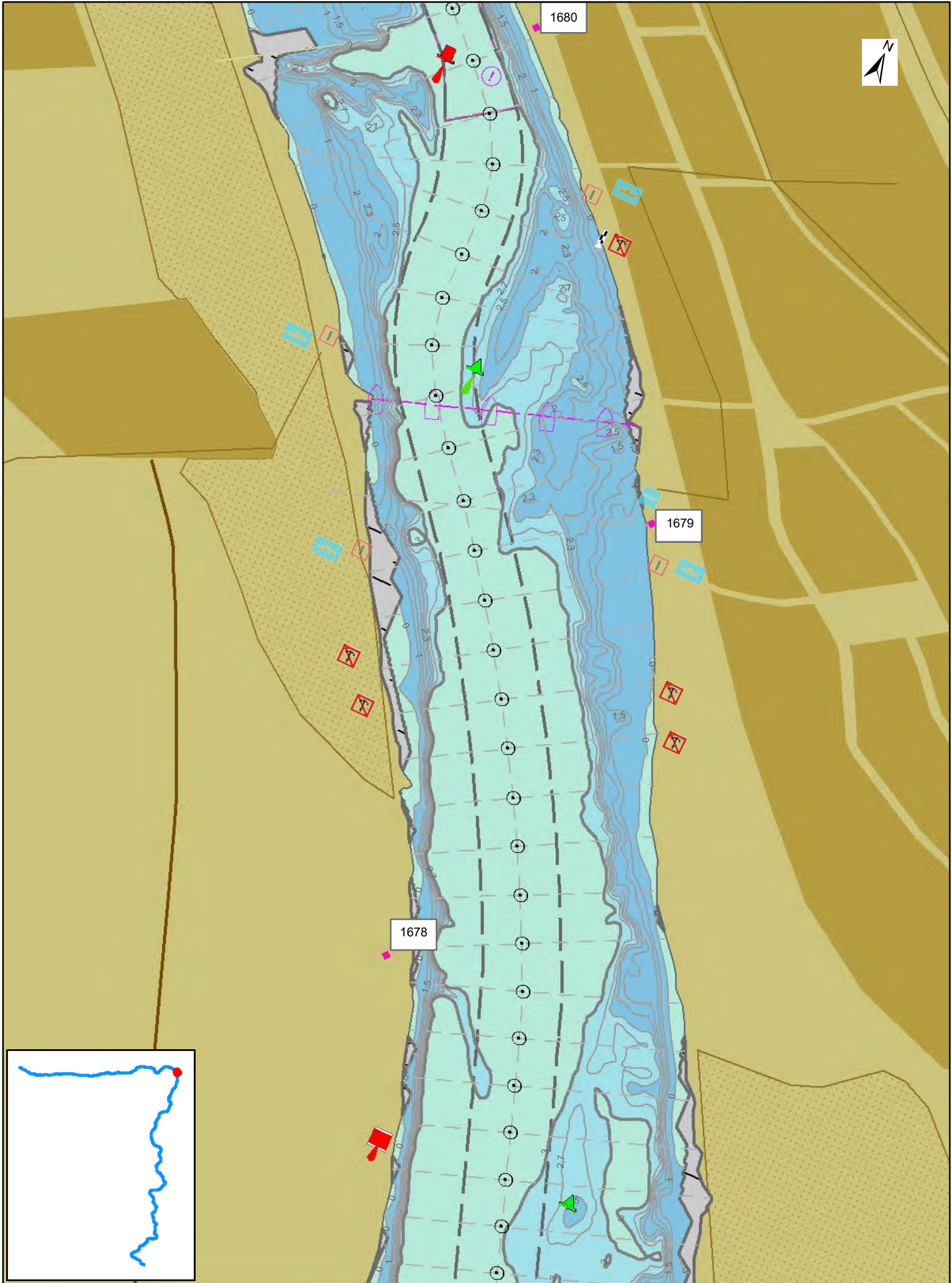
Danube 16820 - 16799



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

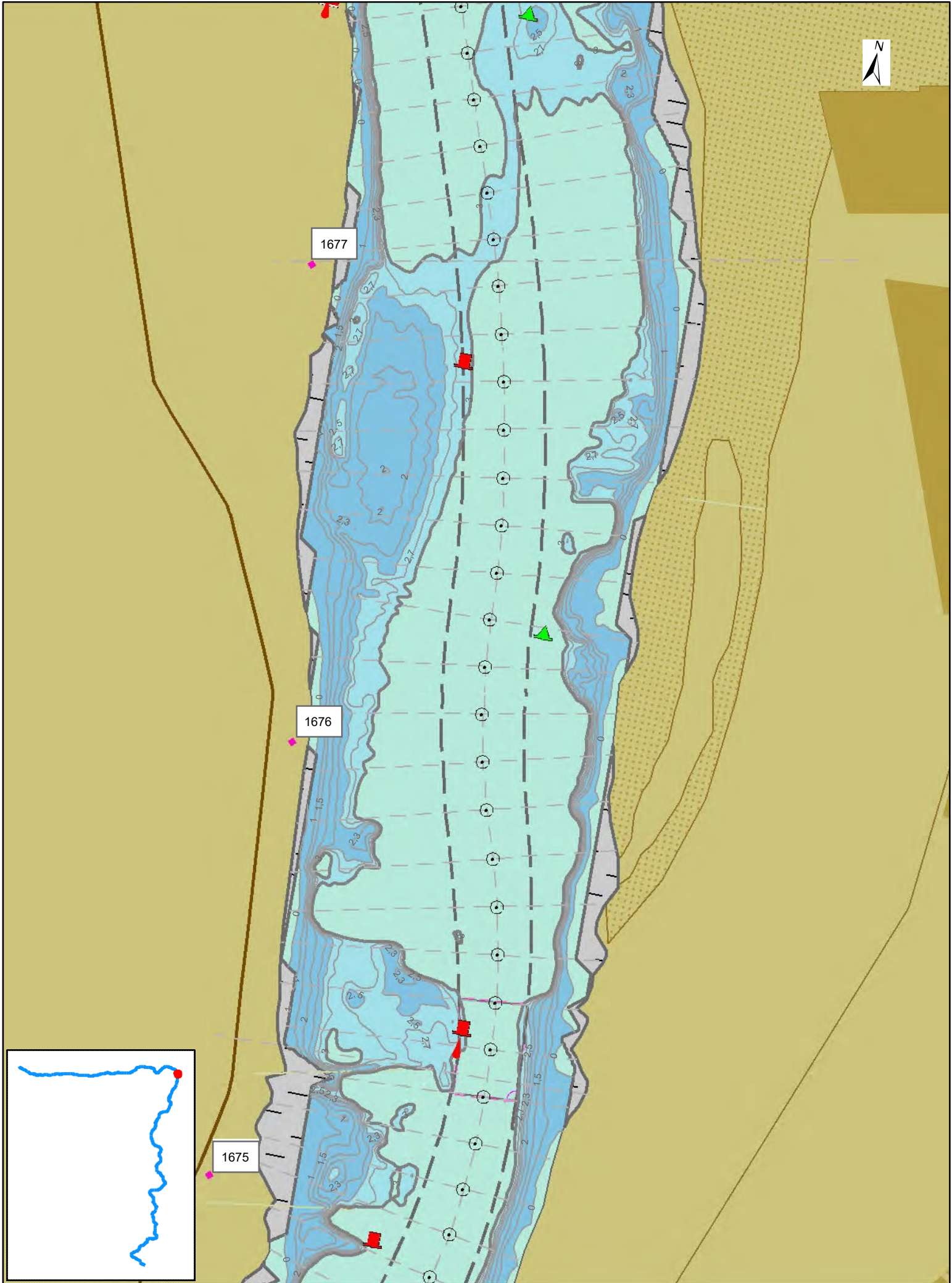
Danube 16799 - 16775



1:10 000

0 0.1 0.2 0.3 0.4 0.5 0.6 0.7 0.8 0.9 1 Km

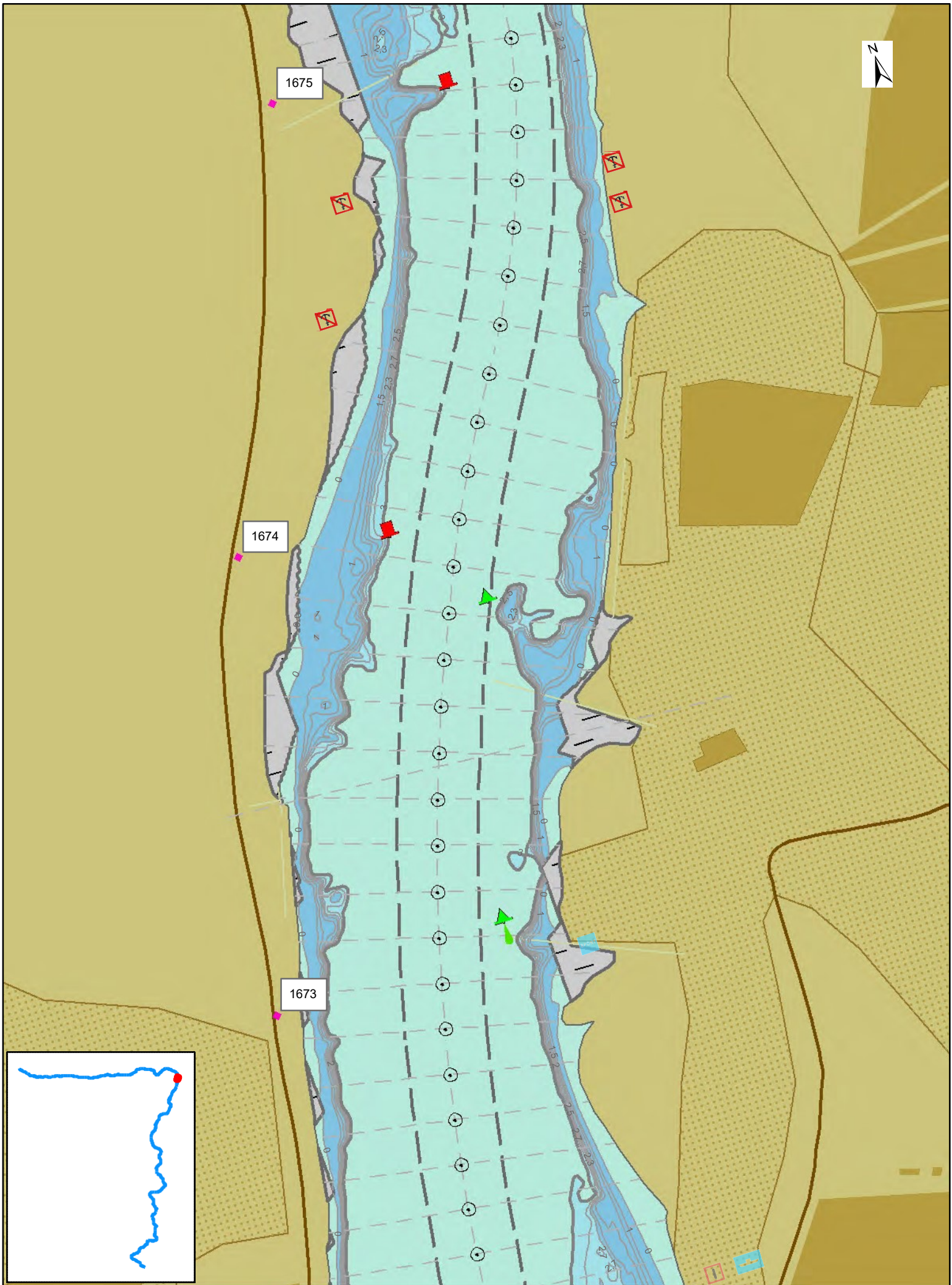
Danube 16775 - 16750



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

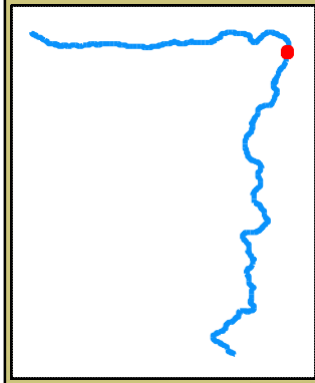
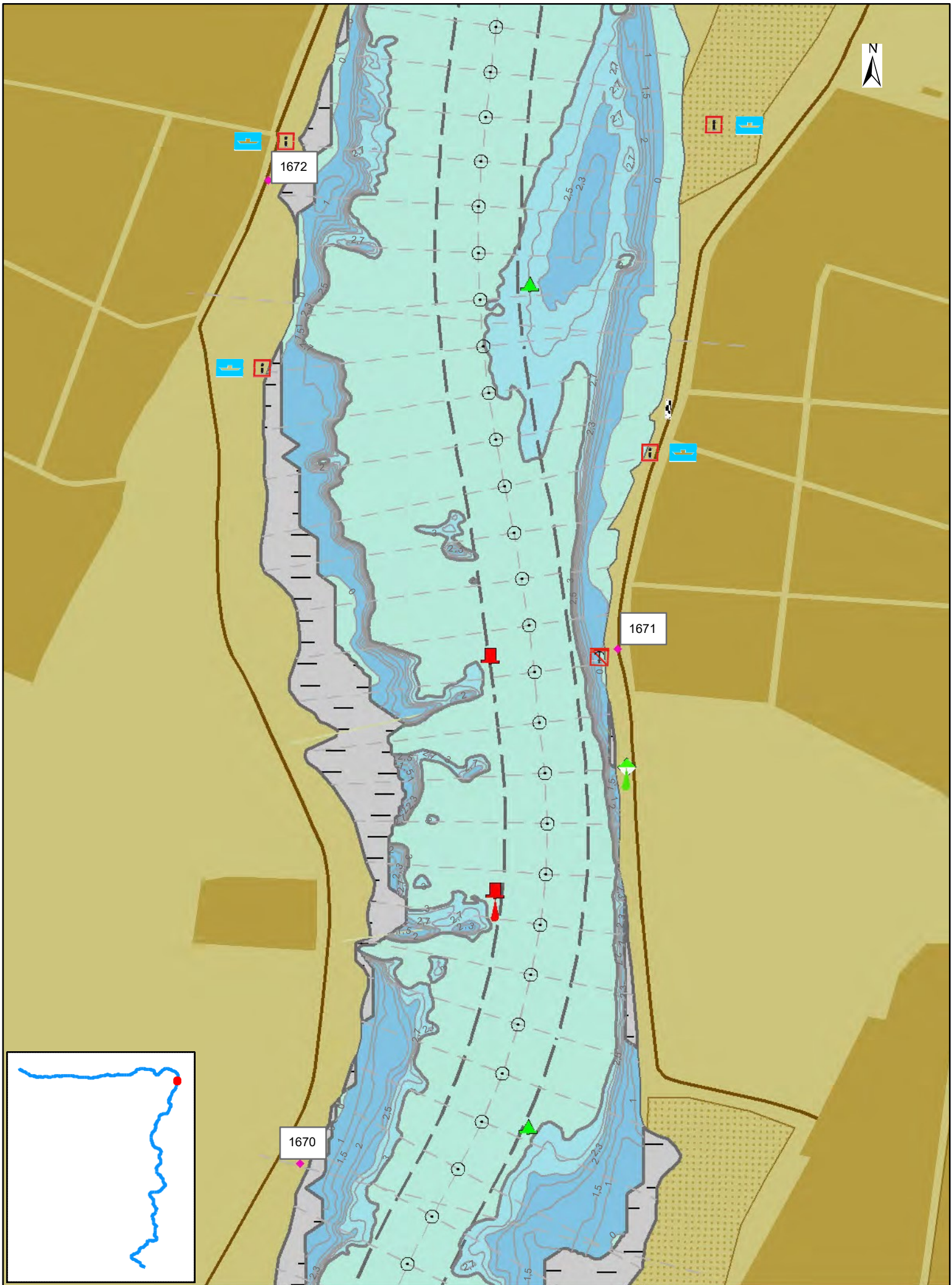
Danube 16750 - 16724



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

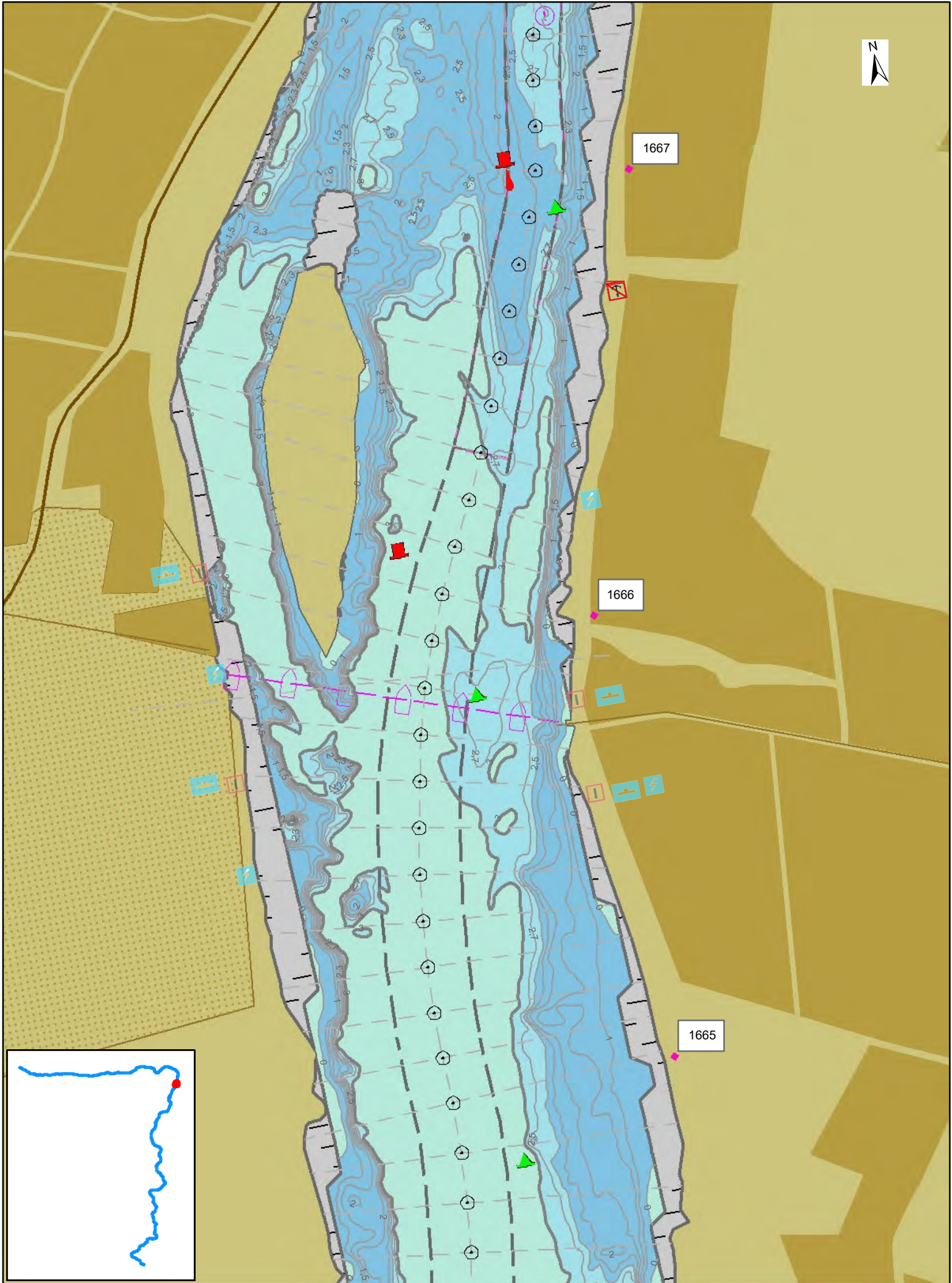
Danube 16724 - 16698



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

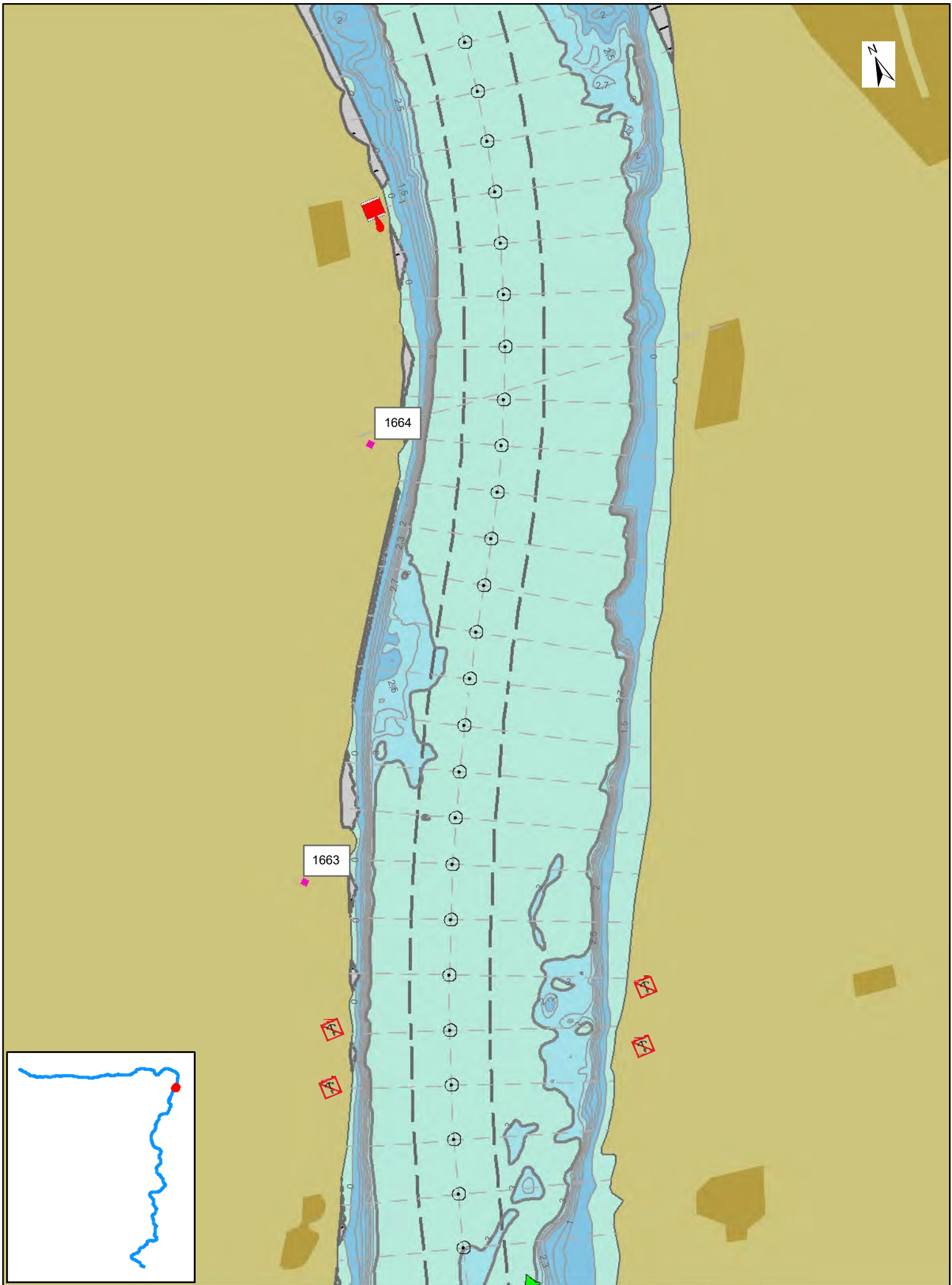
Danube 16673 - 16647



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

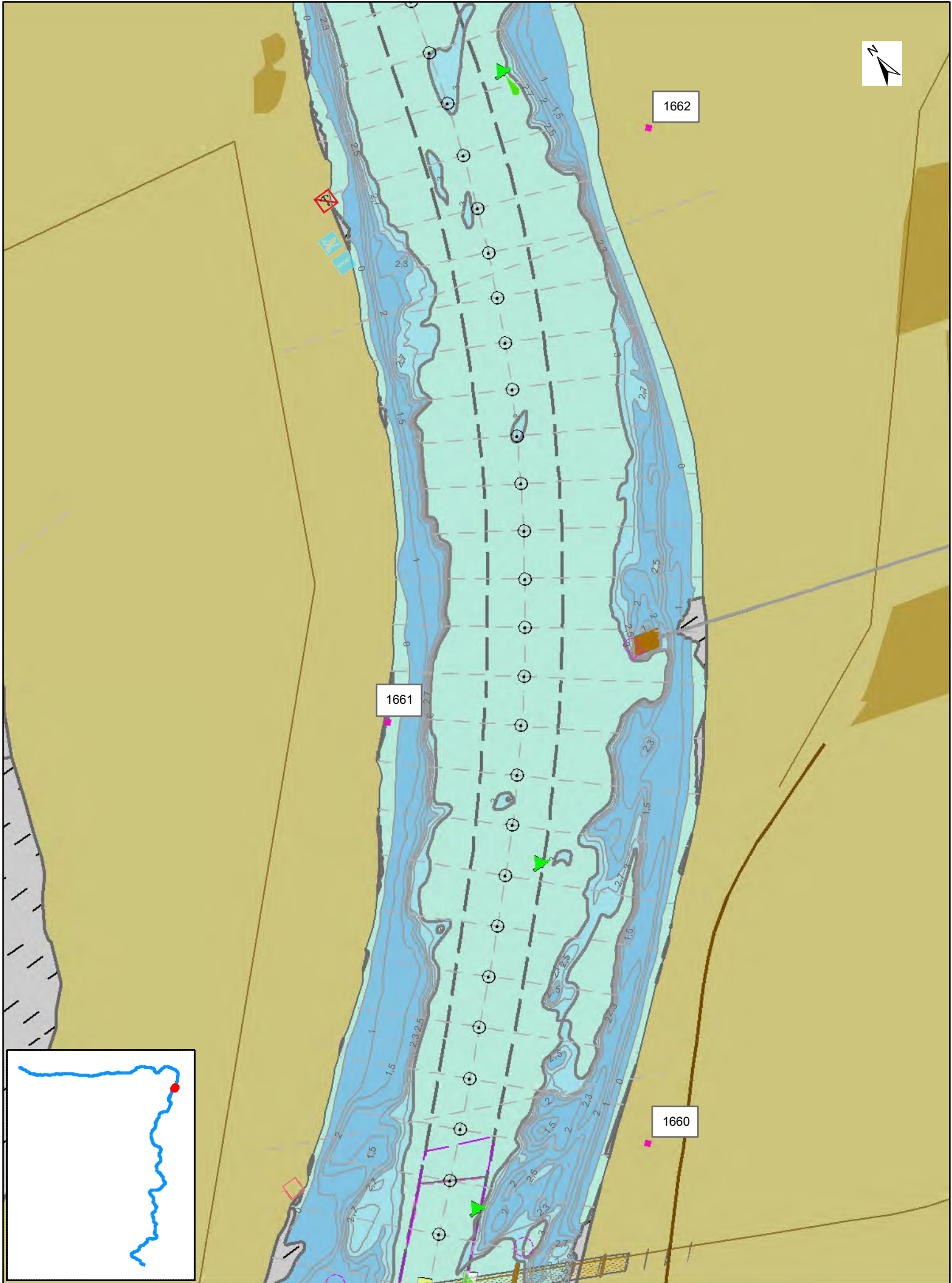
Danube 16647 - 16623



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

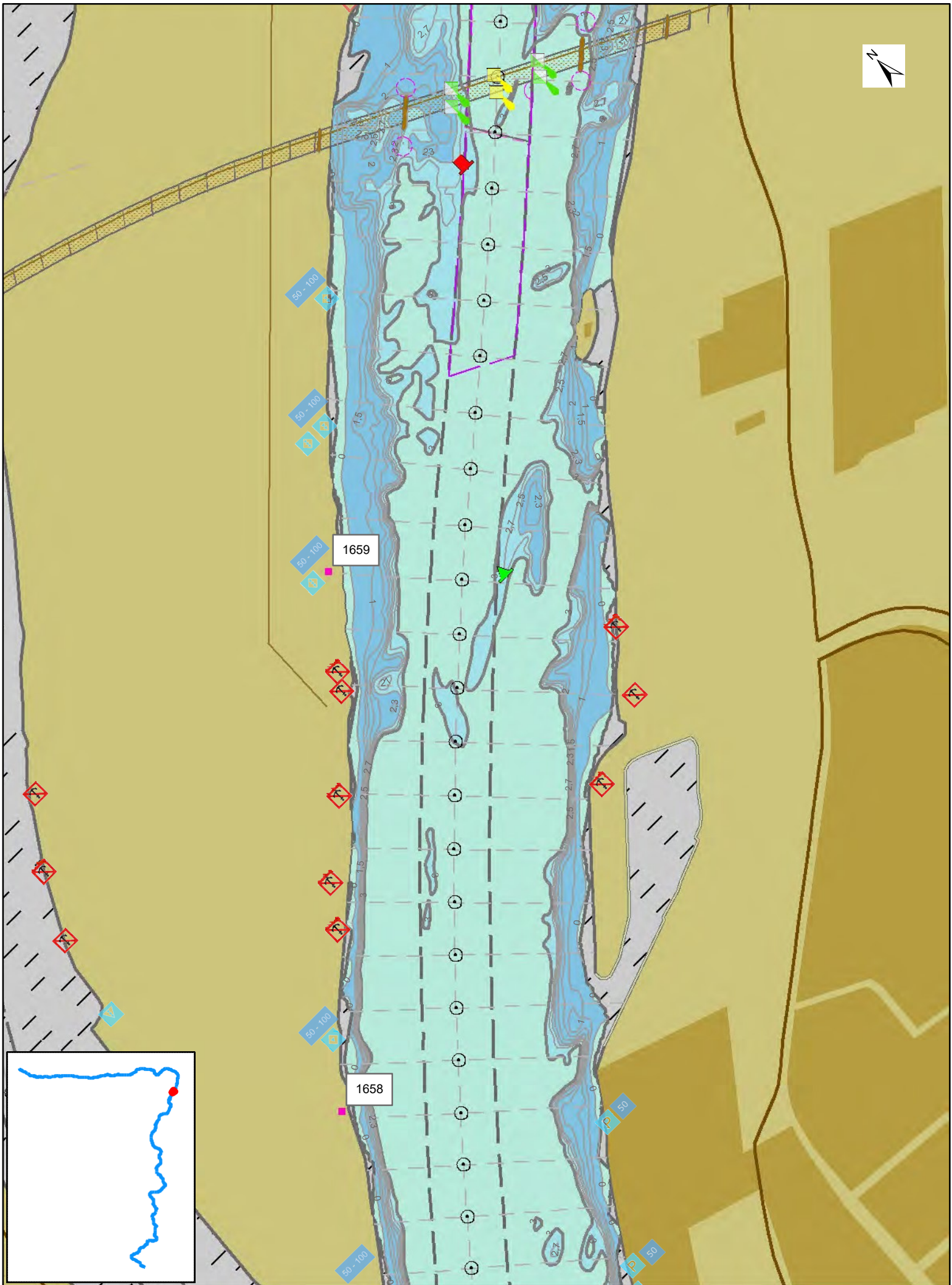
Danube 16623 - 16599



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

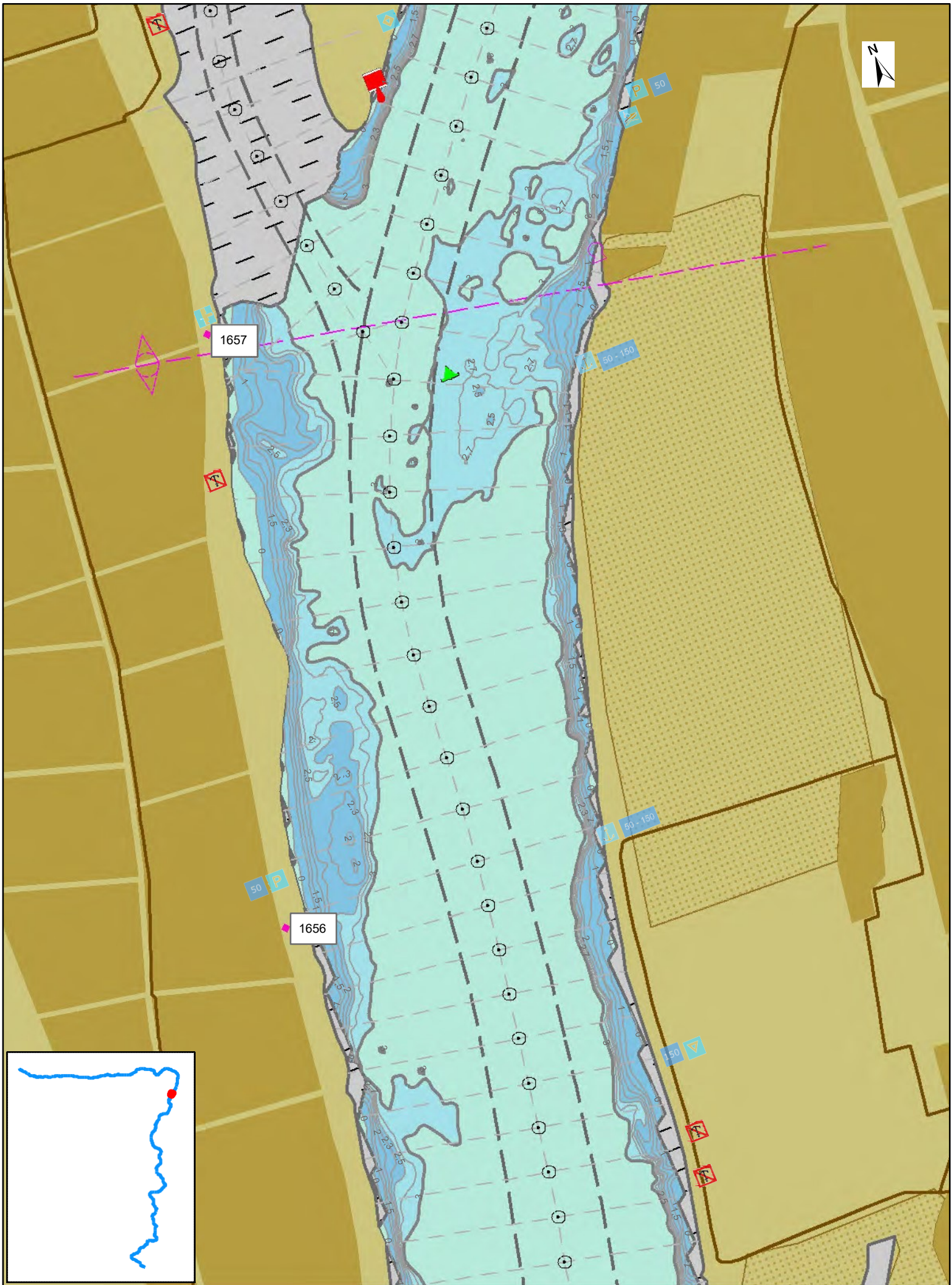
Danube 16599 - 16576



1:10 000

0 0.1 0.2 0.3 0.4 0.5 0.6 0.7 0.8 0.9 1 Km

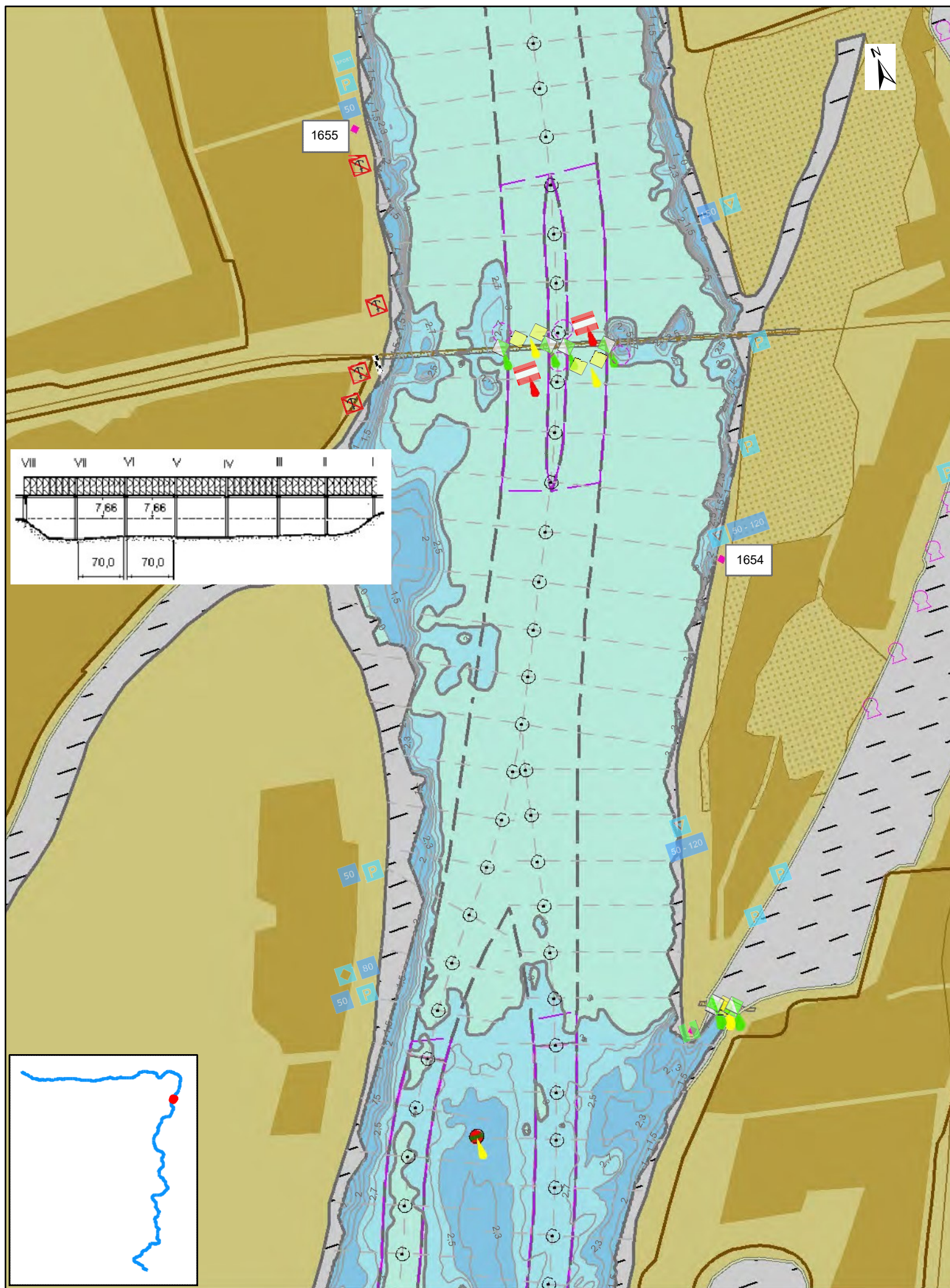
Danube 16576 - 16551



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

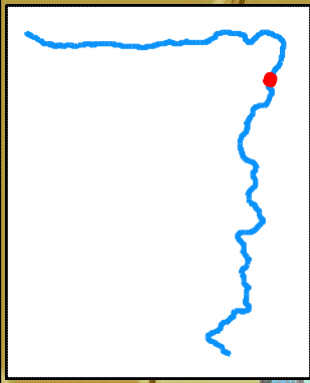
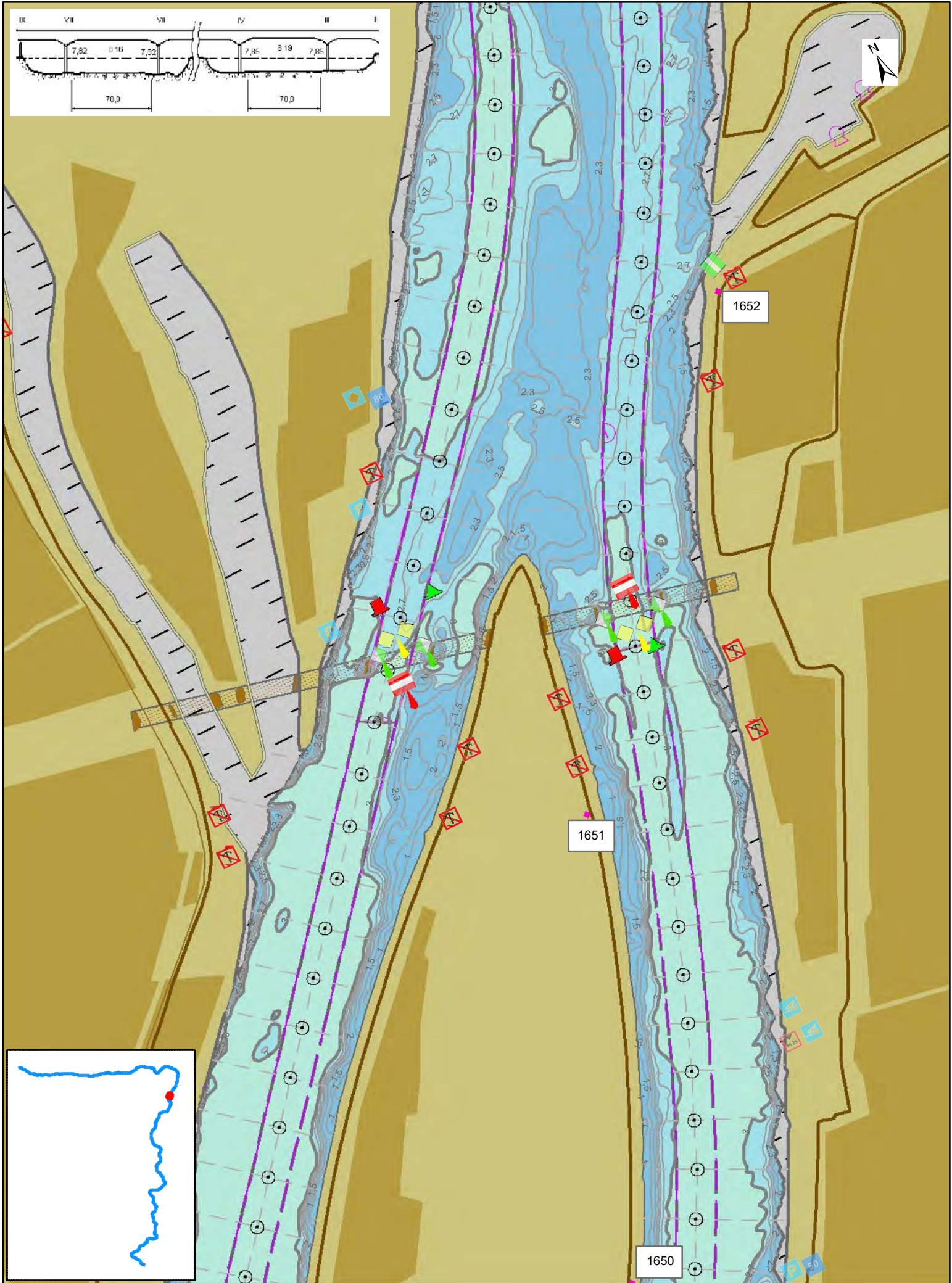
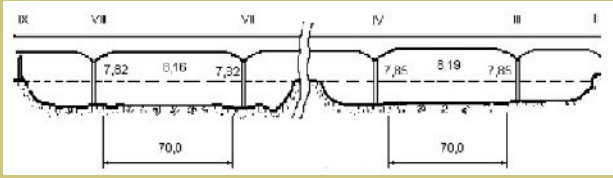
Danube 16551 - 16526



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

Danube 16526 - 16500



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

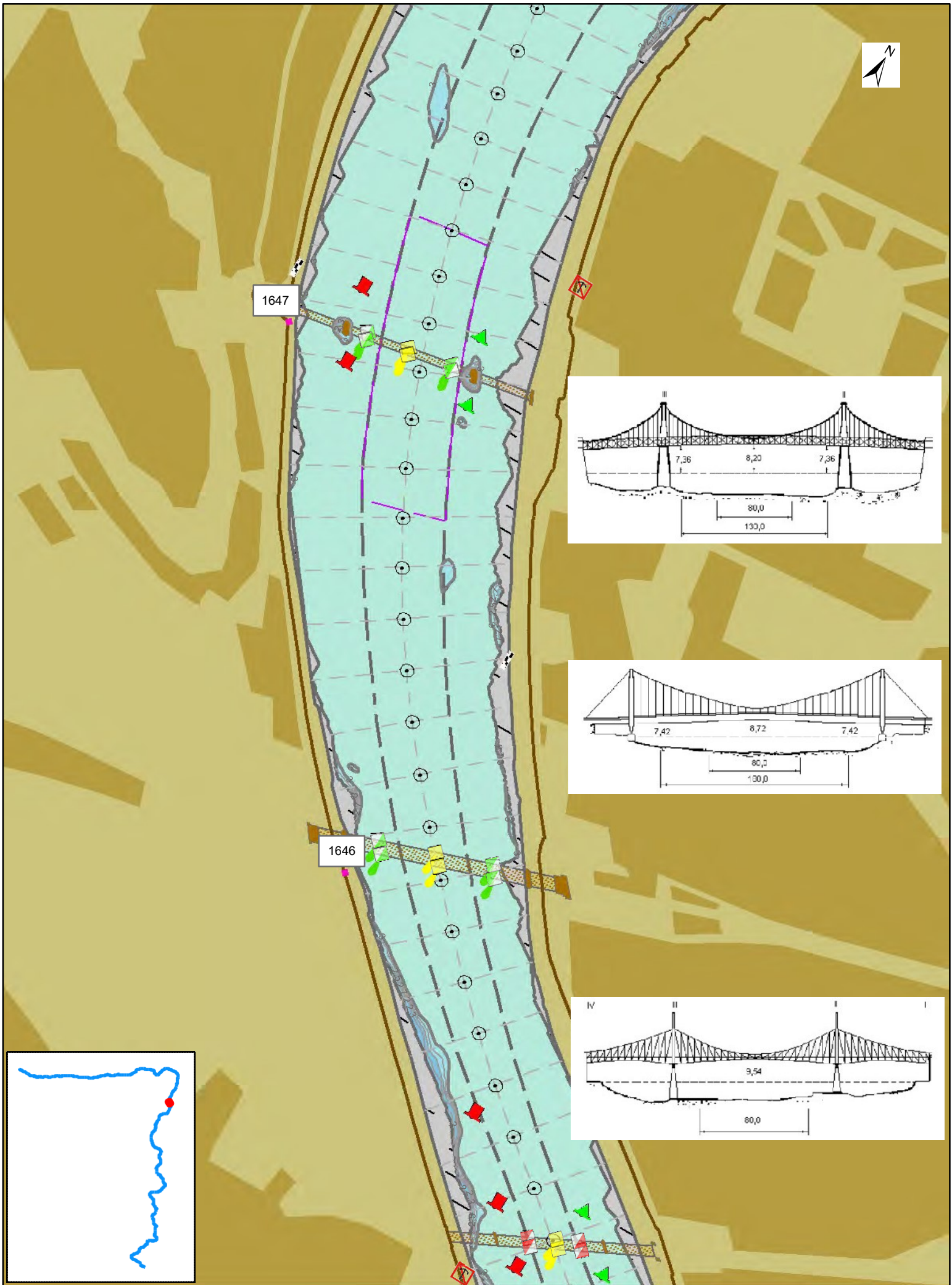
Danube 16500 - 16477



1:10 000

0 0.1 0.2 0.3 0.4 0.5 0.6 0.7 0.8 0.9 1 Km

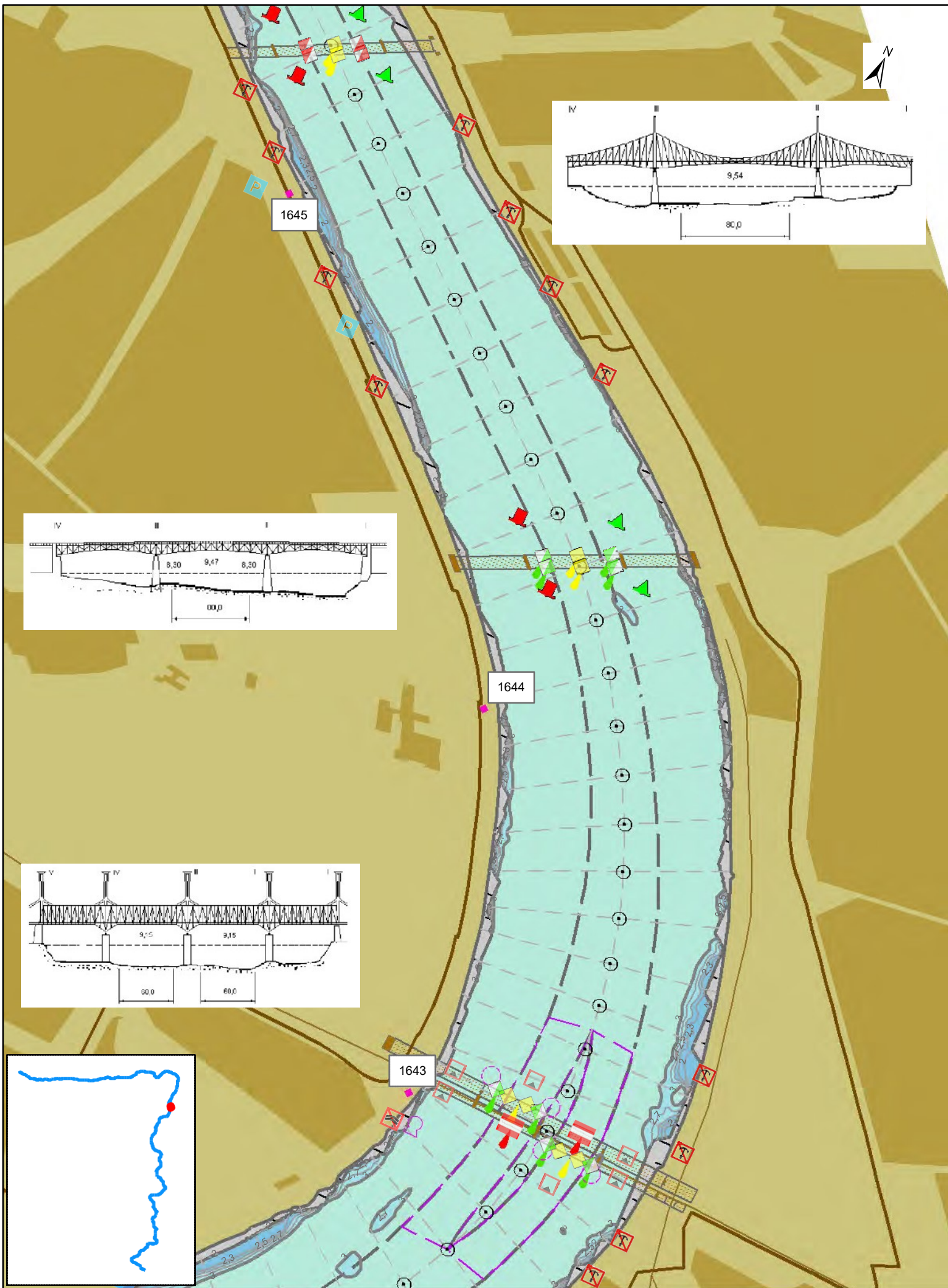
Danube 16477 - 16453



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

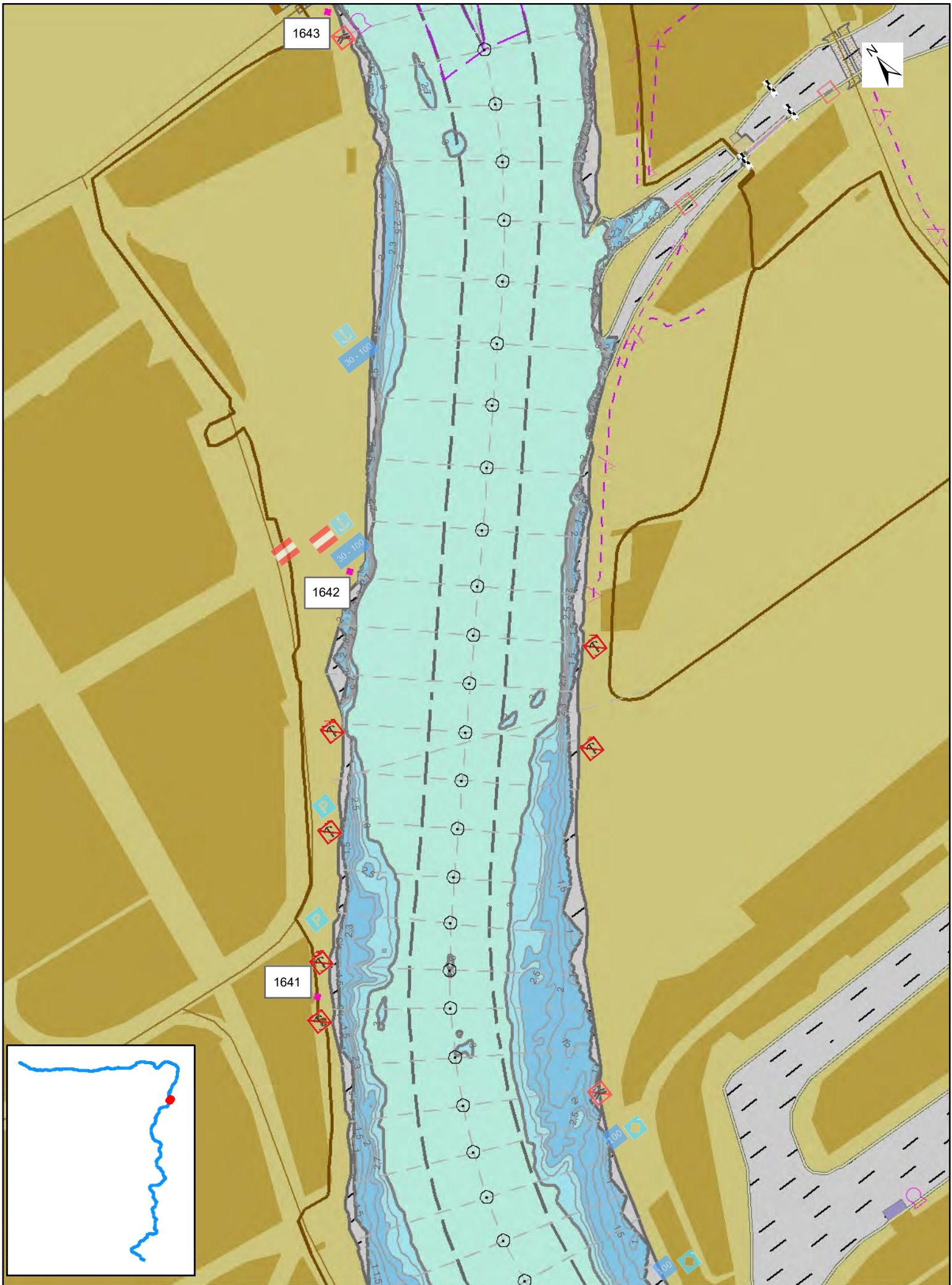
Danube 16453 - 16428



1:10 000

0 0.1 0.2 0.3 0.4 0.5 0.6 0.7 0.8 0.9 1 Km

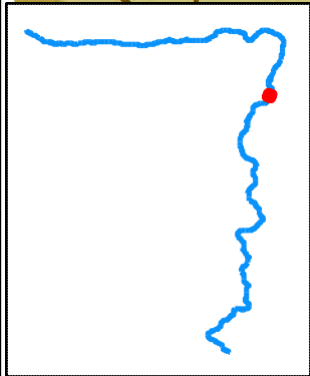
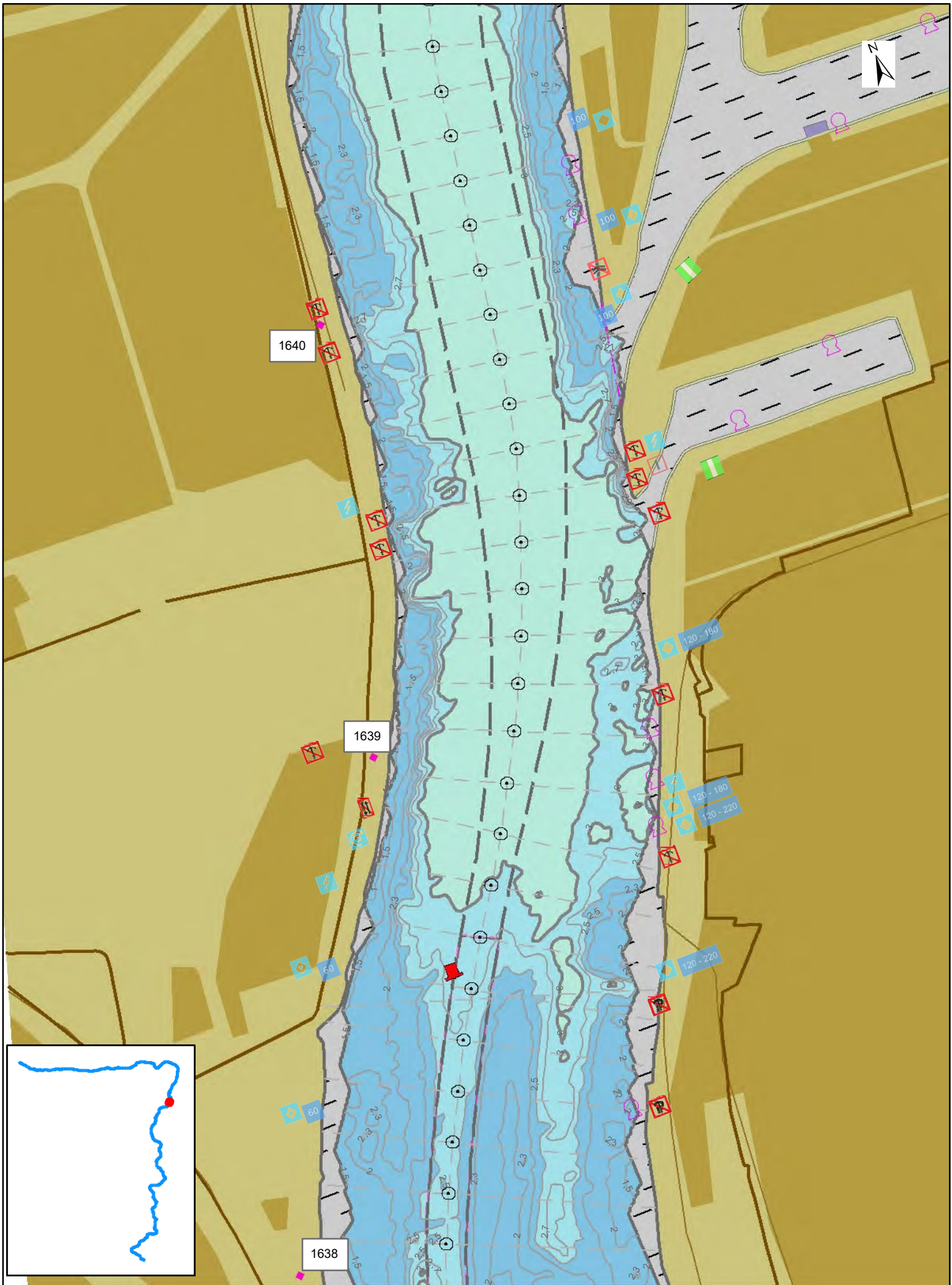
Danube 16428 - 16405



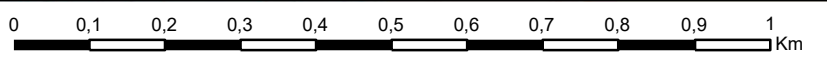
1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

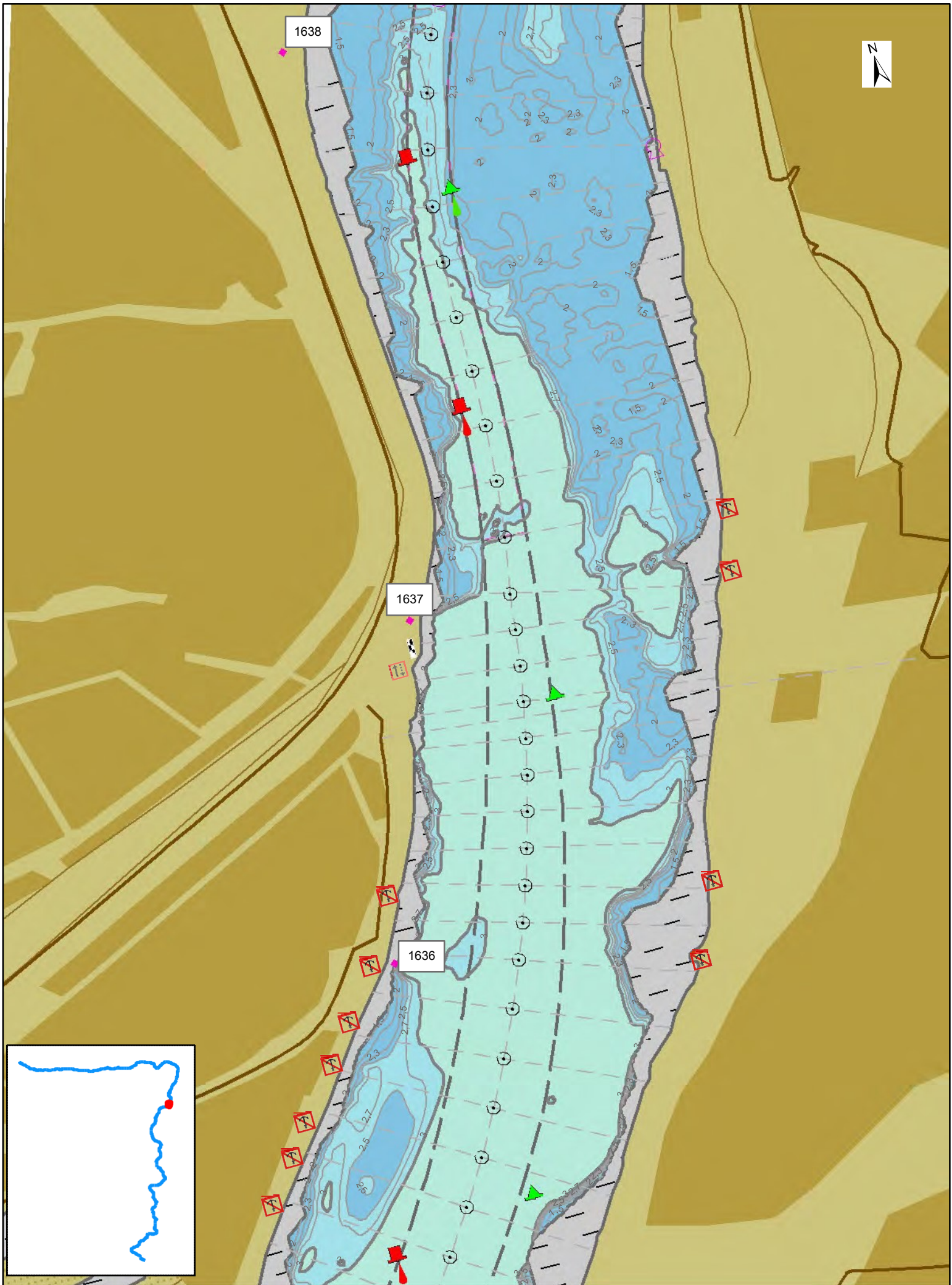
Danube 16405 - 16380



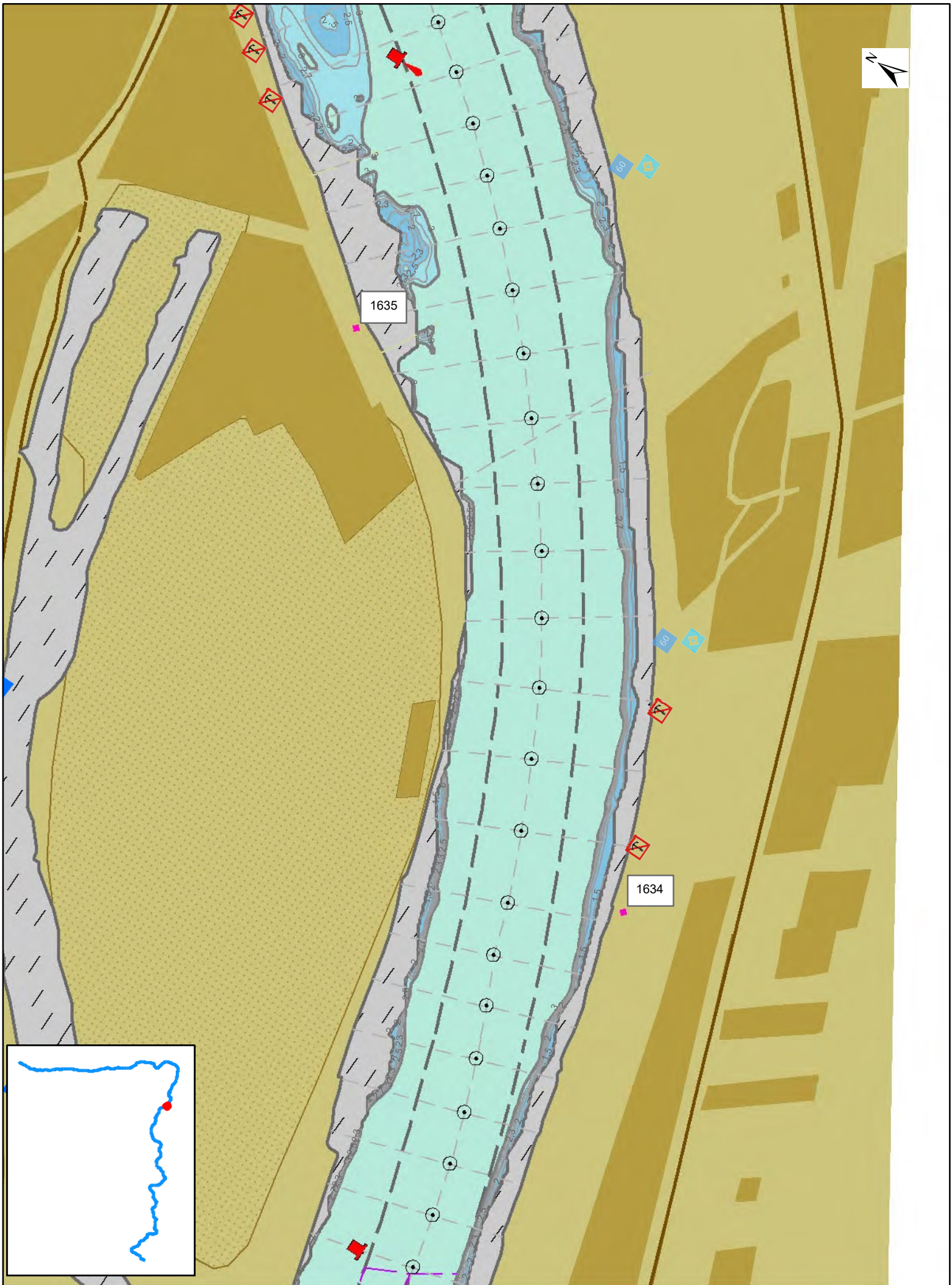
1:10 000



Danube 16380 - 16354



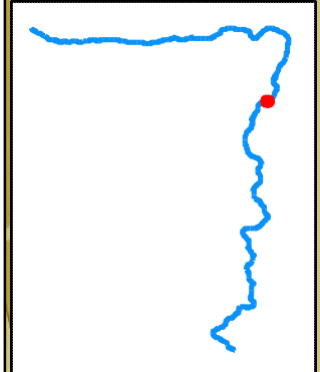
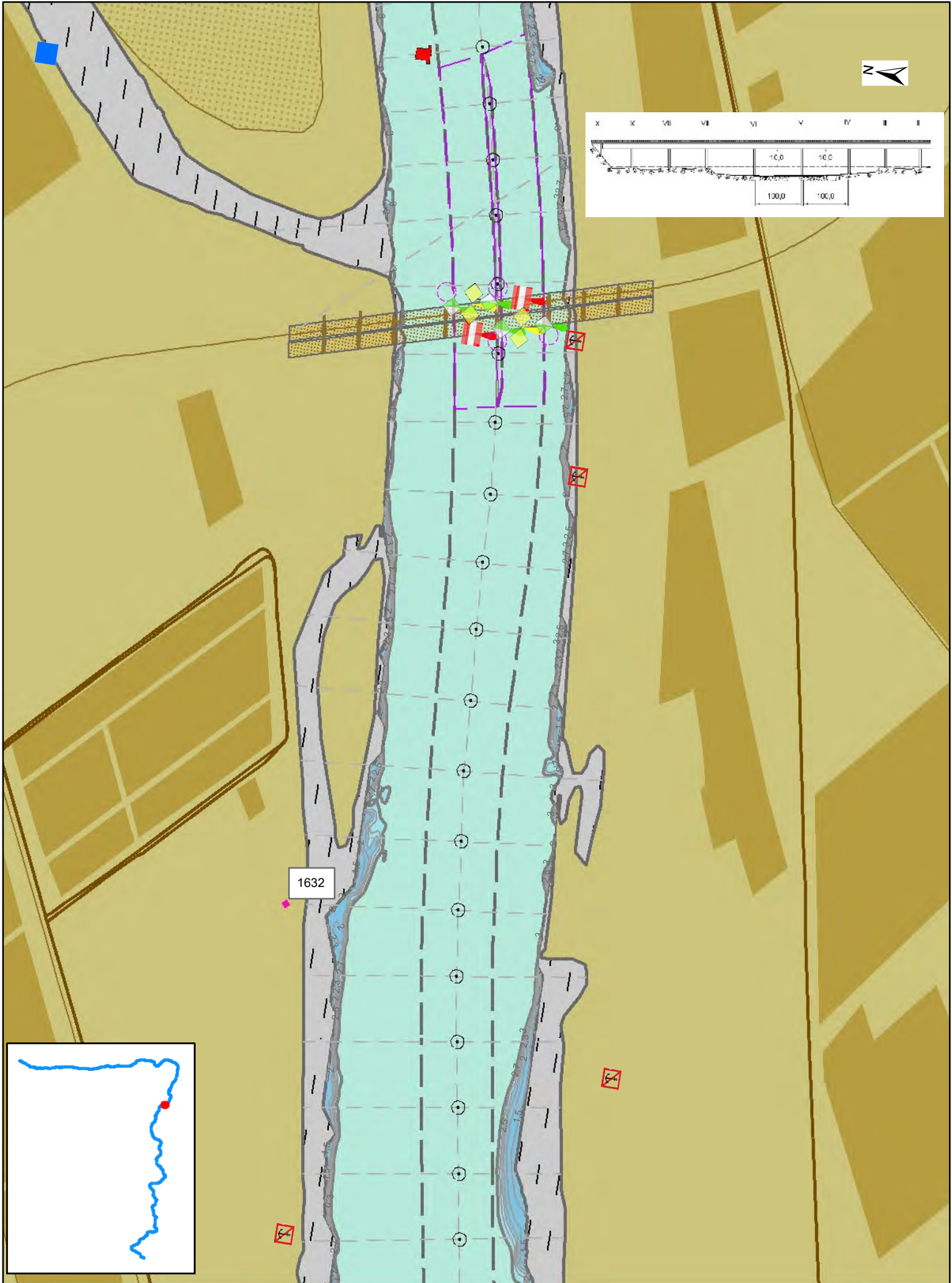
Danube 16354 - 16333



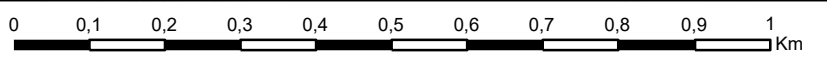
1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

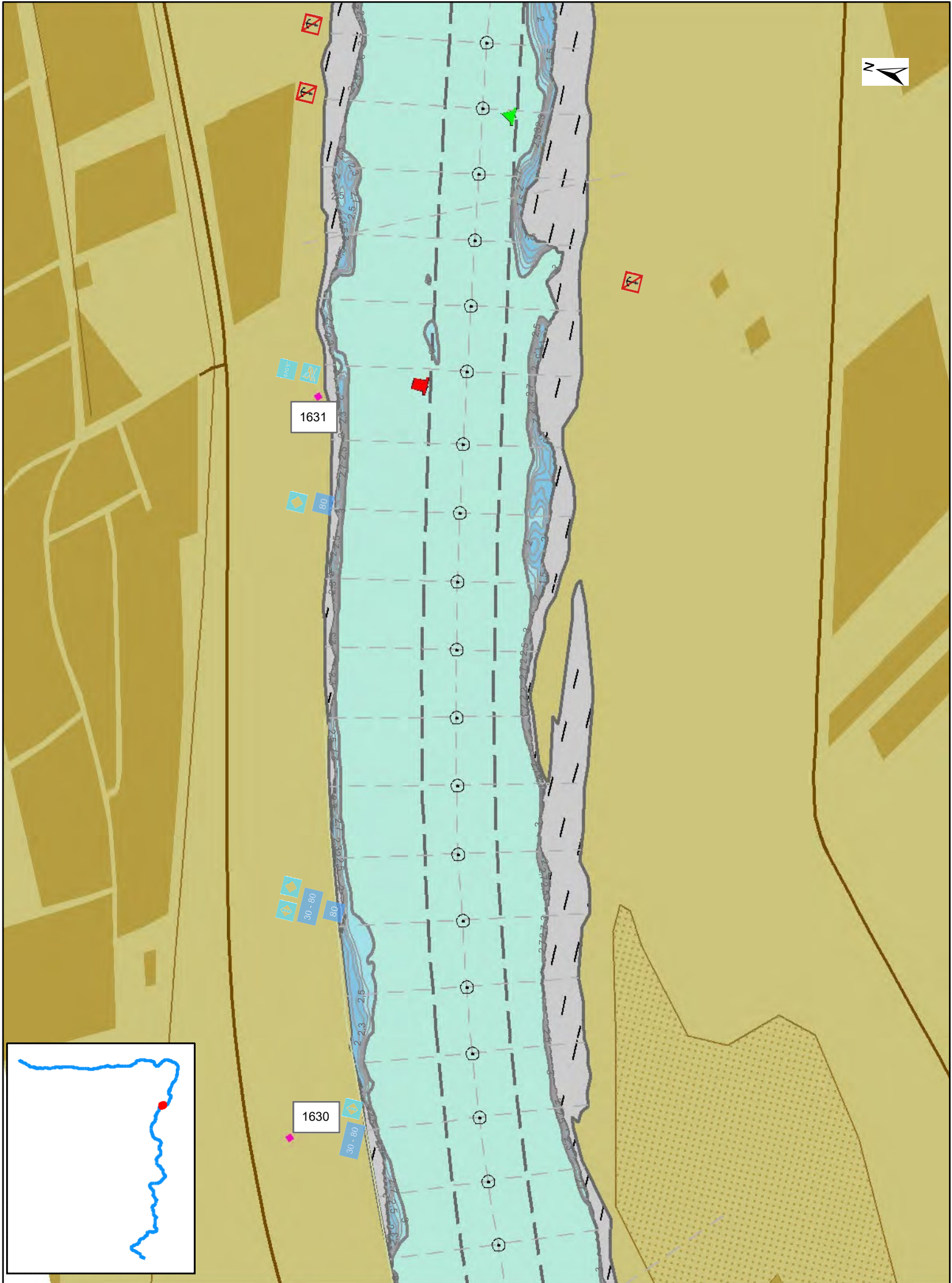
Danube 16333 - 16315



1:10 000



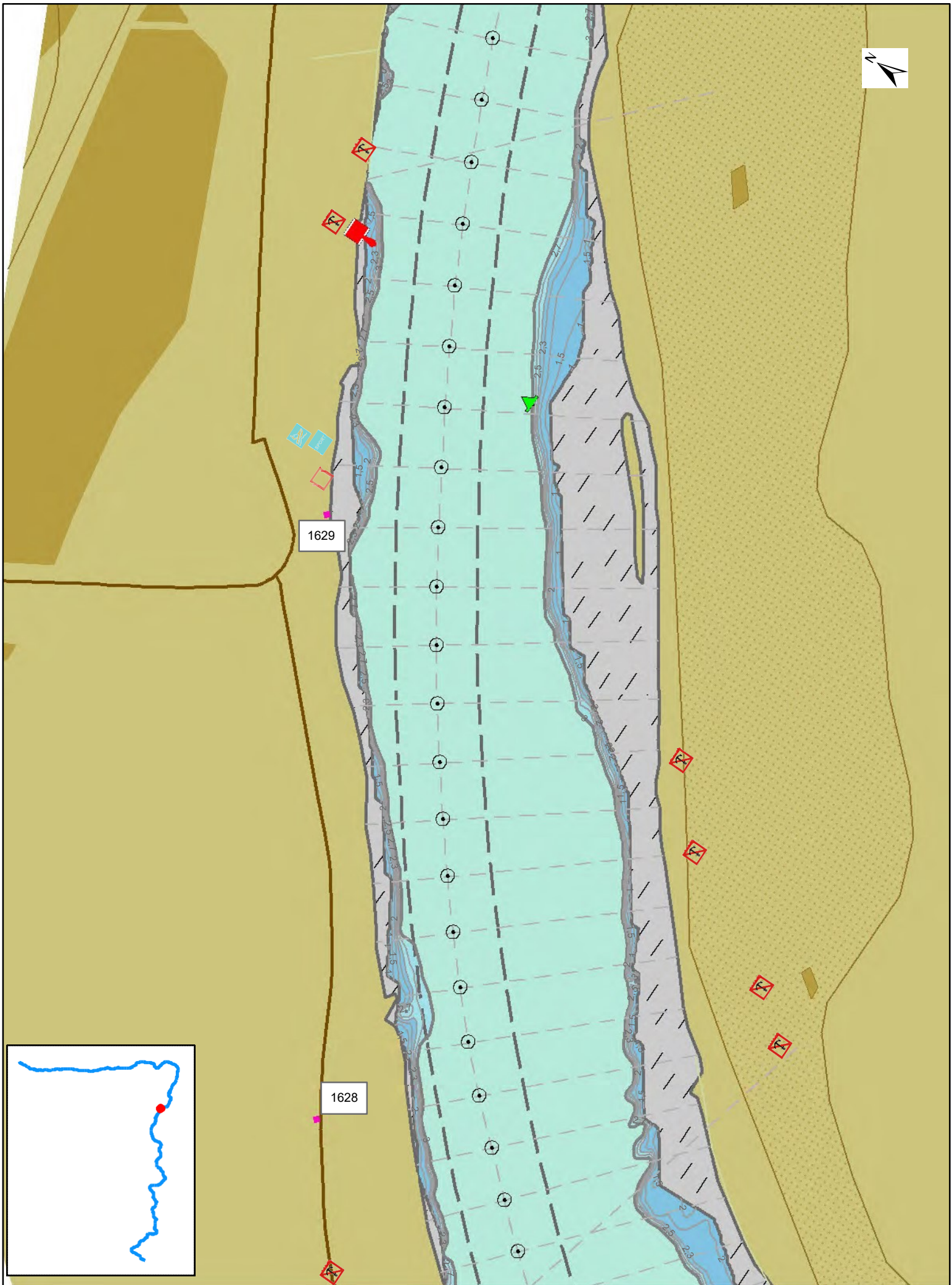
Danube 16315 - 16297



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

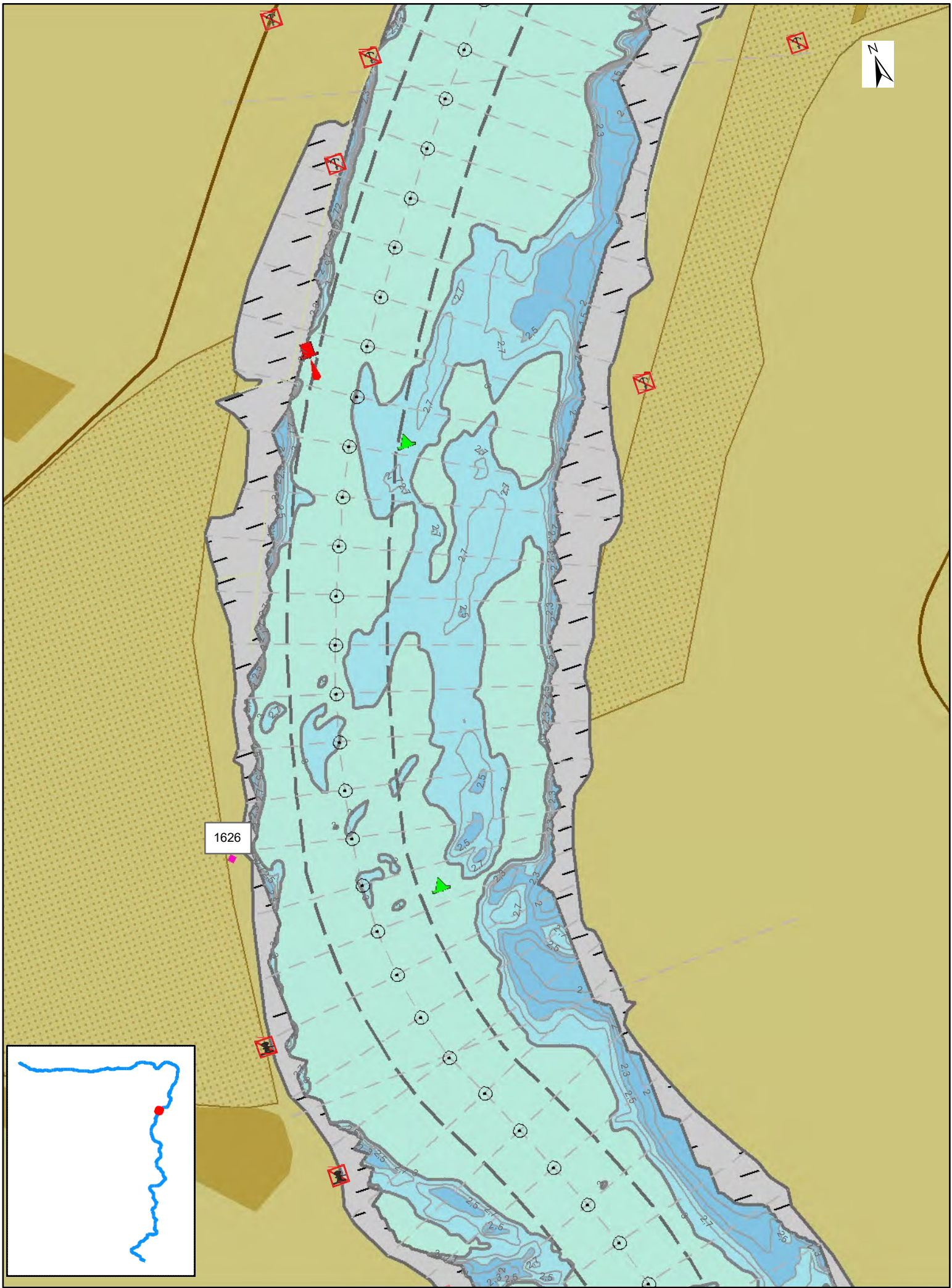
Danube 16297 - 16276



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

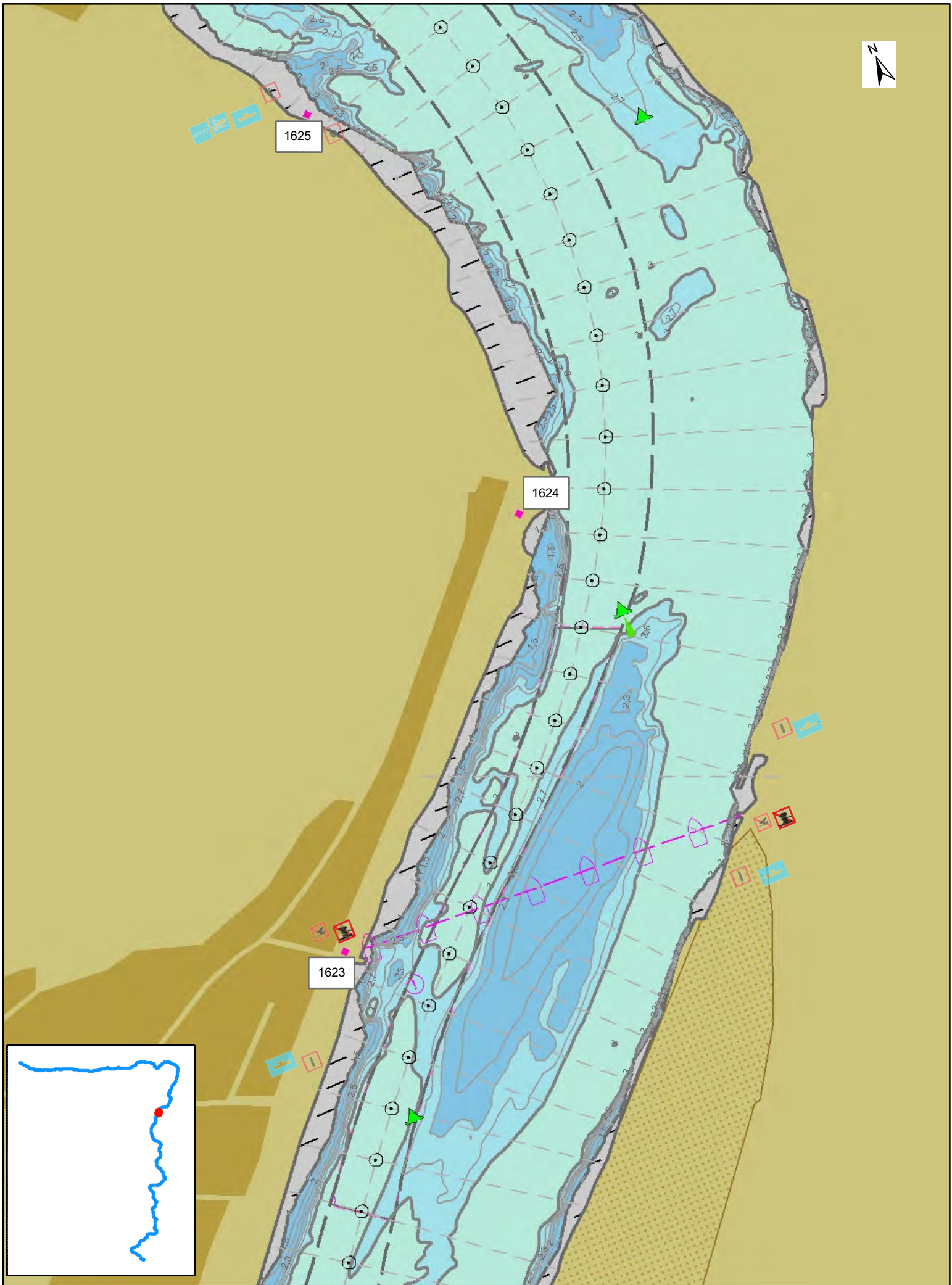
Danube 16276 - 16250



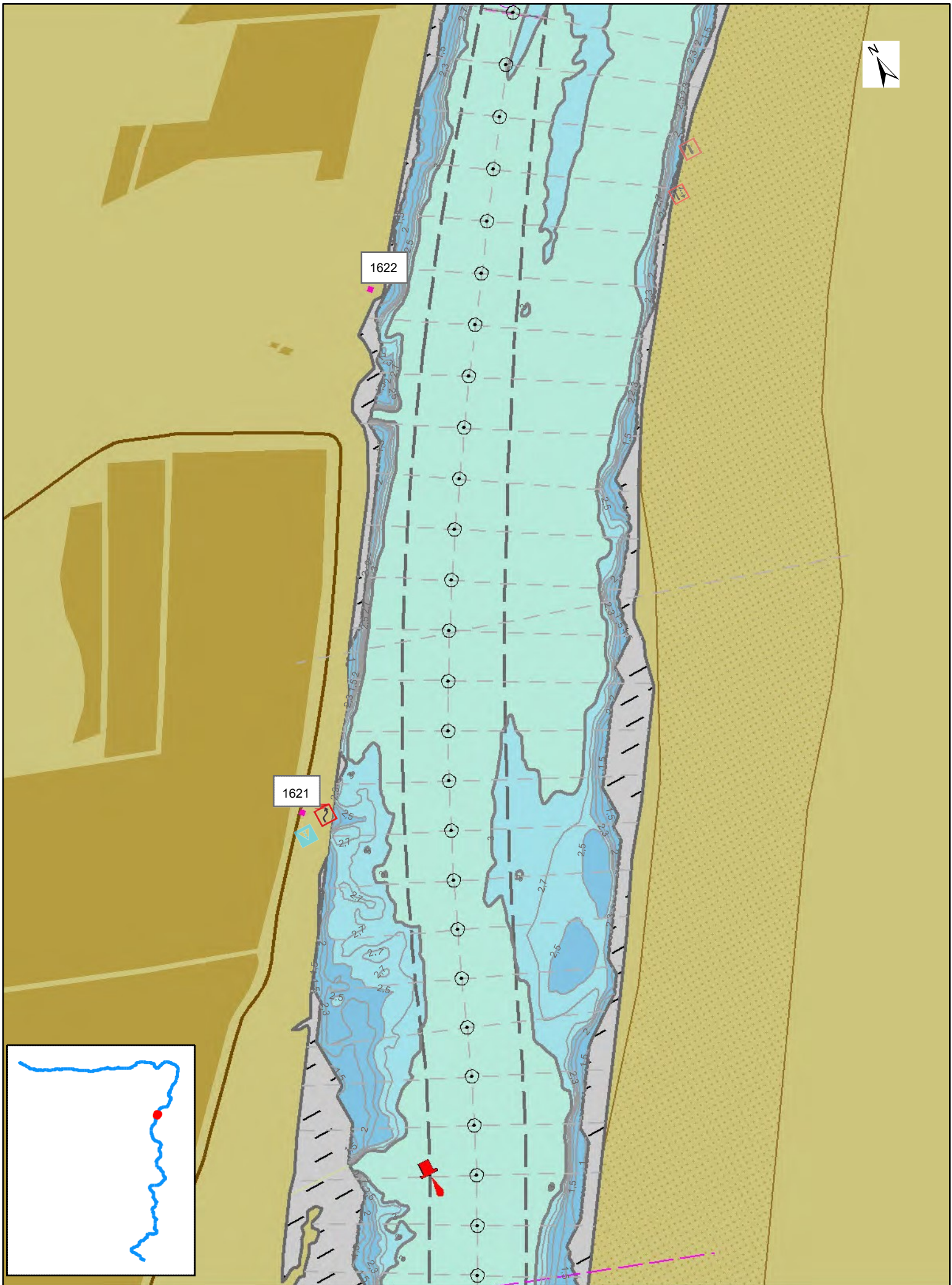
1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

Danube 16250 - 16224



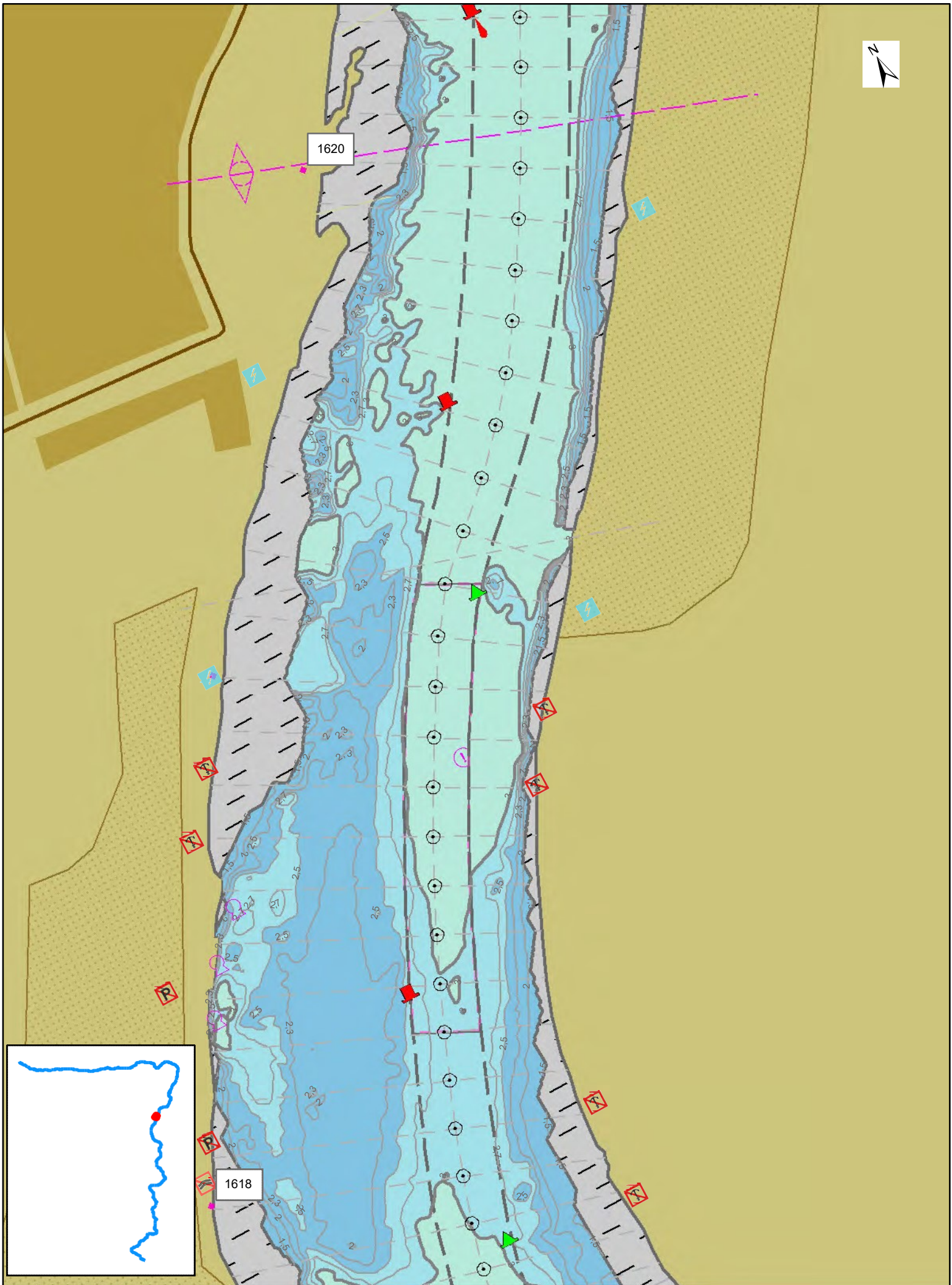
Danube 16224 - 16201



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

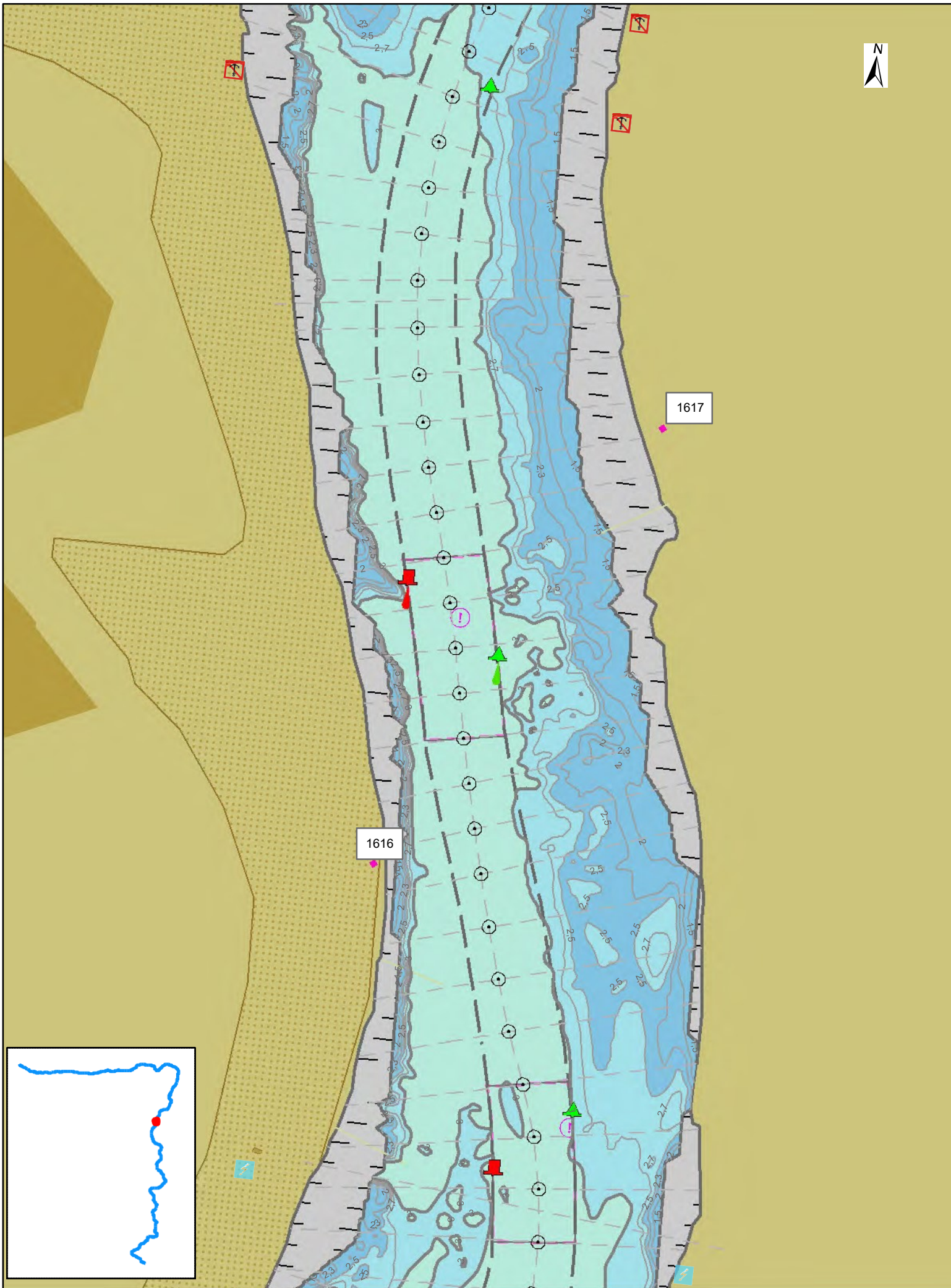
Danube 16201 - 16178



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

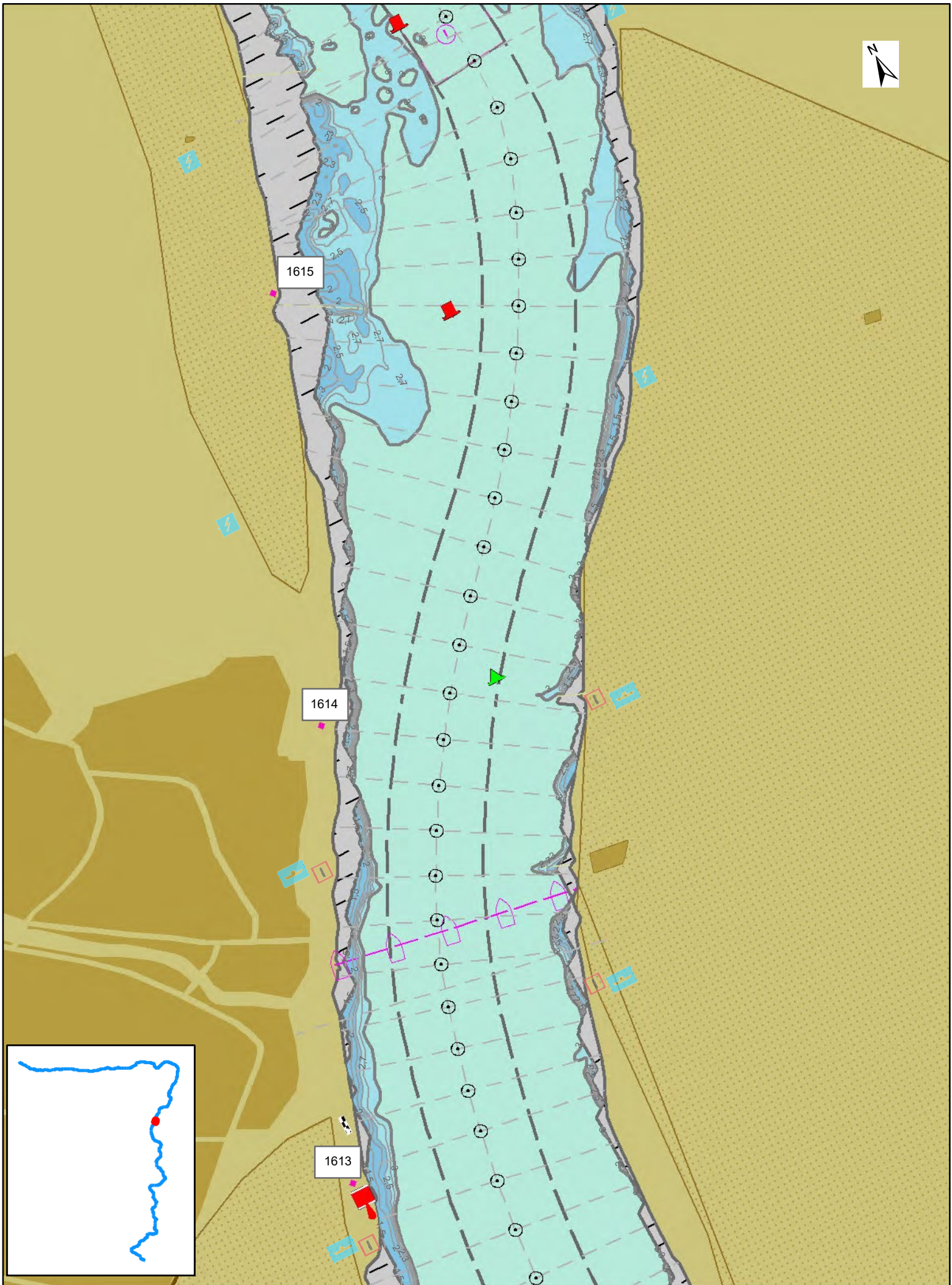
Danube 16178 - 16153



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

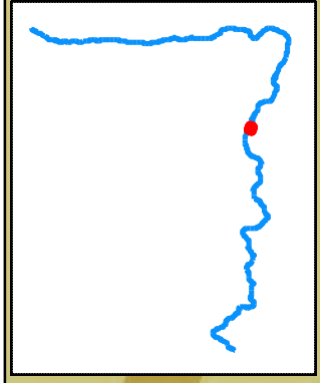
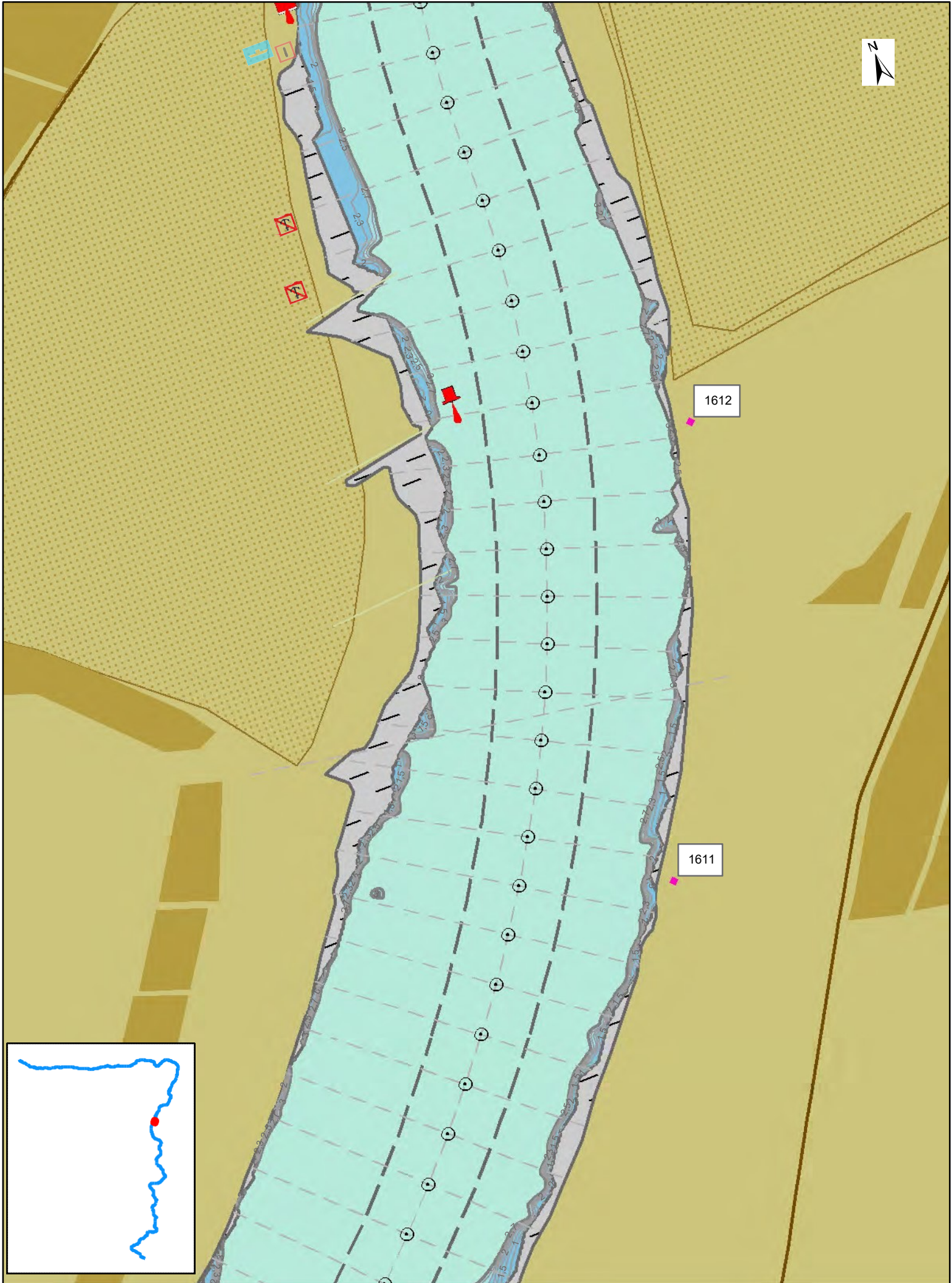
Danube 16153 - 16128



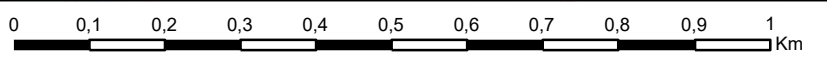
1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

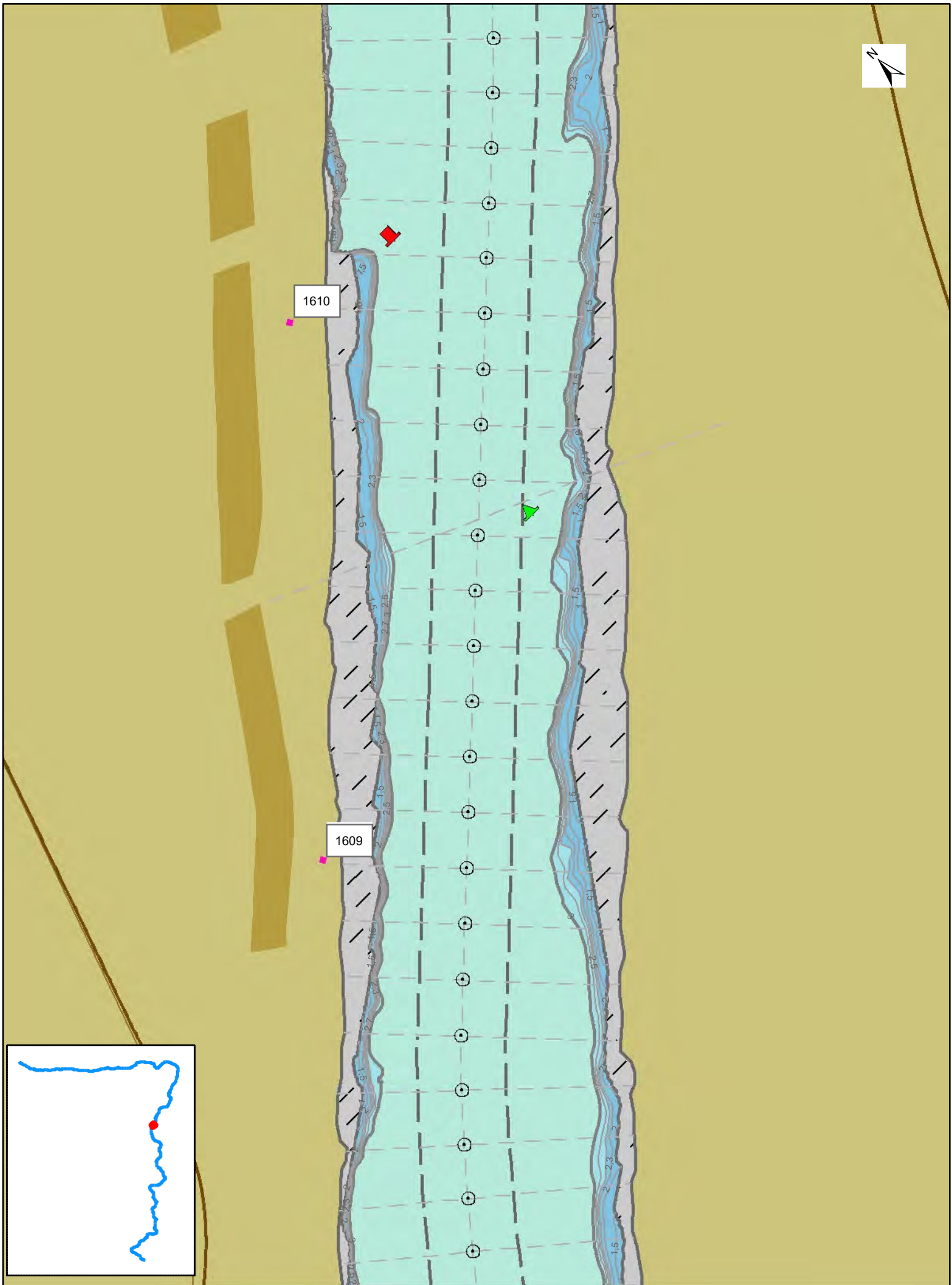
Danube 16128 - 16104



1:10 000



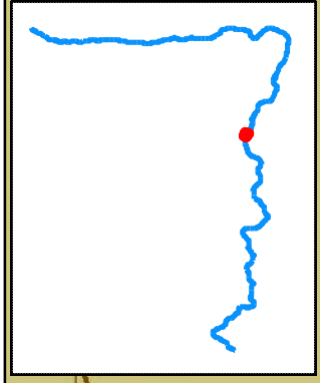
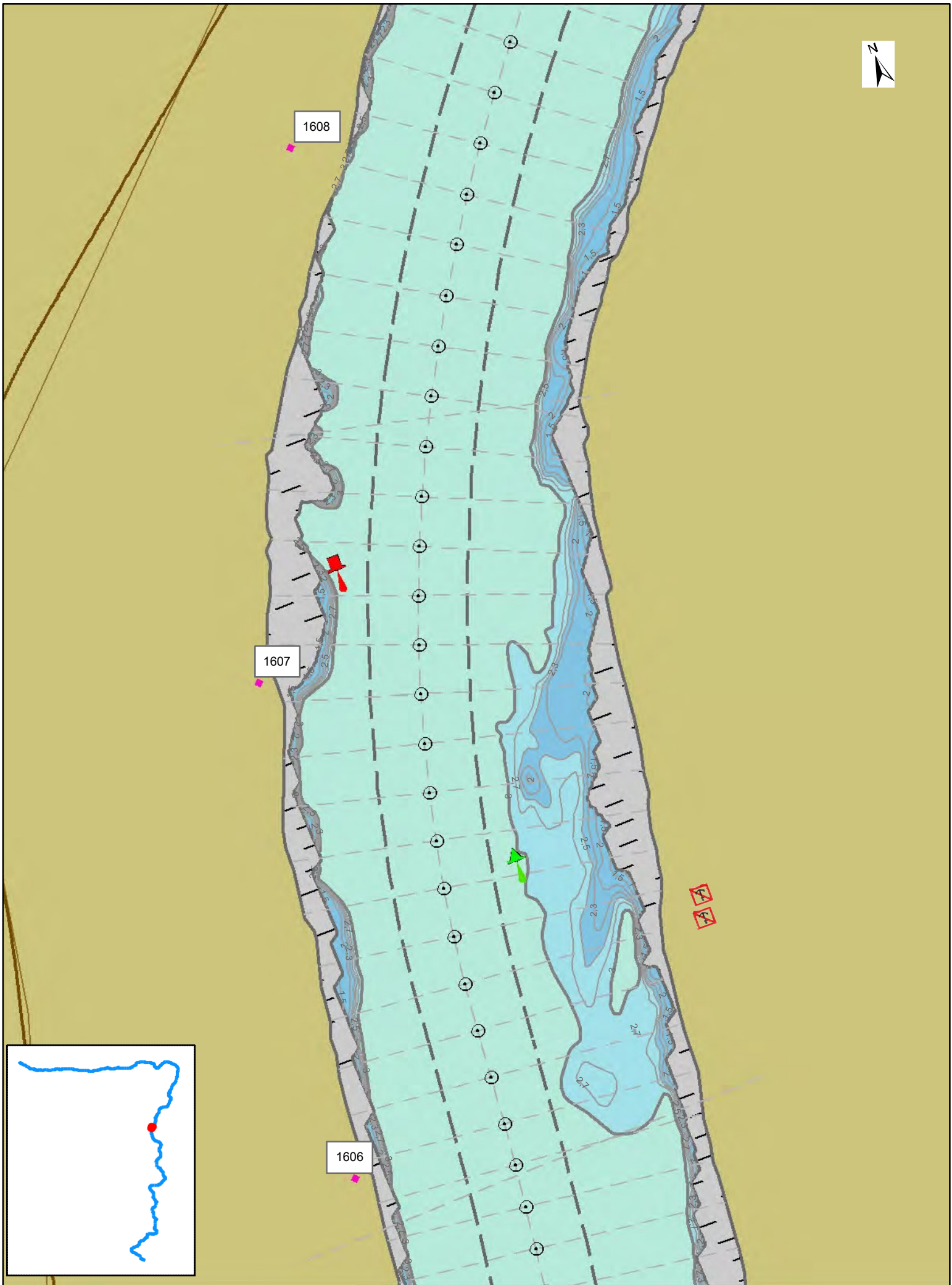
Danube 16104 - 16082



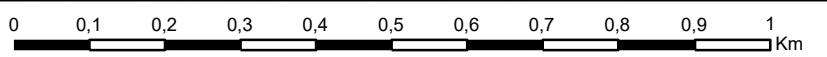
1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

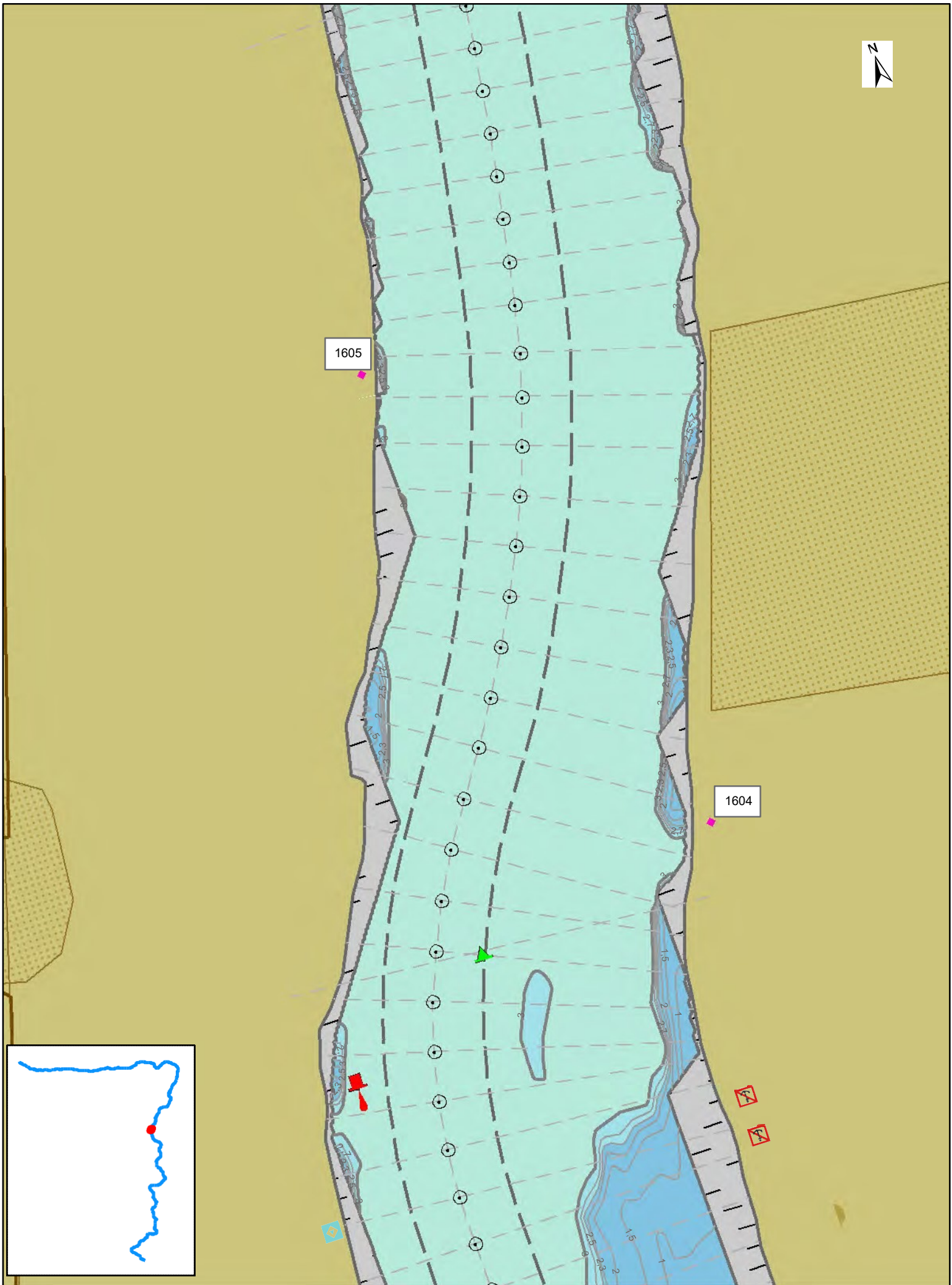
Danube 16082 - 16057



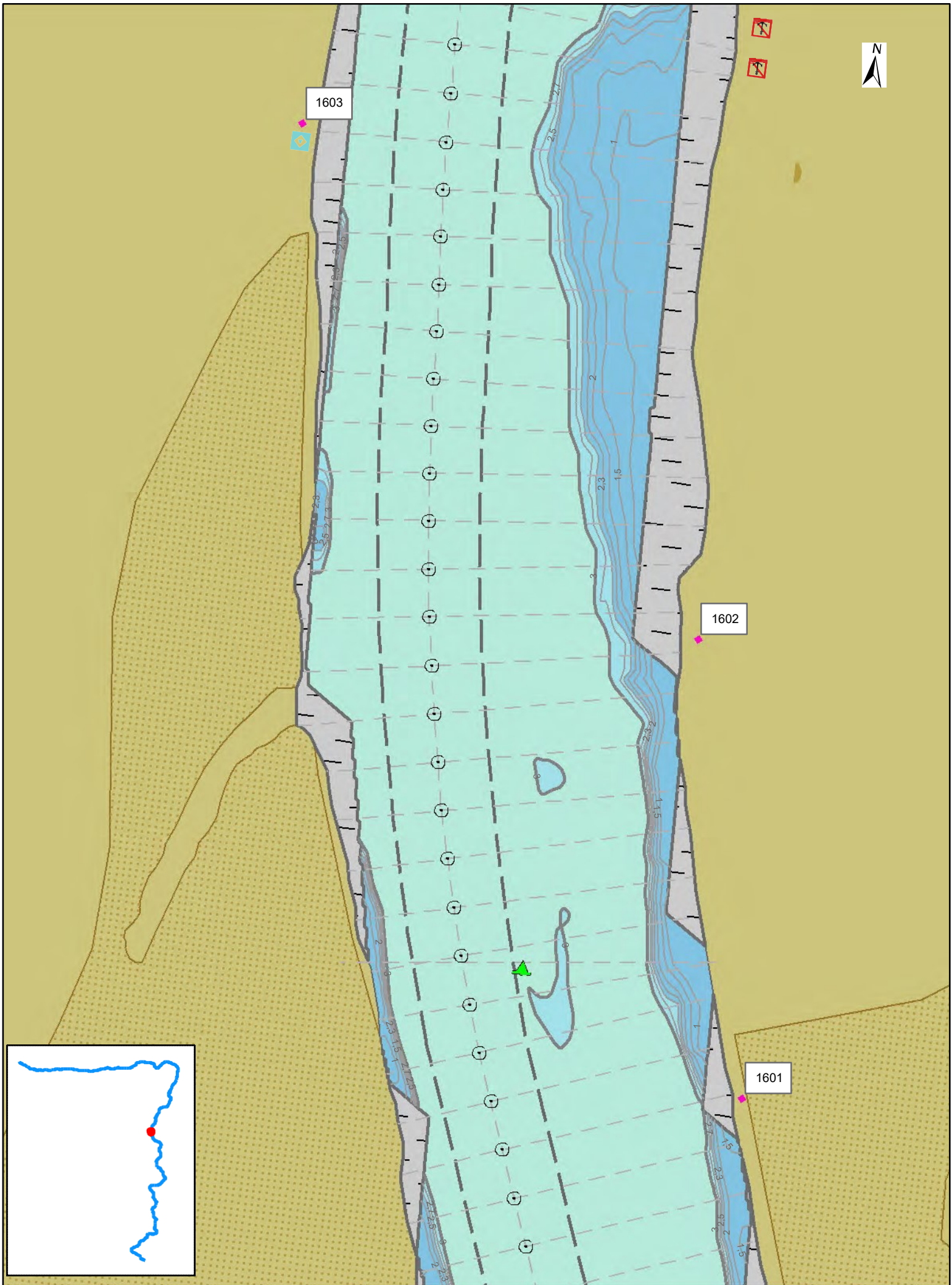
1:10 000



Danube 16057 - 16032



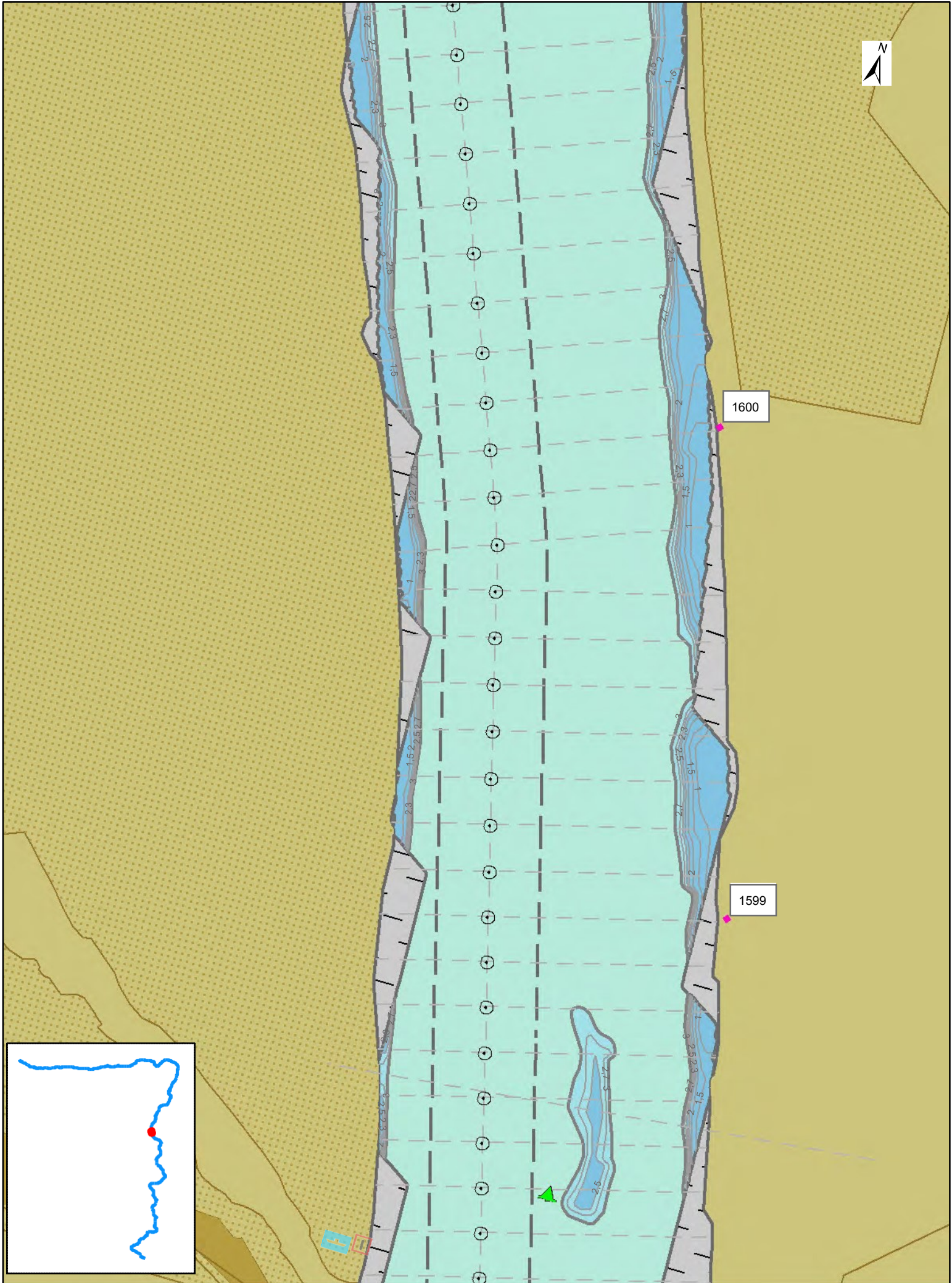
Danube 16032 - 16007



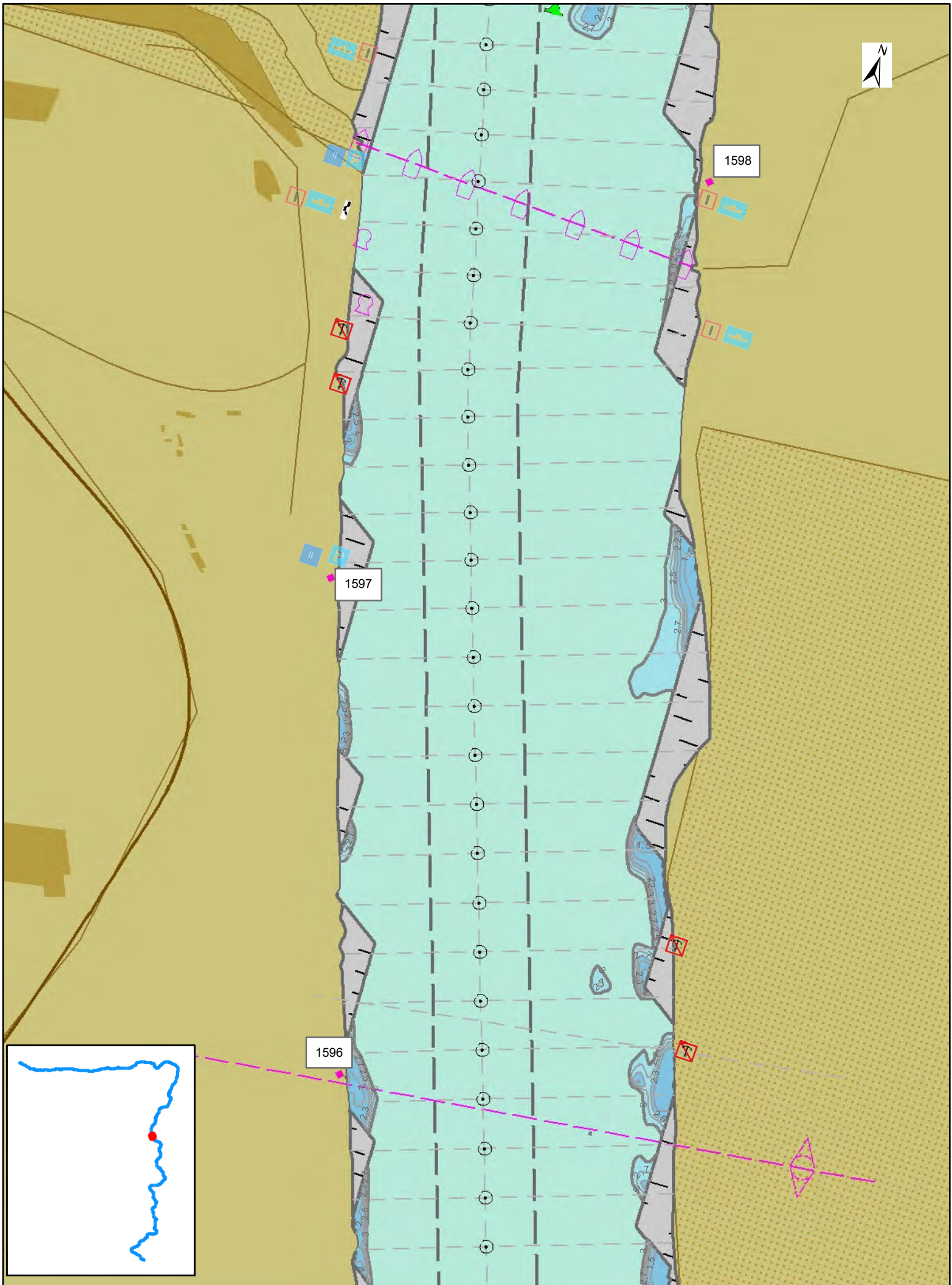
1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

Danube 16007 - 15982



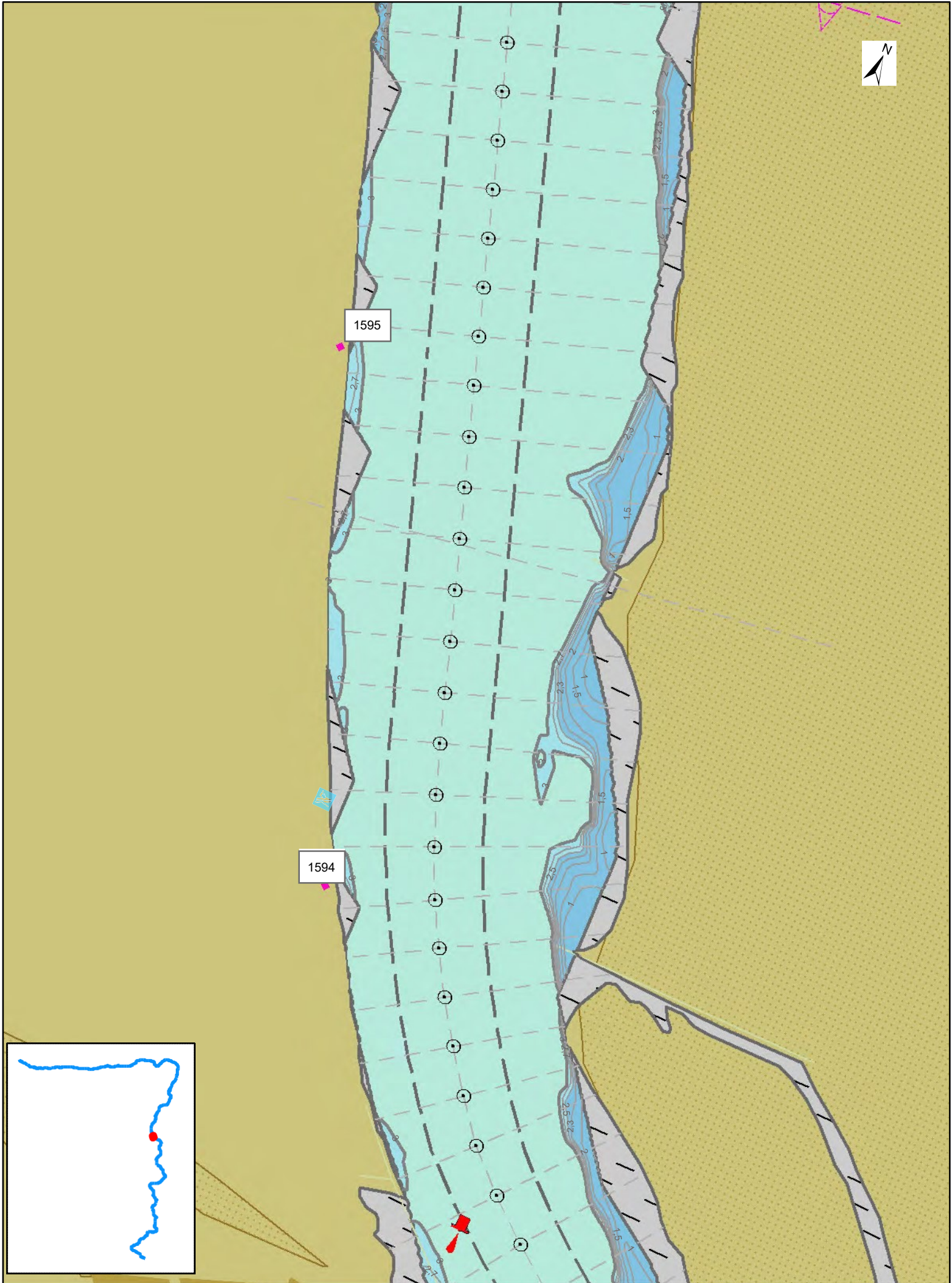
Danube 15982 - 15957



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

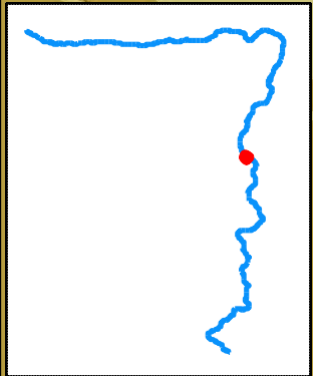
Danube 15957 - 15933



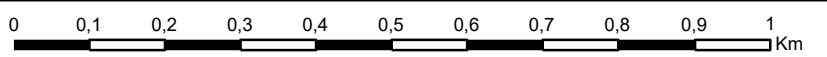
1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

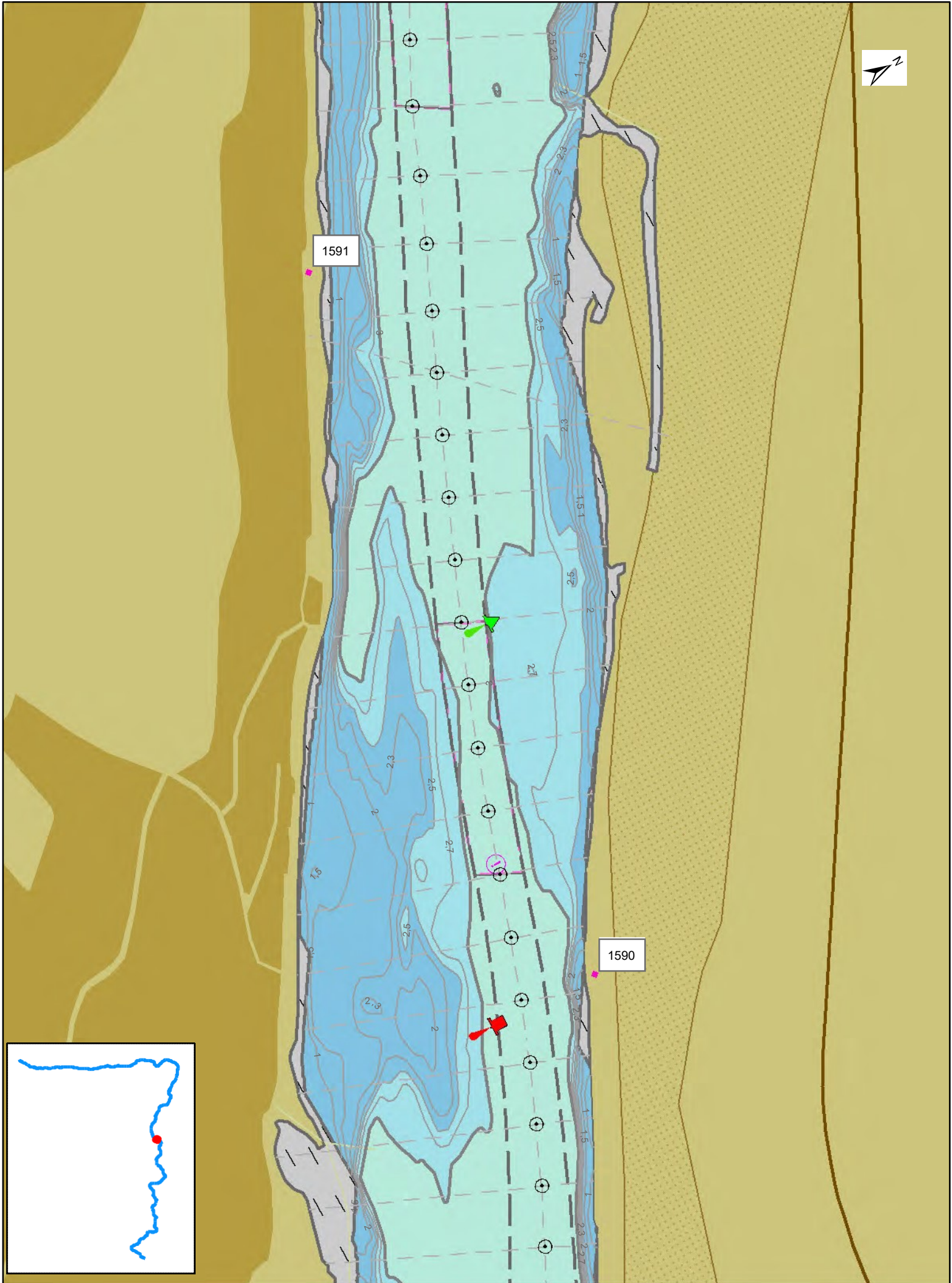
Danube 15933 - 15914



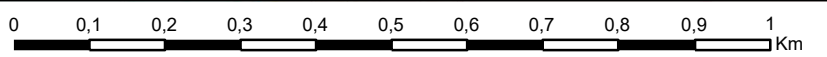
1:10 000



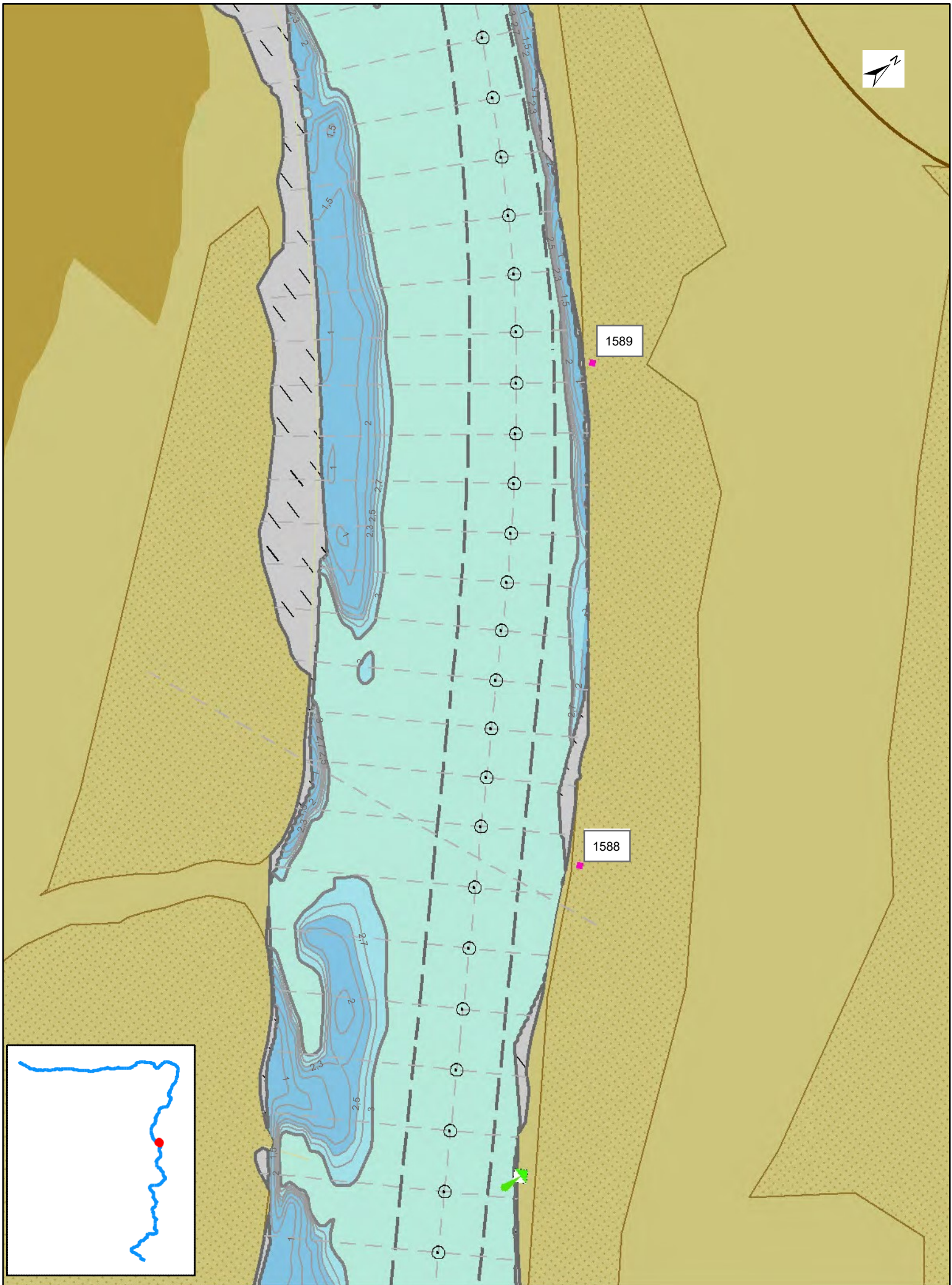
Danube 15914 - 15895



1:10 000



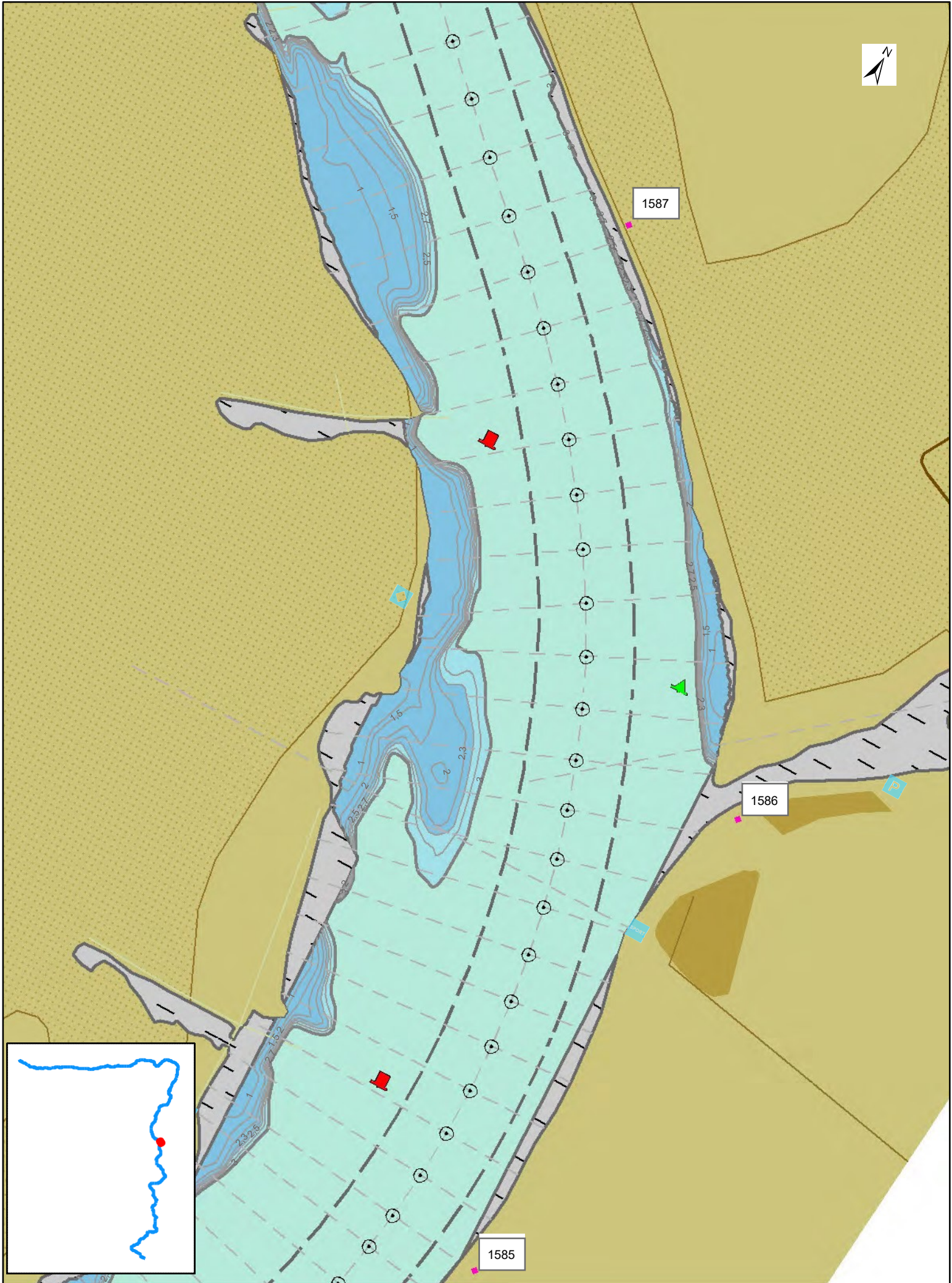
Danube 15895 - 15873



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

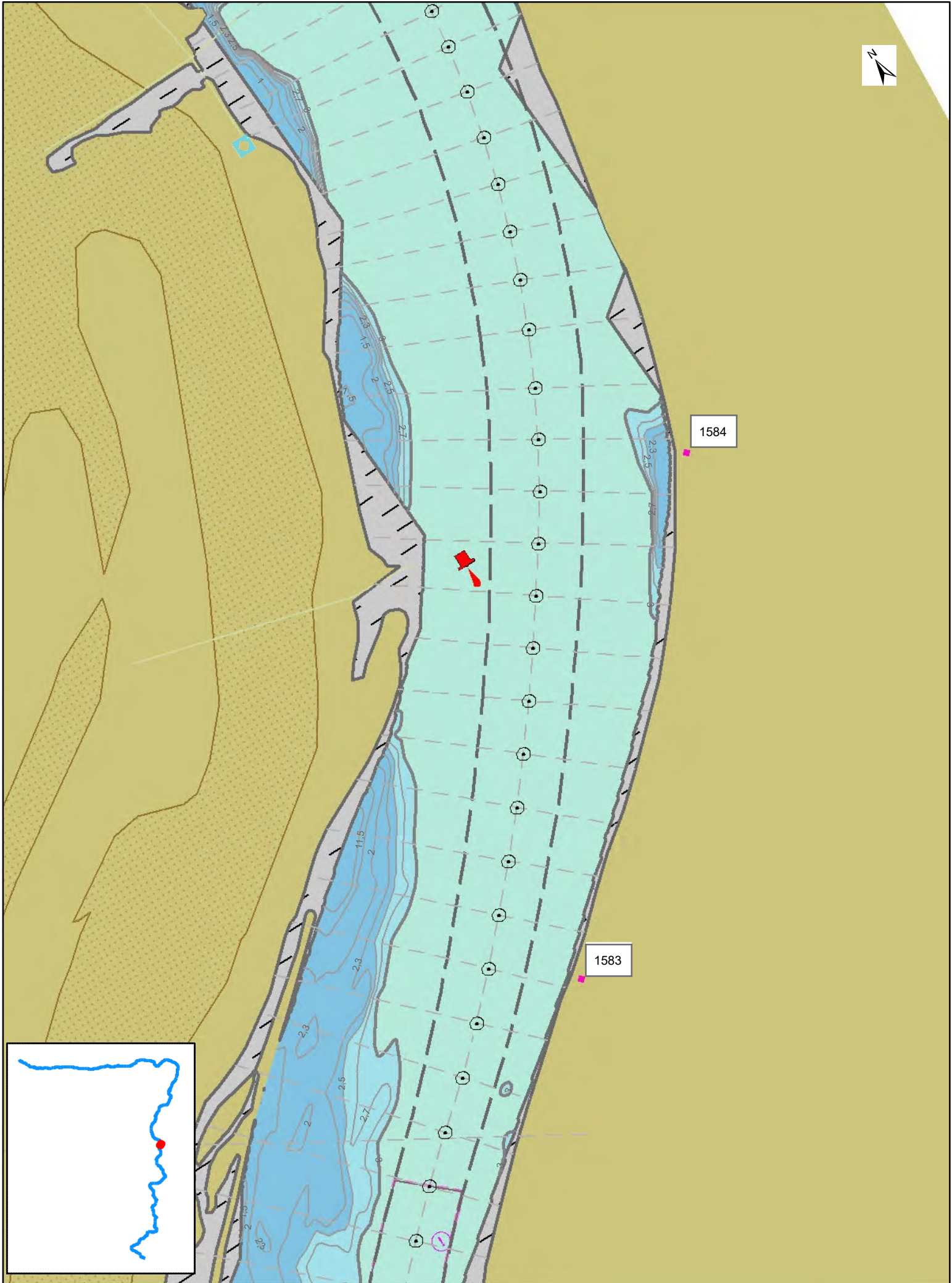
Danube 15873 - 15849



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

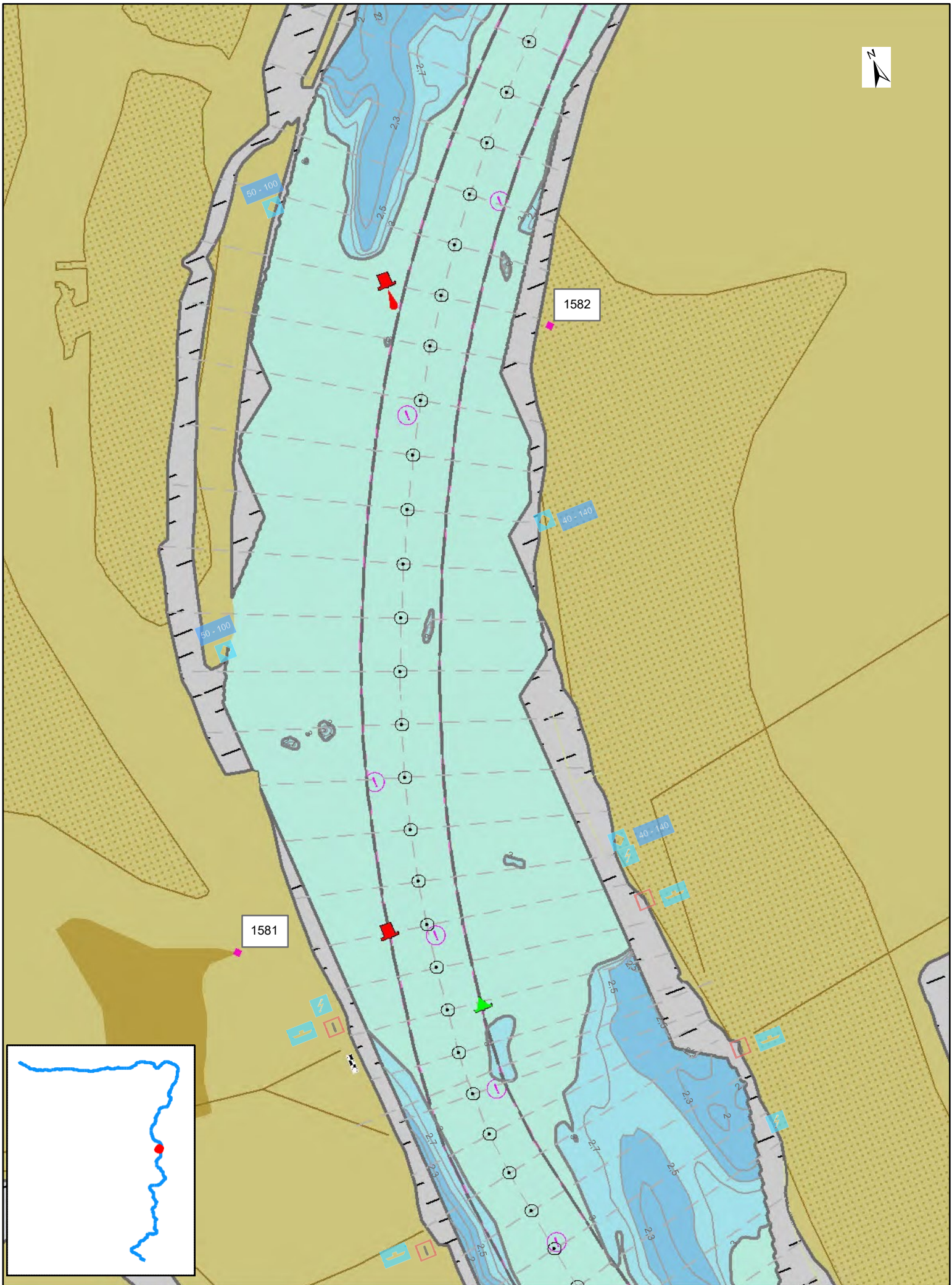
Danube 15849 - 15826



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

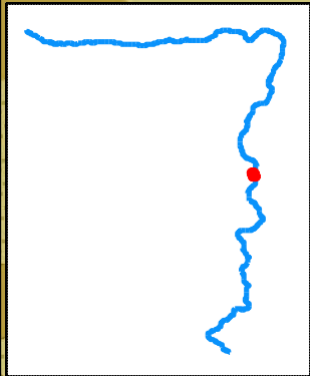
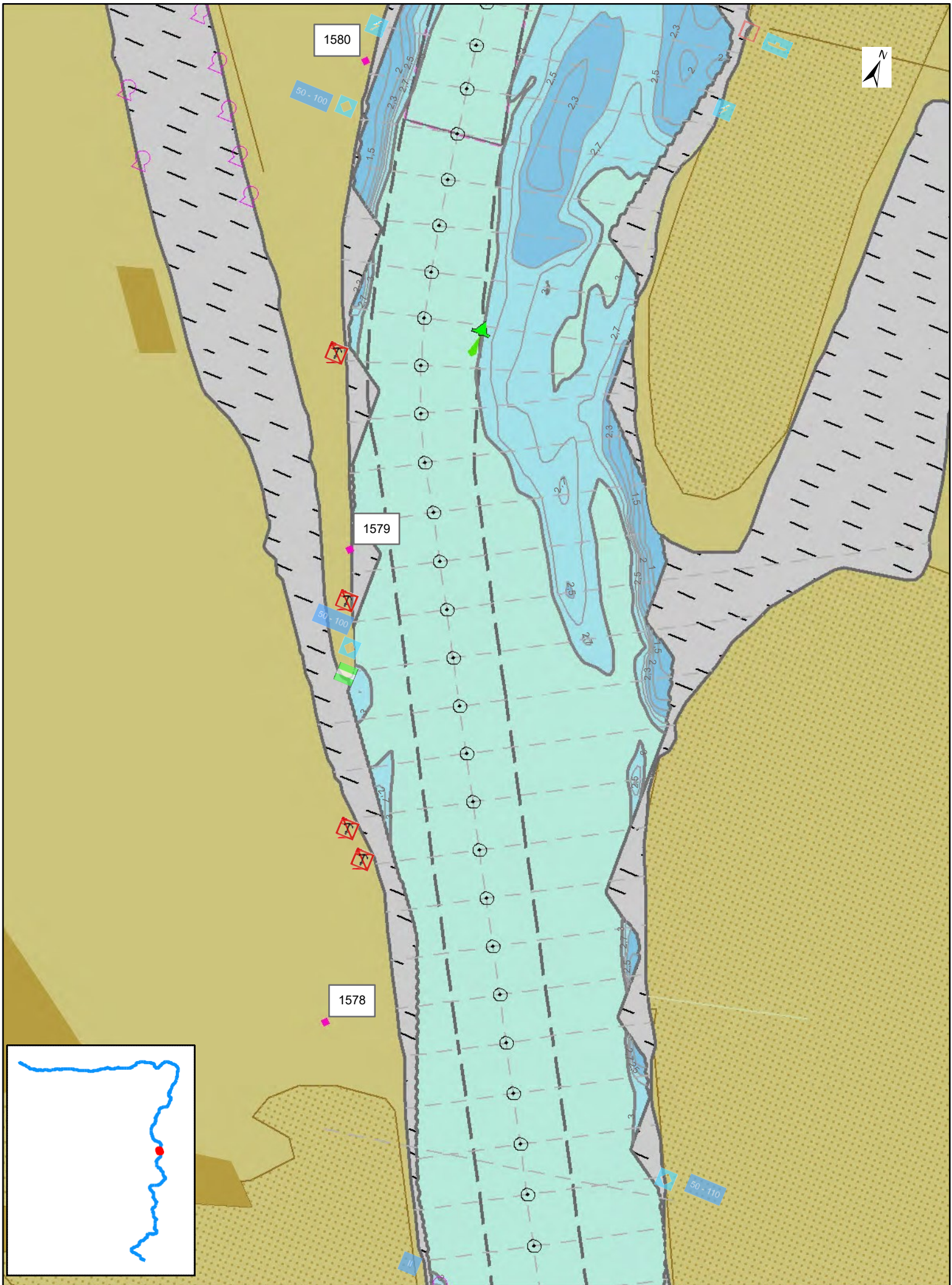
Danube 15826 - 15801



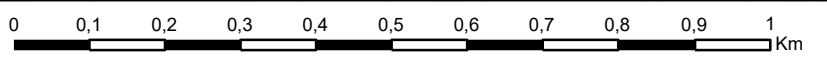
1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

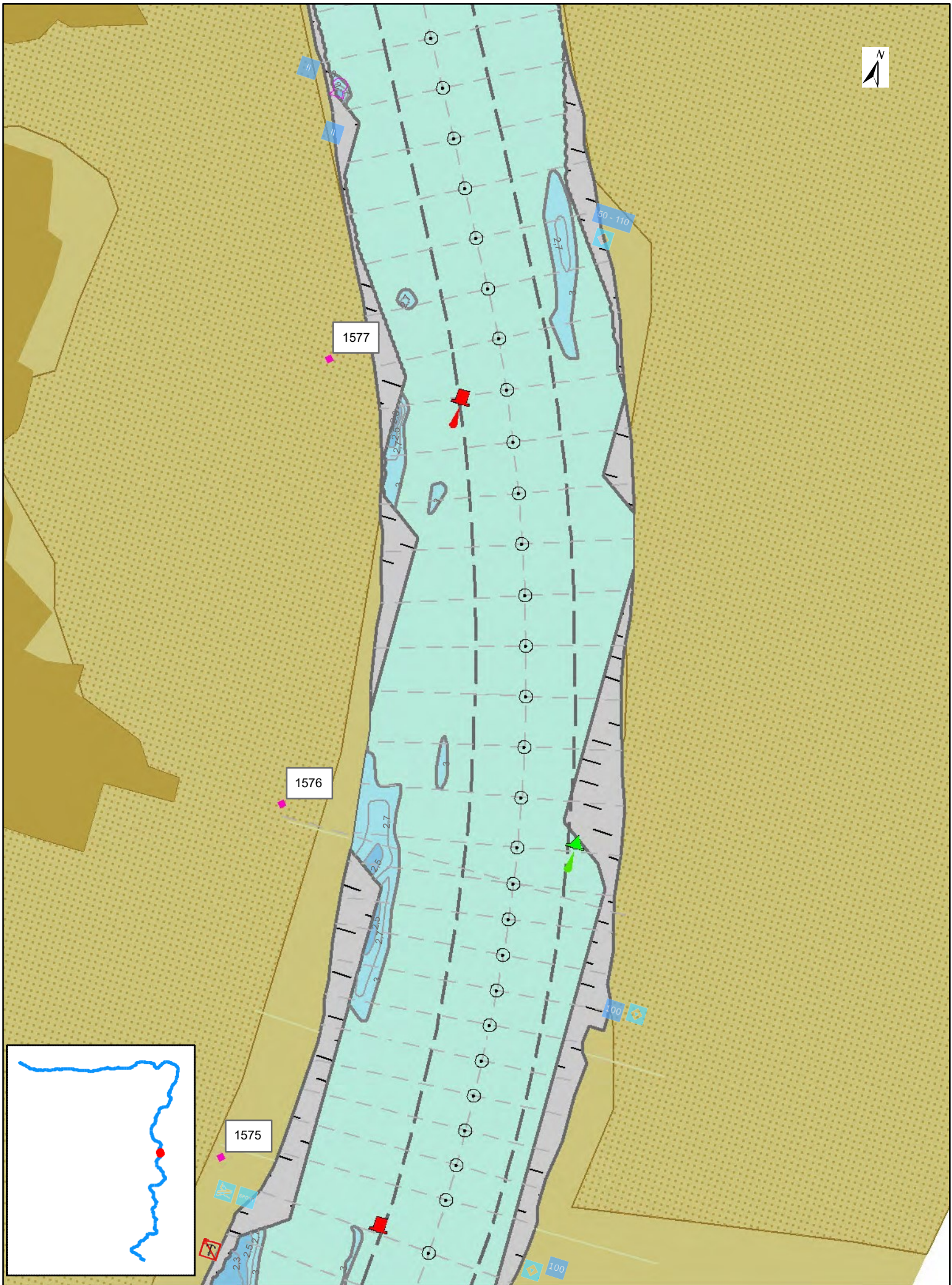
Danube 15801 - 15776



1:10 000



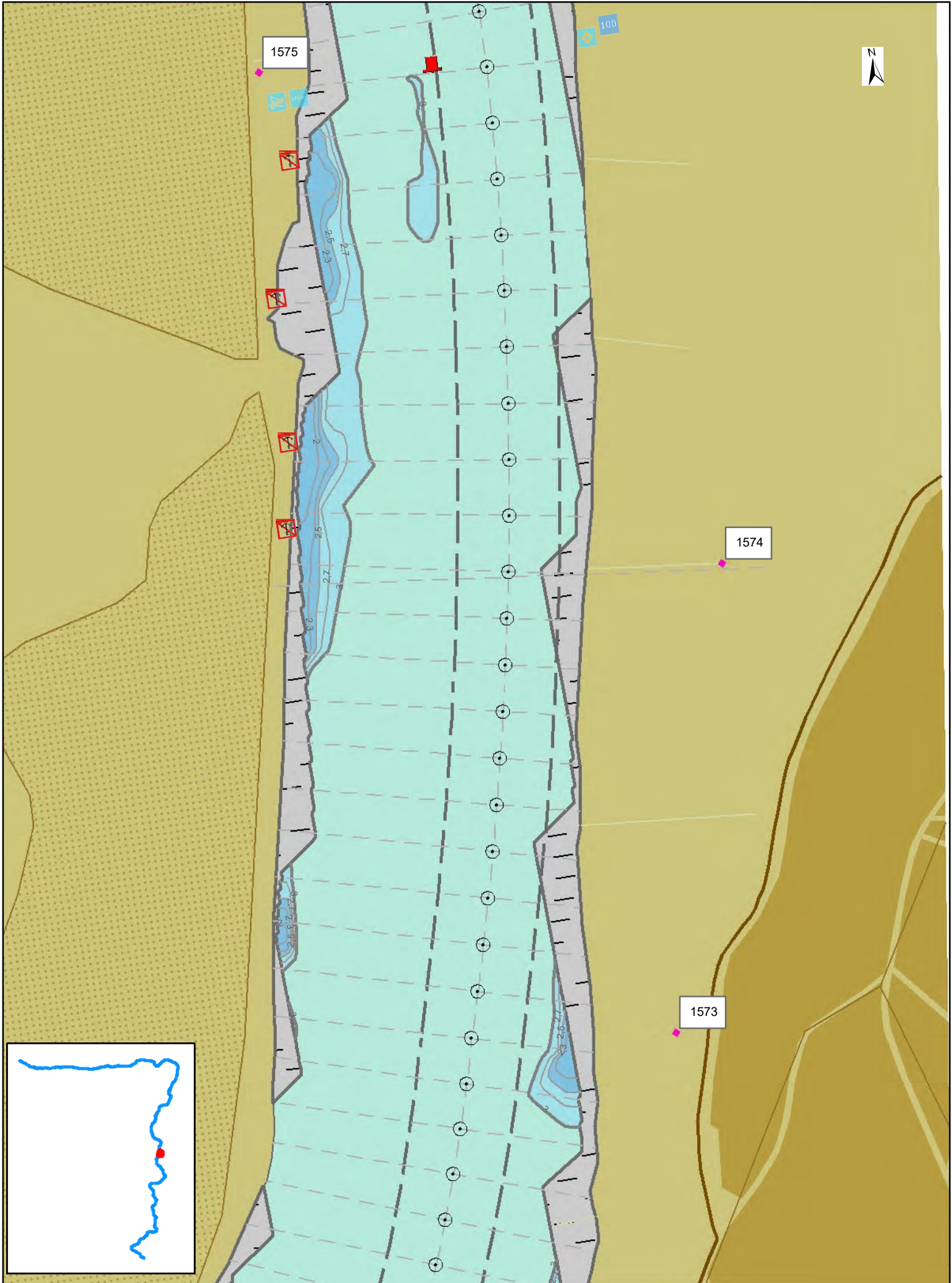
Danube 15776 - 15749



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

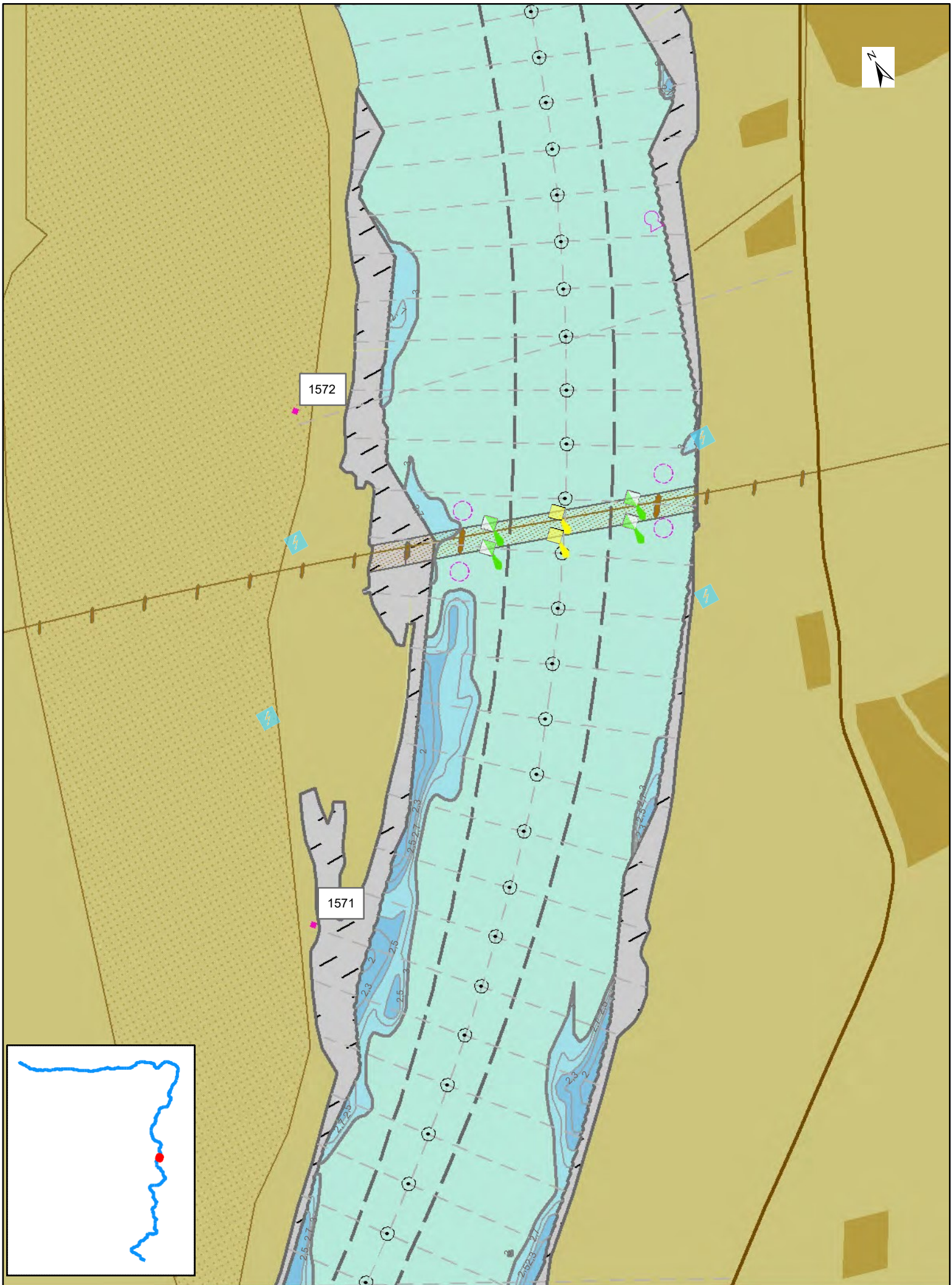
Danube 15749 - 15726



1:10 000

0 0.1 0.2 0.3 0.4 0.5 0.6 0.7 0.8 0.9 1 Km

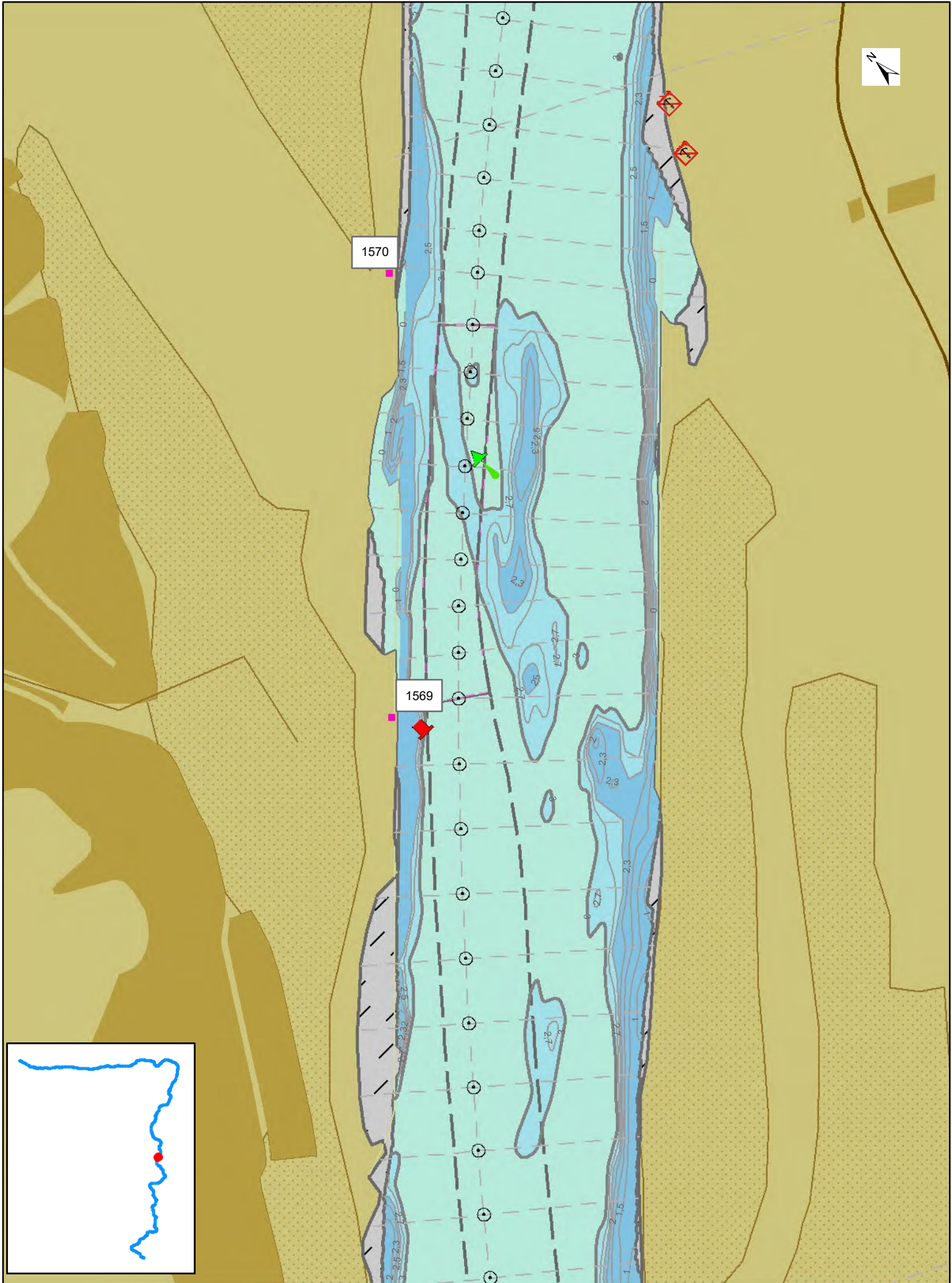
Danube 15726 - 15703



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

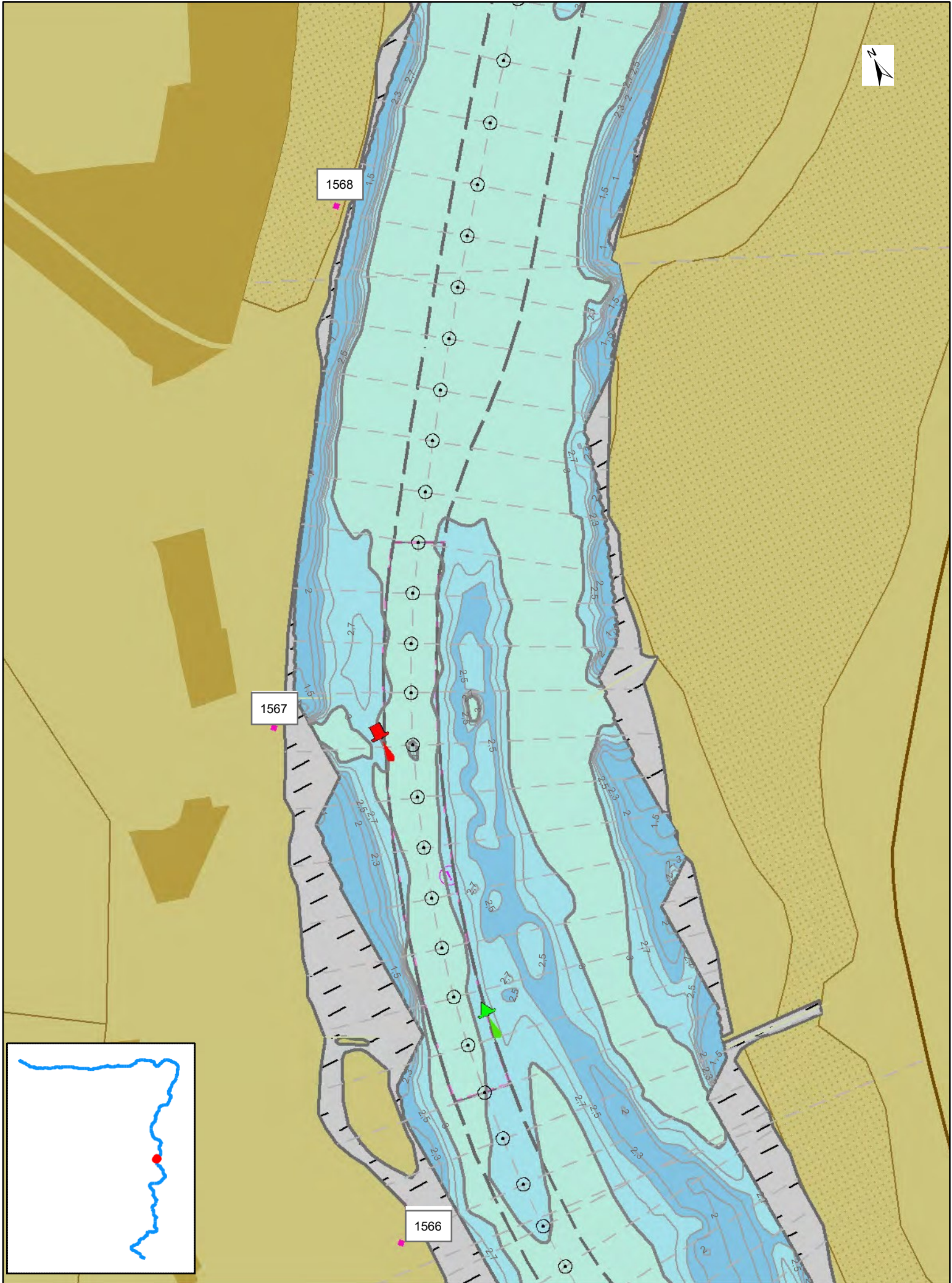
Danube 15703 - 15682



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

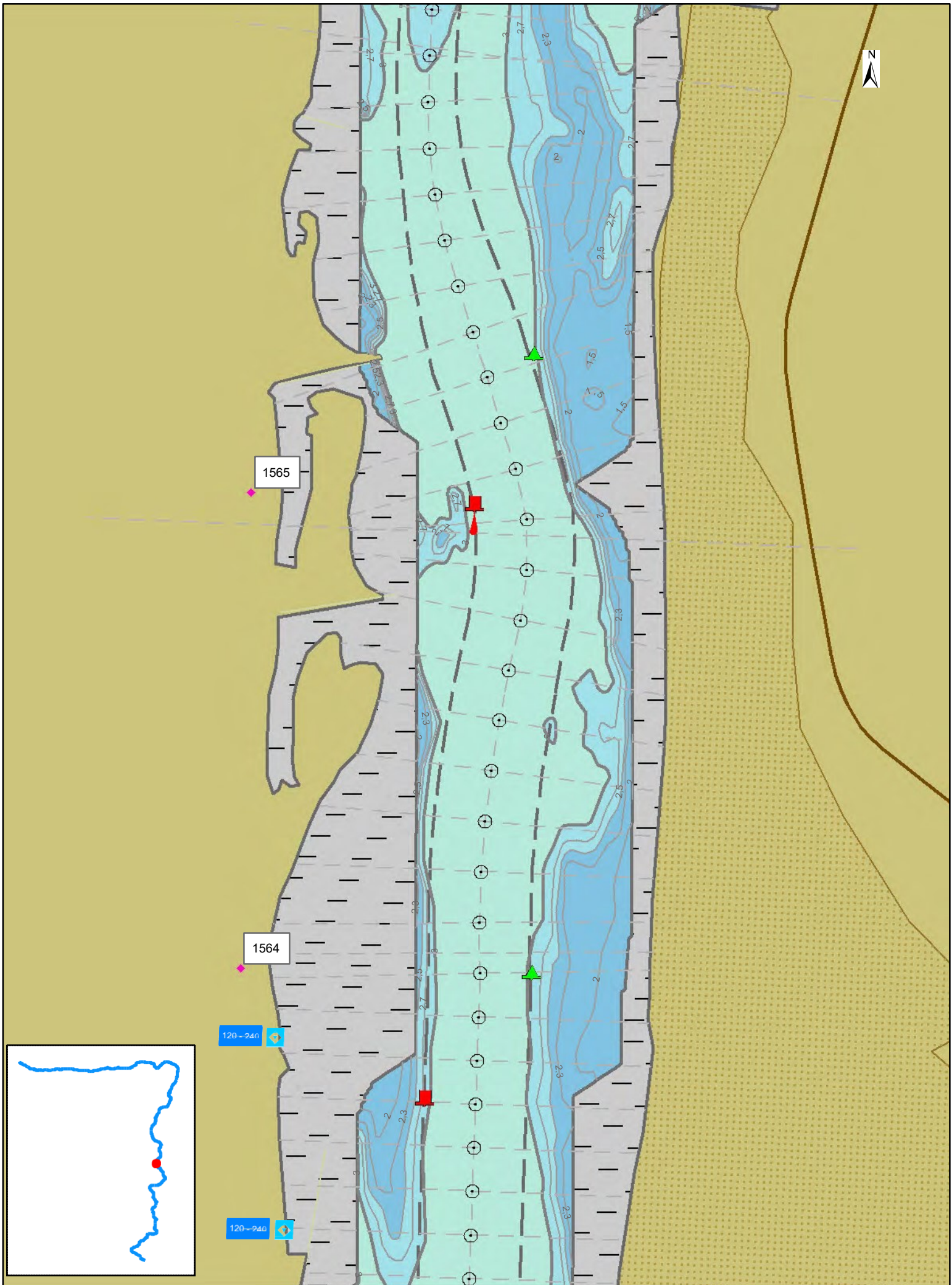
Danube 15682 - 15659



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

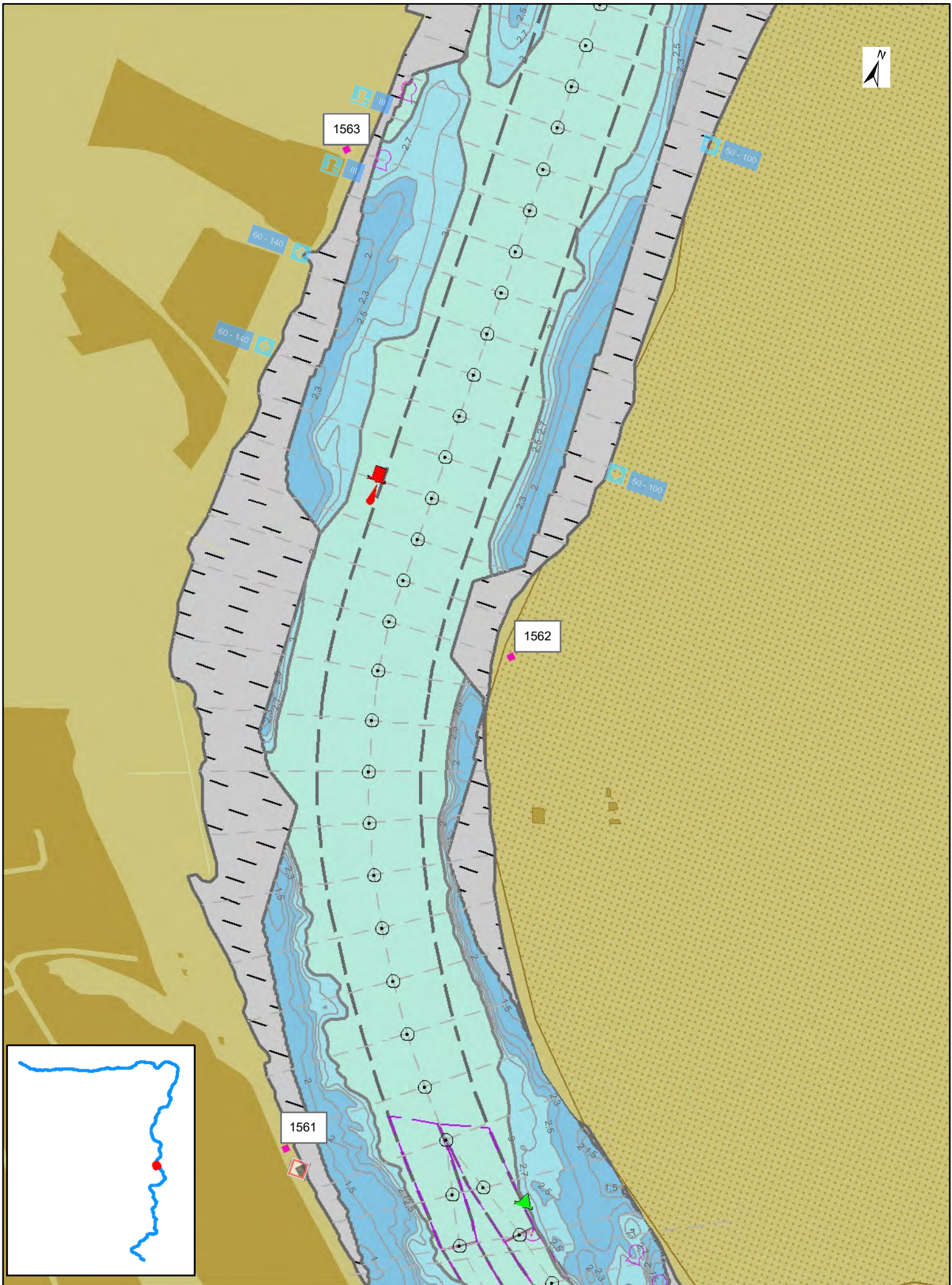
Danube 15659 - 15634



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

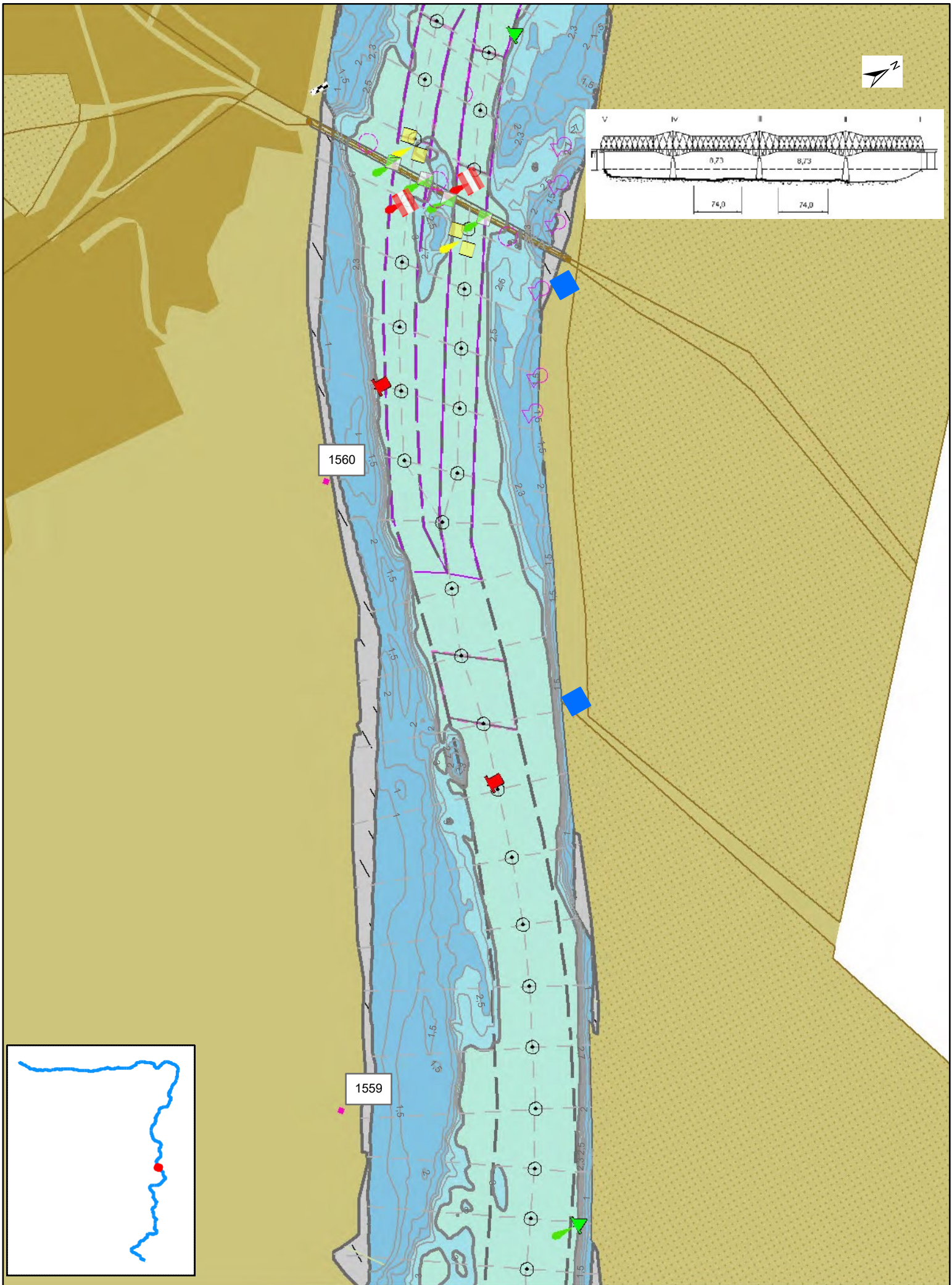
Danube 15634 - 15608



1:10 000

0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1 Km

Danube 15608 - 15588



1:10 000

0 0.1 0.2 0.3 0.4 0.5 0.6 0.7 0.8 0.9 1 Km